

ம த்தீ ய ம்

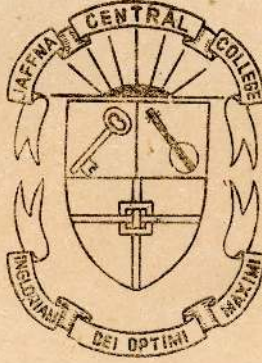
1973

THE CENTRAL

VOLUME XLV







ம த் தி ய ம்

THE CENTRAL

VOLUME XLV

1973

ஆசிரியர் குழு :

ஆங்கிலம் — திரு. செ. ஹை. சேதுகாவலர்

தமிழ் — திரு. ஷண்முக. குமரேசன்

&

திரு. சி. வெங்கடேச சர்மா





## பொருளடக்கம்

	பக்கம்
இதழாசிரியர் குறிப்பு ... .. .	1
தம்பர் ஞாபகார்த்தக் கட்டடம் ... .. .	2A
புதிய கணிதம் ... .. .	3
<b>மாணவர் பகுதி</b>	
மின்சாரத்தின் பிறப்பும் அதன் வளர்ச்சியும் ... .. .	8
உணவு உற்பத்தியும் மாணவரும் ... .. .	10
மதுவிலக்கு வேண்டுமா? வேண்டாமா? ... .. .	12
தென்முகக்காசியாவில் ஒரு பொதுச்சந்தையின் அத்தியாவசியம்	13
• குறைநிலை வரவு செலவுத் திட்டம் ... .. .	16
தற்காலப் பொருளாதார அமைப்பில் இலங்கைக்கு உகந்த கைத்தொழில்	19
பொருள்களின் விலையேற்றம் பொருளாதாரத்தை உயர்த்துமா?	22
செய்பயிராங் கயிறுதிரி ... .. .	25
ஈழமும் தொழிற் கல்வியும் ... .. .	26
மாலைக் காட்சி ... .. .	27
வைரத்தைத் தேடி ... .. .	29
பழிதீர்த்தேன் ... .. .	31
எமது நாட்டுப் பிரயாண சாதனங்கள் ... .. .	34
உழவின் உயர்வு ... .. .	35
வீட்டு மிருகங்கள் ... .. .	36
யாழ்: மத்திய கல்லூரி—பெற்றோர் ஆசிரிய சங்க ஆண்டறிக்கை	37
இந்துமா மன்றம் — 1973 ... .. .	37
முஸ்லிம் மாணவர் மன்றம் 1973 ... .. .	38
க: பொ. த. (உயர்தர) விஞ்ஞானமன்றம் — 1973 ... .. .	39
யாழ். மத்திய கல்லூரி—கலாமன்றம் ... .. .	40
யாழ். மத்திய கல்லூரி விடுதி மாணவர் மன்றம் — 1973 ... .. .	41
தமிழ் மன்றம் ... .. .	43
வர்த்தக மாணவர் மன்றம் — 1973 ... .. .	44





## இதழாசிரியர் குறிப்பு

பாடசாலை மாணவர்களும் ஏனையோரும் தங்கள் கருத்தை வெளிப்படுத்த இந்நாளிற் பல சஞ்சிகைகளும் செய்தித்தாள்களும் உதவுகின்றன. உணர்ச்சியுடன் எண்ணங்கள் ஊற்றெடுக்க எழுத்தாளன் அவற்றிற்கு உருவமமைக்கின்றான். பேச்சு ஒரு குறிப்பிட்ட நேரத்தில் நிகழ்கின்றது. அதனைக்கேட்டு அனுபவித்த பலரே பின்னர் அதனை மறக்கக்கூடும். ஆனால் எழுத்து வடிவில் வெளிவருங் கட்டுரையோ, கவிதை யோ பல்லாண்டு கழிந்தபின்னும் படிக்க நேரிடுமாகையால் மிகவுங் கவனமாக அதனை வரையவேண்டும். சில அறிஞர்களின் சொற்பொழிவுகள் குறிப்பிட்ட வேளைகளில் ஆற்றிய வெறும் உரைகளன்றி மீண்டும் அனுபவிக்கக்கூடிய சொல்லோவியங்களாக எழுத்து வடிவம் பெற்றுள்ளன, மேலும், அறிவுச்சுடர் பரப்பும் அவ்வரைகள் உயர்ந்த சிந்தனையின் விளைவாயெழுந்தவை இவ்வாறு சிந்தனைத்திறனைவிளக்கும் இலக்கியச் செல்வங்களே முத்தமிழ் வித்தகர் விபுலாநந்த அடிகள், மகாமகோபாத்தியாய பண்டிதமணி கதிரசேன் செட்டியார், சொல்லின் செல்வர் ரா. பி. சேதுப்பிள்ளை முதலியோரின் உரைகள்—மநாட்டுத் தலைமையுரைகள், விழாச் சொற்பொழிவுகள் ஆகியன. இவை உரைநடை நூல்களிலிடம் பெற்று இலக்கிய மாணவர்கள் ஊன்றிப்படிப்பதற்கு உதவுகின்றன.

கட்டுரை எழுதும் மாணவர் இத்தகைய உரைகளை வாசித்து வளம்பெறுவர். எமது பாடசாலை தமிழறிவோடு நெருங்கிய தொடர்புகொண்டு வளர்ந்து வந்துள்ளது. தமிழுரை நடையின் தந்தையென மதிக்கப்பட்ட ஆறுமுகநாவலர் போதிய உரைநடை நூல்கள் தமிழிலில்லாத காலத்தில் அக்குறையை நீக்குதற் பொருட்டு அயராதுழைத்துப் பல நூல்களை உரைநடையில் எழுதினர். தமிழுரைநடைக்கு வழிவகுத்த அன்றர் எமது பாடசாலையில் மாணவராகவும் ஆசிரியராகவும் விளங்கியதை நாம் நினைவுகூருவோம், அன்றரை நினைக்

குந்தோறும் அந்நாளில் இப்பாடசாலையின் தலைமைப் பொறுப்பேற்று விளங்கிய வணக்கத்துக்குரிய பீற்றர் பேர்சிவலும் எம்மனக்கண்முன் தோன்றுகிறார். வண: பி. பேர்சிவல் ஆங்கிலத் தமிழகராதி தொகுத்ததும் தென்னிந்தியாவில் வெளியான செய்தித்தாளாம் 'தினவர்த்தமானி'யின் ஆசிரியராகப் பணிபுரிந்ததும் நமக்குப் பெருமையளித்துள்ளன. தமிழிலே கலைக்களஞ்சியம் தோன்றுவதற்குப் பல்லாண்டுகளுக்கு முன்னமே—அபிதான சிந்தாமணி தோன்றுவதற்கும் முன்னரே 'அபிதான கோசம்' என்னுஞ் சிறுநூலை (அபிதானம்—பெயர், கோசம்—நூல்) இயற்றித் தமிழன்னைக்குப் புதிய அணிகலன் பூட்டிய அறிஞர் ஆ. முத்துத்தம்பிப்பிள்ளையும் இங்கு மாணவராய்த் திகழ்ந்தார் என்னும்போது எமக்கெல்லாம் மெய் சிலிர்த்துகின்றது.

'மறைவாக நமக்குள்ளே பழங்கதைகள் சொல்வதிலோர் மகிமையில்லை' என்று பாரதியார் பாடினார். திறமான புலமையும் வேண்டும். புதிய கதைகளும் நாம் சொல்லக்கூடியதாயிருக்கவேண்டும். இன்று மாணவர்களாய் விளங்கும் இளஞ் சிறுர் எதிர்காலத் தலைவர்களாகவும், எழுத்தாளர்களாகவும், அறிவியல் விற்பன்னர்களாகவும் விளங்கப்போகிறார்கள். அவர்களுட் சிலர் அனைத்திலங்கைக் கட்டுரைப்போட்டிகளிலும் வெவ்வேறு மன்றங்கள்—சங்கங்கள் நடாத்தும் போட்டிகளிலும் பரிசு, பாராட்டுப்பத்திரம் ஆகியன பெற்றுள்ளார்கள். அவர்களின் இளமுள்ளங்களிலெழுந்த எண்ணங்கள் உரிய வடிவங்களிற் கட்டுரை, கதை முதலியனவாய் வரையப்பட்டுள்ளன. காகிதத்தட்டுப்பாடு, வளர்ந்துகொண்டே வரும் வேறு செலவுகள் முதலியன தலையிட்ட காரணத்தினால் இளஞ் சிறுரின்படைப்புகள் சிலவற்றை இவ்விதழில் வெளியிடமுடியவில்லை. ஆயினும் கூடியவரை இளம் எழுத்தாளர்களுக்கு ஊக்கமளித்துள்ளோம். சிறுபிள்ளை மண்ணில் வீடு கட்டி விளையாடும்பொழுது ஒரு பொறியி



யல் விற்பன்னர் ' அறை சரியில்லை, வாசல் பிழை ' என்று குற்றங் கூறமாட்டார்? அவ்வண்ணமே எமது சிறுரும் வரைந்த கட்டுரை கதைமுதலியவற்றில் முதிர்ந்த எழுத்தாளரின் கருத்தாழத்தையோ நடைவன்மையையோ நாம் அதிகமாக எதிர்பார்க்க முடியாது எனினும் அவர்களின் சிந்தனைத்திறனையும் எழுத்து வன்மையையும் நாம் கண்டு மகிழலாம். ' செந்தமிழும் நாப்பழக்கம் ' என்னும் முதுமொழிக்கிணங்க அன்றார் எழுதி, எழுதி அனுபவம் பெற்று வளமுறுவாரென நம்புகிறோம்.

இப்பொழுது பாடசாலைகளிற் கற்பிக்கப்படும் புதிய கணிதம் எமது பாடசாலை யாசிரியர் ஒருவரின் கட்டுரைப் பொருளாய் இவ்விதழில் அமைந்துள்ளது. ஒரு பாடசாலை இதழ் அல்லது சஞ்சிகை அங்கு நடைபெறுவனவற்றின் கண்ணாடியாக—நிழலாக விளங்கும் என்பது பலரின் கருத்தாகும்; நூற்றுமுப்பத்தைந்து ஆண்டுகளுக்கு மேற்பட்ட வயதுடைய எமது பாடசாலை ( யாழ்ப்பாண மத்திய கல்லூரி ) யின் வாழ்க்கையை இவ்விதழிலுள்ள அறிக்கைகளும் ஓரளவு படம் பிடித்துக்காட்டுகின்றன எனலாம்.

கையை இவ்விதழிலுள்ள அறிக்கைகளும் ஓரளவு படம் பிடித்துக்காட்டுகின்றன எனலாம்.

\* \* \*

எமது பாடசாலையின் அதிபராகப் பணியாற்றி இளைப்பாறிய வணக்கத்துக்குரிய சி: எ. ஸ்மித் (Rev. C A. Smith) அவர்களும் அவர்களின் மனைவியாரும் இவ்வாண்டு நடைபெற்ற எமது பரிசளிப்பு விழாவிற் பிரதான விருந்தினர்களாகக் கலந்து கொண்டது பெருமகிழ்ச்சிக்குரியதாகும்.

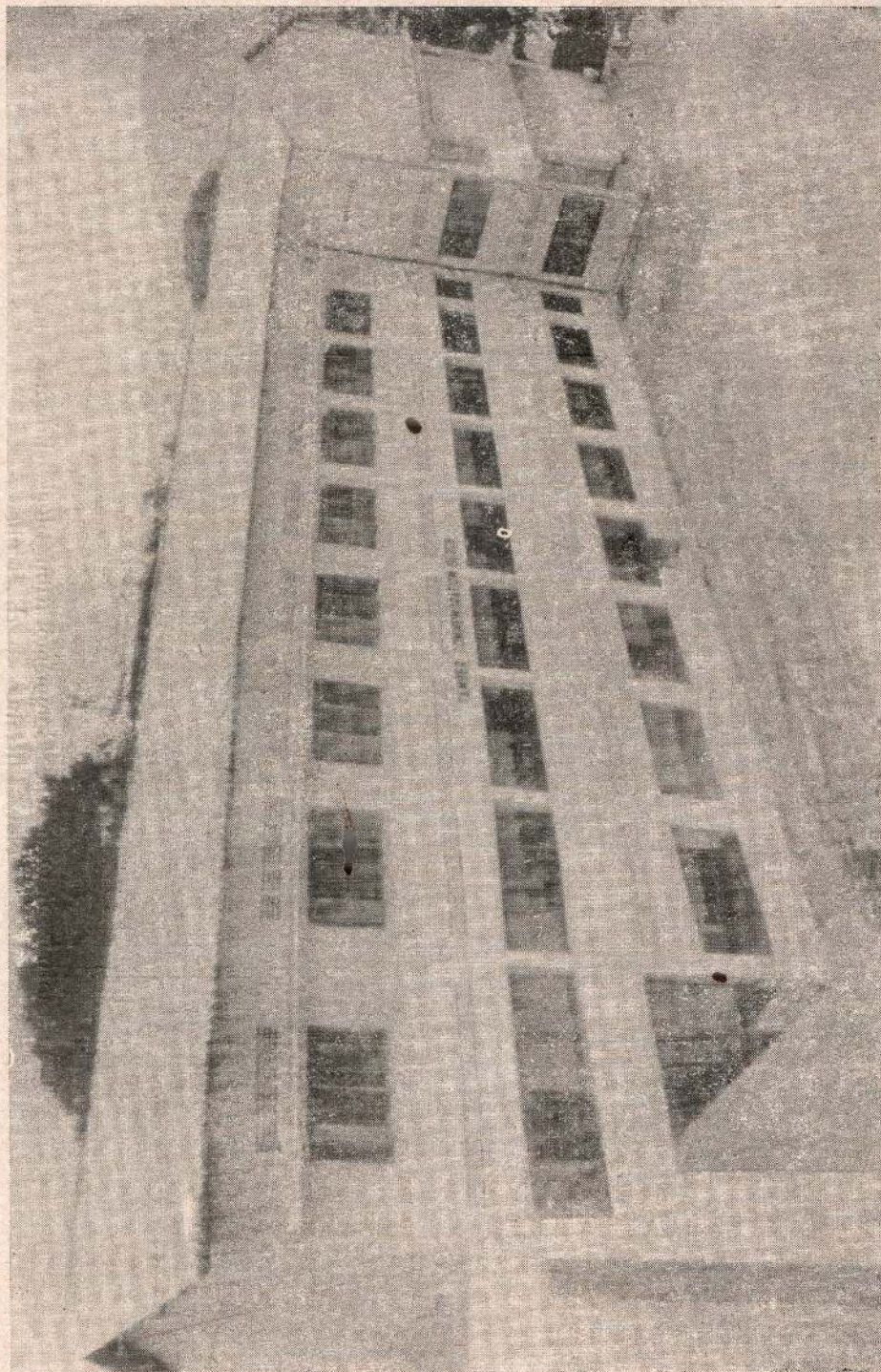
\* \* \*

பாடசாலை நூற்றுண்டு விழாமலரைப் புரட்டியபொழுது தமிழ்க்கழகம் ஒன்று 1923-ம் ஆண்டு இங்குதொடங்கப்பட்டதென அறிந்தோம். ஐம்பதாண்டு நிறைவேறிய இவ்வேளையில் எமது தமிழ்மன்றத்தின் பொன்விழாக் கொண்டாட எண்ணினோம்: ஆனால் உணவுநெருக்கடி, இங்கு பரவிய வாந்திபேதி ஆகியன இவ்விழாவைத் தாமதிக்கச் செய்துவிட்டன. விரைவில் விழாக்கொண்டாட விரும்புகின்றோம்.





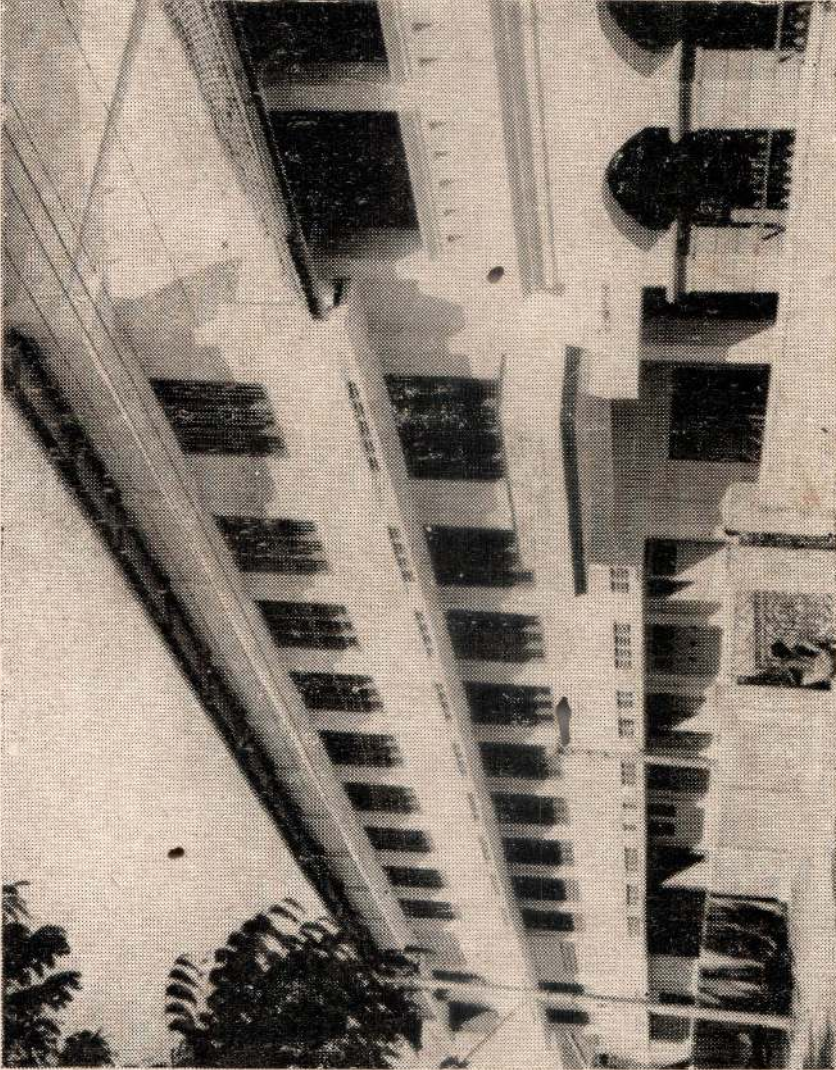
TAMBER COMMEMORATION BLOCK



THE FRONT VIEW from within the College grounds of the three-storeyed  
Tamber Commemoration Block



TAMBER COMMEMORATION BLOCK



Another view of the Commemoration Block showing the New Entrance to the College



## தம்பர் ஞாபகார்த்தக் கட்டடம்

யாழ் நகரில் முன்றிலிலே நெடுஞ்சாலை ஓரத்திலே நின்று கண்களை ஏறெடுத்துப் பார்ப்போர்க்கு ஏற்றமிகு தோற்றம்; காவி ரிக்குக் கரிகால் வளவன் அமைத்த கரை போன்று பச்சைப் பசேலெனப் பரந்து தோன்றும் முற்றவெளி மைதானத்திற்கு அணைநெடுஞ் சுவராக அமைந்த நீள் மாடம்; யாழ் நகரை அழகுறச் செய்யும் மணிக்கூண்டுக் கோபுரம், வீரசிங்கம் மண்டபம், திறந்த வெளியரங்கு, பொது சனநூலகம், நகர மண்டபம் முதலியவற்றின் சூழலில் நிற்கும் வானளாவிய மாட மாளிகை — இது தான் மூன்று மாடிகளைக் கொண்ட எமது புத்தம் புதிய கட்டடமாகிய தம்பர் ஞாபகார்த்தக் கட்டடம்.

யாழ் மத்திய கல்லூரி மிகவும் பழைமையானது. சுமார் 150 ஆண்டுகளுக்கு முன் மிஷனரிமாரால் நிறுவப்பட்டது. அன்று தொட்டு இன்று வரை சகல துறைகளிலும் வளர்ச்சியடைந்து வடமாநிலம் பெருமையுறும் பெருங் கல்லூரிகளில் ஒன்றாக என்றும் திகழ்ந்து வந்திருக்கிறது. காலத்திற்குக் காலம் கடமையும் சேவை மனப் பாண்மையும் மிக்க அதிபர்கள் கல்லூரியின் முன்னேற்றத்திற்காகத் தம்மாலியன்ற தொண்டாற்றி அதன் வளர்ச்சியிற் புகழ்ச்சி கண்டனர். மாணவ தலை முறைகள் நன்றி மனப்பான்மையோடு தத்தம் அதிபர்களை நினைவிலிருத்திக் கௌரவித்துத் தாழா மகிழ்ச்சியும் தீராப் பெருமிதமும் அடைந்தனர்; அடைகின்றனர். அவர்களுள் நான்கு நல்லதிபர்களின் பெயரால் நாலு இல்லங்கள் இயங்குகின்றன. வேறு நான்கு நலன்புரி அதிபர்களின் பெயர்களை நாற்றிசையில் நாலு கட்டடங்கள் தாங்கி நிற்கின்றன.

அமரத்துவம் அடைந்துள்ள A. E. தம்பர் அவர்களும் யாழ் மத்திய கல்லூரியின் புகழ் மிக்க முன்னாள் அதிபர்களுள் ஒருவர். அவர் சிறந்த மாணவனாகவும், விஞ்ஞான ஆசிரியராகவும், மதிப்பிற்குரிய

உப அதிபராகவும், சாதுரியம் மிக்க அதிபராகவும் யாழ். மத்திய கல்லூரியுடன் நீண்ட காலத் தொடர்புடையவர்; அவர் மட்டுமன்றி அவருடைய தந்தையாரும் பேரனும் ஆசிரியர்களாகத் தமது ஆயுட்காலம் முழுவதும் யாழ்; மத்திய கல்லூரிக்காக அயராது தொண்டாற்றியவர்கள்; மேலும், அமரர் தம்பர் அவர்கள் சிறந்த கல்விமானாகவும், உண்மையான முற்போக்குவாதியாகவும், ஆசிரியரின் உரிமைப் போராட்ட வீரனாகவும், சமூகத் தொண்டனாகவும் தமக்கும் தமது கல்லூரிக்கும் பெருங் கீர்த்தியைத் தேடிக்கொண்டவர். அவரின் ஞாபகார்த்தமாகப் புதிய கட்டடம் பெயர் சூட்டப்பட்டிருப்பது மிகவும் பொருத்தமானதாகும். அமரர் தம்பரின் அரும் பெருங் குண நலன்களை அறிந்தவர்களும் அவருடைய அன்பர்களும் அபிமானிகளும் கல்லூரியுடன் தொடர்புடைய யாவரும் இதனை இதய பூர்வமாக வரவேற்றுப் பெருமையடைகின்றனர்.

முற்றவெளிக்கு முத்தாரமாகத் திகழும் இந்த முன்றடுக்குக் கட்டடத்தை நிறுவக் காரணமாயிருந்த அதிபர்களின் எண்ணிக்கையும் மூன்று. இலவசக் கல்வி நடைமுறைக்கு வந்தபோது பெருகும் மாணவர் தொகைக்கு இடவசதியளித்த செம்மல் வண C. A. சிமீத் அவர்கள் இக்கட்டடம் இன்று நிற்கும் காணியை வாங்கினார், இன்று தேர்வுத்தர அதிபராக உயர்வு பெற்று இந்துக் கல்லூரியில் அதிபராகக் கடமையாற்றும் திரு. E. சபாவிங்கம் அவர்கள் நிலமாடியையும் மேல்மாடி ஒன்றையும் பூர்த்தி செய்தார். இன்று எமது அதிபராகக் கடமையாற்றும் இன்னோர் தேர்வுத்தர அதிபர் திரு. E. K. சண்முகநாதன் மூன்றாவது மாடியையும் குறையாயிருந்த மறுவேலைகளையும் முடித்துத் திறப்பு விழாவிற் குத் தலைமை தாங்கினார்; கட்டடத் திறப்பு விழாவின்போது இம் மூன்று அதிபர்களும்



ஒருமித்து மேடையில் வீற்றிருந்தமை திரு வருட் செயலெனவே கருதுகிறோம்; எமது கல்லூரியின் கட்டடத் தந்தை எனக் கணிக்கப்படும் வண: C. A. சிமித் அவர்கள் கட்டடத் திறப்பு விழாவிற்காகத் தமது சொந்தச் செலவில் தமது பாரியாருடன் அவுஸ்திரேலியாவிலிருந்து வந்திருந்தார்; அவரே கட்டடத்தைத் திறந்து வைத்து உரையாற்றினார்; திறப்பு விழாவில் ஏராளமான பழைய மாணவரும் பெற்றோரும் மாணவரும் ஆசிரியர்களும் பெற்றுமக்களும் கலந்து கொண்டு விழாவைச் சிறப்பித்தனர்.

தம்பர் ஞாபகார்த்த கட்டடத்தின் நிலமாடியில் பொது அலுவலகம், ஆசிரியர் அறை, பதிவேட்டு அறை, விளையாட்டு உபகரண அறை, ஒரு வகுப்பறை ஆகியன உண்டு. அதற்கு மேலுள்ள மாடியில் உயர்தர வகுப்புகளுக்கென அமைக்கப்பட்ட விசாலமான ஏழு வகுப்பறைகள் உள. மூன்றாவது மாடி 94 அடி நீளமும் 36 அடி அகலமும் கொண்ட பெரியதோர் நூலகத்தையும், நவீன வசதிகளுள்ள 1200 சதுர

அடி விஸ்தீரணமுள்ள கேட்போர் கூடத்தையும் கொண்டது;

நவீன முறையில் அமைக்கப்பட்ட புத்தம் புதிய கட்டடமாகிய தம்பர் ஞாபகார்த்த கட்டடம் யாழ்: மத்திய கல்லூரிக்குப் புதியதோர் கம்பீரமான தோற்றத்தையும் போதிய நல்ல இடவசதியையும் அளித்துள்ளது. இக் கட்டடத்தைச் சிந்தையிற் கொண்டும் திட்டமிட்டும் பண உதவி அளித்தும் நிறைவேறச் செய்த ஆசிரியர்கள், அதிபர்கள், பழைய மாணவர்கள், பெற்றோர், இப்போதைய மாணவர்கள், அன்பர்கள், அனுதாபிகள், ஆதரவாளர்கள் ஆகிய எல்லோருக்கும் யாழ்: மத்திய கல்லூரியின் சார்பில் எமது மனமார்ந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம். இக் கட்டடத்திற் காட்டப்பட்ட ஆர்வமும் ஆதரவும் உற்சாகமும் ஒத்துழைப்பும் மேலும் பல பெருங் கட்டடங்களை வருங்காலத்தில் அமைக்க உதவும் என்பது எமது நம்பிக்கை.

N. S. R.



# புதிய கணிதம்

சு. மகாலிங்கம்

நமது பாடசாலைகளில் தற்போது புதிய கணிதம் என்ற பாடம் கற்பிக்கப்பட்டு வருகின்றது. அது புதியதென்பதாலும் முக்கியமான பாடமாக விளங்குவதாலும் அதுபற்றியறிய ஆசிரியர்களும், பெற்றோர்களும், பிறரும் மிகுந்த ஆவல் காட்டுகின்றனர்; புதிய கணிதம் என்ற பாடம் தற்போது செயற்படுத்தப்படும் புதிய கல்விச் சீர்திருத்தத்திற்கு முன்பாகவே அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. சரியாகச் சொல்லப்போனால் 1964 இல் கணிதத்திற்கான விரிவான வழிகாட்டிகள் புதிதாகத் தயாரிக்கப்பட்டன. எனவே 1972-ம் ஆண்டிலிருந்து செயற்படுத்தப்பட்டுவருந்தற்போதைய கல்விச் சீர்திருத்தத்திற்கு முன்பாகவே அது புகுத்தப்பட்டதை நாம் மனத்திலிருத்திக்கொள்ளல் நலம்; ஏனெனில், அமெரிக்காவில் முதன்முதலாக ஆரம்பிக்கப்பட்டு ஐரோப்பிய நாடுகளிற் பின்பற்றப்பட்ட திருத்தியமைக்கப்பட்ட பாடத் திட்டமே, "புதிய கணிதம்", "நவீன கணிதம்" எனக் குறிப்பிடுவதாகும்; அதுவே நாளைவில் நம் நாட்டிற்கு வந்தது. அதனை நம் நாட்டிற்கு புகுத்துவதற்கு முக்கிய காரணமாக இருந்தவர்கள் அப்போது உதவிக்கல்விப்பணிப்பாளராக விருந்த திரு ஜி. நபாலா அலெஸ் அவர்களே. திரு. அலெஸ் அவர்கள் 1965 இல் ஆரம்ப வகுப்பில் ஆரம்பிப்பதற்கான கணித வழிகாட்டிகளை விரிவாக எழுதுவித்தார்; அதனைத் தொடர்ந்து 1969 இல் பரிசீலனை முறையில் எட்டாம் வகுப்பில் அப்பாடம் புகுத்தப்பட்டது; 1970 தொடக்கம் எல்லாப் பாடசாலைகளிலும் எட்டாம் வகுப்பிற் புதிய கணிதம் புகுத்தப்பட்டு விட்டது. அதன்பின்னர் தெரிந்தெடுத்த மிகச்சில பாடசாலைகளில் 9-ம், 10-ம் தரங்களிற் புதிய கணிதம் கற்பிக்கப்பட்டு 1972-ம் ஆண்டு டிசம்பர் சு. பொ. தி. சாதாரண பரீட்சைக்கும் அது ஒர் பாடமாக அமைந்தது; ஆனால், பெரும்பாலான பாடசாலைகளில் அப்பாடம் எட்டாம்வகுப்

புடன் நின்றுவிட்டது. இடைக்காலத்தில் திரு. அலெஸ் அவர்களும் கல்வியமைச்சினை விட்டு ஐ. நா. கல்வி விஞ்ஞானக் கலாச்சார நிறுவனத்திற் (Unesco) புதிய பதவி யொன்றினை ஏற்று வெளிநாடு சென்று விட்டார். எனவே, தற்போது புதிய கல்விச் சீர்திருத்தம் 1972 இல் ஆரம்ப வகுப்பிற் புகுத்தப்பட்டபோது கணித பாடத்திட்டம் முன்புள்ளதிலிருந்து மறுசீரமைக்கப்பட்டுக் கற்பிக்கப்பட்டுவருகிறது. புதிய கல்வித்திட்டத்துடன் சேர்ந்து அப்பாடம் தொடர்ந்து, உயர் வகுப்புகளுக்கும் கற்பிக்கப்படுமெனவும் முன்போல் இடையில் நின்றுவிடாதெனவும் நம்பப்படுகிறது.

## மாற்றத்திற்கான காரணங்கள்

முன்புகுறிப்பிட்டதுபோற் புதிய கணிதம் மேல்நாடுகளிலிருந்து இங்கு வந்ததாகும்; எனவே, அது அறிமுகப்படுத்தப்பட்டதன் நோக்கங்களையும் காரணங்களையும் அறியவேண்டுமாயின் அந்நாடுகளில் நடந்தவற்றையே நோக்கவேண்டும். கிட்டத்தட்ட 1952-ம் ஆண்டிலிருந்து ஐக்கிய அமெரிக்க நாட்டிற்கு புதிய கணிதத்திற்கு வித்திட்ட இயக்கங்கள் தோன்றின. அந்நாட்டிலுள்ள இலிமெஸ் பல்கலைக்கழகம் இதில் முன்னோடியாக இருந்தது. பின்வேறுபல கணிதப் படிப்புக் குழுக்களும் இதில் ஈடுபட்டன. இருநூறுகோடி ரூபாவுக்கு மேற்பட்ட பொதுப்பணம் அந்நாட்டில் இக்கணிதப் புரட்சிக்காகச் செலவழிக்கப்பட்டுள்ளது;

நாம் இதுவரை பாடசாலைகளிற் படித்த கணிதம் பல நூற்றாண்டுகளுக்கு முந்தியது. அதனால் அக்கணிதவுண்மைகள் பொய்யாகிவிட்டன என்பதல்ல. பிற்காலத்திற் பல புதிய விடயங்கள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டு விட்டன. ஆனால், அவை பாடசாலைகளில் அறிமுகப்படுத்தப் படவில்லை. இதுவரை நாம் படித்த கேத்திரகணிதம் இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளுக்குமுன்பு வாழ்ந்த ஈக்



குளிர் (Euclid; 323—285 BC.) என்ற கிரேக்க கணித அறிஞரால் ஒழுங்குபடுத்தியமைக்கப்பட்டதாகும். தற்போது ஈக்ரூளிட்டுக்குப் புறம்பான கேத்திர கணிதங்கள் உருவாக்கப்பட்டுவிட்டன; கடந்த நூற்றாண்டிற் பல கணித அறிஞர்கள் இதனைச் செய்துள்ளார்கள். இதன்படி இரு புள்ளிகளுக்கிடையேயுள்ள குறுகிய தூரம் ஒரு நேர்கோடல்ல; ஒரு வளைகோடே என்பர். கோளவடிவில் அமைந்த பூமியில் இங்ஙனமேயிருக்கு மென்பதைக் கப்பலோட்டிகளும் விமானமோட்டிகளும் தம் அனுபவத்தின்மூலம் கண்டுள்ளனர். இங்ஙனமே கோள உருவத்தில் அமைக்கப்பட்ட முக்கோணியின் கோணங்களின் கூட்டுத்தொகை 180 பாகையிலும் கூடிய தெனக் கணிக்கப்பட்டுள்ளது.

உலகில் இதுவரை வாழ்ந்த கணித அறிஞர்களுள் என்பது நூற்றுவிதமெனக் கருதப்படக் கூடியவர்கள் தற்போது வாழ்ந்து வருகின்றனர். ஆழமும் ஆற்றலும் மிக்க கணித உண்மைகள் வரலாற்றில் முன்னெப்போதுமில்லாதளவு கடந்த ஐம்பதாண்டுகளிலேயே கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளன. இருபதாம் நூற்றாண்டு கணிதத்திற் பலவித அபிவிருத்திகளைக் கண்டுள்ளது. இதில் குறிப்பிடத்தக்கது மின்கணனி (Electronic Computer) கண்டுபிடிக்கப்பட்டமையாகும். இது கணிதங்களைச் செய்வதற் பலவியத்தகு சாதனைகளைச் செய்துள்ளது. உதாரணமாக, நூற்றாண்டுகளுக்கு முன் வில்லியம் சாங்ஸ் என்ற ஆங்கிலேயர் 7 யின் பெறுமானத்தை 707 தசம தானங்களுக்குக் கணிப்பதற்காக இருபது வருடங்களை எடுத்தார். ஆனால் 1949 இல் மின்கணனியொன்று 70 மணி நேரத்தில் 7 யின் பெறுமானத்தை 2000 தசம தானங்களுக்கு எவ்வித பிழையுமில்லாமற் சரியாகக் கணித்தது. அதன்பின் திருத்தியமைக்கப்பட்ட சிறிய அளவிலான மின்கணனிகள் 7 யின் பெறுமானத்தை 10,000 தசம தானங்களுக்குச் சரியாகக் கணித்துள்ளன. இத்தகைய பலவித முன்னேற்றங்கள் கணிதத்துறையில் ஏற்பட்டும் இவை பாடசாலைப் பாடத்திட்டத்தில் எவ்வித மாற்றத்தையும் கொணரவில்லை; கணிதப்பிர

யோகம் காரணமாக மேற்கு நாடுகளில் மின்கணனி போன்ற பல சாதனங்களும் பல தொழில் நுட்ப முன்னேற்றங்களும் ஏற்பட்டுவிட்டன; அங்கு அவை இப்போது பரவலாகப் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. எனினும் அவற்றைப்பற்றிய கல்வி பாடசாலைப் பாடத்திட்டங்களில் இடம் பெறாமலிருந்தது பலருக்கு மிகுந்த அதிருப்தியை அளித்தது. தற்போது அங்கு நடைமுறையிலிருக்கும் வாழ்க்கைச் சூழலோடு ஒத்துப்போக, அதனை விளங்கிக்கொள்ளத் தேவையான கணித அறிவைப் பாடசாலைகள் கொடுக்கத் தவறியமையை அறிஞர்கள் கண்டித்தனர். எனவே, பழையவற்றிற் பூலவற்றை நீக்கியும் குறுக்கியும், புதிய விடயங்கள் பலவற்றை அவற்றிற்குப் பீதிலாகச் சேர்க்க வேண்டுமென்ற நியாயமான வேண்டுகோள் பயனளிக்கத் தொடங்கியது; அதன் விளைவாகவே அமெரிக்காவிலும், பின்பு ஐரோப்பிய நாடுகளிலும் புதிய கணிதம் பாடசாலைகளிற் புகுத்தப்பட்டது.

இதுவரைகாலமும் கணிதம் பலருக்குத் தலையிடி கொடுக்கும் பயங்கரமான ஒரு பாடமாக இருந்து வந்திருக்கிறது; பல மாணவர்கள் அப்பாடத்தினை வெறுத்தொதுக்கினர்; வாழ்க்கையோடு தொடர்பில்லாததாகவும் பெறும் மூளைக்குரிய பயிற்சியாகவுமே பாடத்தின் பெரும்பகுதி விளங்கியது; உதாரணமாக, ஈக்ரூளிட்டின் தேற்றங்கள் வாழ்க்கையோடு தொடர்பற்றிருந்ததால் மாணவர்களுக்கு எவ்வித கவர்ச்சியையும் அளிக்கவில்லை; மூளையாற்றல் மிகுந்த, பல்கலைக்கழகப் பிரவேசம் பெற முடிந்த ஒருசிலருக்குமட்டுமே விளங்கக்கூடியதாக, விரும்பத்தக்கதாக அவையிருந்தன. கணிதச் செய்கைகளில்மட்டும் ஆற்றலை வளர்ப்பதனை அவை முக்கியமாகக் கருதின. அதற்காகக் கற்பனையான, வாழ்க்கையோடு தொடர்பற்ற உத்திக் கணக்குகள் இடம்பெற்றன. அவற்றை விடுத்து கணிதச் செய்கைகளுக்கு அடிப்படையாயமைந்த கருத்துக்களில் மிகுந்த தெளிவையும் சூழலோடு தொடர்பான பிரச்சினைகளையும் கொண்டதாகப் புதிய கணிதம் அமைகிறது; அமெரிக்காவில்



ஆசிரியர்களிடையேயும் மாணவர்களிடையேயும் நடத்திய ஆராய்ச்சிகளினூற் புதிய கணிதம் ஆர்வமூட்டுவதாகவும் கூடிய உயிர்ப்புள்ளதாகவுமிருப்பதாகக் காணப்பட்டது.

கணிதத்துறையின் அபிவிருத்தி காரணமாக அப்பாடம்பற்றிய அறிவு இன்று பல்வேறு துறையினர்க்கும் வெகுவாகத் தேவைப்படுகிறது. ஆட்சியியல், நிர்வாகம், பொருளியல், வர்த்தகவியல், தத்துவம், சமூகவியல் போன்ற கலைத்துறைப்பாடங்களில் திறமைபெறுவதற்கும் அடிப்படைக் கணித அறிவு அவசியமாகின்றது; தற்போதைய உலகை விளங்கிக்கொள்ளக் கணித அறிவு இன்றியமையாததாகி விட்டது: எனவே, பாடசாலையிற் பெற்ற கணிதக் கல்வி வீட்டிலும், மாணவனின் எதிர்காலத் தொழிற்றுறையிலும், வாழ்க்கையிலும் பெரிதுமுதவுங் கருவியாகும்; எல்லோரும் கணித மேதைகளாக முடியாது. ஆனால், எல்லோருக்கும் கணிதம் பற்றிய அறிவு அவசியமே. எனவே, மூளையாற்றல் மிகுந்த ஒருசிலருக்கு மாத்திரமல்லாது ஏனையோர்க்கும் விருப்பமூட்டும் வகையிற் கணிதத்தினைக் கற்பிப்பது இப்போதைய தேவையாகிறது. கணிதம் கற்பித்தல்பற்றிய உளவியலறிஞர்களின் புதிய ஆராய்ச்சியுண்மைகளைப் பயன்படுத்திப் பலதுறையில் ஈடுபடவிருக்கும் மாணவர்களுக்கும் பயன்படும் உள்ளடக்கத்துடன் கவர்ச்சியாக வழங்கப் புதிய கணிதப்பாடத்திட்டத்தில் முயற்சி செய்யப்படுகிறது.

### உள்ளடக்கத்தின் சில அம்சங்கள்

புதிய கணிதம் என்பதினால் அதிலடங்கியுள்ள எல்லா விடயங்களும் புதியவை என்று நாம் கொள்ளக்கூடாது. விஞ்ஞான பாடங்களிலும் பிற பாடங்களிலும் காலத்திற்குக் காலம் மாற்றங்கள் செய்யப்பட்டு அப்பாடங்கள் புதுப்பிக்கப்பட்டுவந்துள்ளன. கணிதப்பாடத்தின் உள்ளடக்கத்தில் அத்தகைய மாற்றங்கள் காலத்திற்குக் காலம் நடைபெறவில்லை. அவற்றையெல்லாம் இப்போது கூட்டுமொத்தமாகச் செய்தமையினூற் கூடிய மாற்றங்களை ஏற்

படுத்த வேண்டியுள்ளது. அதனாலேயே மாற்றியமைக்கப்பட்ட கணிதம் புதிய கணிதம் என்ற பெயரால் வேறுபடுத்தி அழைக்கப்படுகின்றது. இதில் முன்னைய பழைய கணிதத்திலுள்ள விடயங்களும் வருகின்றன. அப்படியுள்ளவைகளுக்குப் புதிய முறைகளில் விளக்கமளிக்கப்படுகின்றது: உதாரணமாகப் பின்னங்களை எடுத்துக்கொள்வோம்? பொதுப் பின்னங்கள் வரிசைப்பட்ட சோடிகளாக மாற்றப்பட்டு [உ+ம்.  $\frac{2}{3}, \frac{3}{4}$  முறையே (3, 2), (5, 7)] வரைபுபடுத்தப்படுகின்றன: அந்த வரைபின் மூலமே பின்னங்களிற் பெரிது சிறிது அறிதல், அவற்றைப் பெறுமானத்திற் கேற்ப நிரைப்படுத்தல் என்பனவும் செய்யப்படுகின்றன. பின்னங்களைக் கூட்டல் கழித்தல் என்பன முன்புள்ளதைவிடத் தெளிவாக, விளக்கமாகச் செய்து காட்டப்படுகின்றன. பத்தை அடியாகக்கொண்ட நமது இந்து-அரேபிய எண்முறை விரிவாக விளக்கப்பட்டு வேறு எண்களை அடியாகக் கொண்ட புதிய எண்முறைகளும் விளக்கப்படுகின்றன. சிறப்பாக இரண்டை அடியாகக்கொண்ட துவித எண்முறை பற்றிக் குறிப்பிடவேண்டும்; 0, 1 என்ற இரு எண்குறிகளைப் பயன்படுத்தும் இந்த எண்முறையே மின்கணனியின் செயற்பாட்டுக்கு மிக அவசியமாகும். மின்கணனி தனது கணித்தல்களையும் விடைகளையும் துவித எண்முறையிலேயே செய்கிறது: மின்கணனியிலுள்ள விடைகளைக் காட்டும் மின்குமிழ்கள் எரிந்தால் 1 எனவும், எரியாதிருப்பின் 0 எனவும் எடுத்துக்கொள்ளப்படுவதற்குத் துவித முறையே பொருத்தமாயுள்ளது. இங்ஙனமே, திட்டமிட்ட செயல்முறைகளைக் காட்டும் பாய்ச்சற்கோட்டுப்படம் மின்கணனிக்கு ஊட்டப்படும் செயற்றிட்டத்திற்கு அவசியமானது; தவிர, பிரித்தல் செய்வது புதிய கணிதத்தில் தொடர் கழித்தலாகக் காட்டப்படுகிறது. இது பிரித்தல்பற்றிய அடிப்படை விளக்கத்தைச் செம்மையான முறையிற் காட்டுகிறது. எனினும், இதற்கும் மின்கணனிக்கும் தொடர்புண்டு. மின்கணனி பிரித்தலைப் பிரித்தலாகச் செய்யாது, தொடர் கழித்தலாகவே செய்கின்றது; இது நீண்ட முறையாயினும் மின்கணனி



மிக வேகமாகச் செயற்படுவதினால் நாம் செய்வதினைவிட விரைவாகவே பிரித்தல் விடையைக் கொடுத்துவிடும்;

நமது கடிக்காரங்களில் 1 தொடக்கம் 12 வரைக்குமே என்கள் உள்ளன. எனவே, நாமும் நேரத்தினை அங்ஙனமே சொல்லவும் கணிக்கவும் பழகிவிட்டோம்: உதாரணமாகக் காலை 8 மணியிலிருந்து 6 மணி நேரம் (6 Hours) கழிந்தபின் நேரம் என்ன வென்றால் நாம் 2 மணி என்றுதான் கூறுகிறோம்: 14 மணி என்று சொல்வதில்லை; இதன்படி  $8+6=?$  ஆகிறது. இத்தகைய மட்டுப்படுத்தப்பட்ட கடிக்கார எண்முறை போன்றவற்றிலிருந்து உருவாக்கப்பட்டதே "மட்டுளி என்கணிதம்" என்பதாகும். இதுவும் புதிய கணிதத்தில் இடம் பெறுகிறது;

நிகழ்தகவு (Probability) பற்றிக் கற்றல் புதிய கணிதத்தில் இடம்பெறுகிறது. விஞ்ஞானிகளுக்கும் சமூக வியலாளருக்கும் எதிர்காலத்தைப்பற்றிய விடயங்களையறிய இது உதவுகிறது; வியாபாரம், ஆட்சியியல், விஞ்ஞானம் போன்றவற்றில் முன் கூட்டியே விடயங்களைக்கூற நிகழ்தகவு பற்றிய அறிவு உதவுகிறது: நிகழ்தகவினைப் பயன்படுத்தியே ஒரு காப்புறுதி நிறுவனம் (Insurance Company) ஒவ்வோர் ஆண்டிலும் எத்தனைபேர் இறப்பார்கள், எத்தனை வீடுகள் எரியும் என்பதனைத் தீர்மானிக்கிறது. அடுத்த ஆண்டில் எவ்வளவு வருமானவரி பெறலாமென்பதனை ஆட்சியினர் நிகழ்தகவினைப் பயன்படுத்தியே அறிகின்றனர். நரீக்கெல்லாம் விபத்துகள், இன்னல்கள், வெற்றிகள் வரலாமென்பதினால் நிகழ்தகவு பற்றிய அறிவு நமக்கும் உதவும்.

நாம் அன்றாடம் வாசிக்கும் செய்தித் தாள்களிற் காலநிலை, விளையாட்டு, வேலை வசதி, கூலி, விலைவாசி, மக்கள் தொகை பற்றிய செய்திகள் காணப்படுகின்றன; முக்கியமான தீர்மானங்கள் இவற்றின் அடிப்படையிலேயே எடுக்கப்படுகின்றன; எனவே, அவற்றை நுட்பமான முறையில் விளங்கிக்கொள்ள உதவுவதே புள்ளி விபரவியல். கைத்தொழில்களில், பண்ணைகளில்,

அரசாங்கத் திணைக்களங்களில், பாடசாலைகளில் புள்ளிவிபரவியல் முக்கிய இடம்பெறுகின்றது. இதுபற்றிய கற்பித்தலும் புதிய கணிதத்தில் இடம் பெறுகின்றது.

கடந்த நூற்றாண்டில் உருவாக்கப்பட்ட மிகச் சிறப்பான கணிதவிடயமே தொடைபற்றியதாகும். ஜோர்க் கன்ரர் என்ற ஜெர்மன் கணித மேதையினால் தொடைபற்றிய கொள்கை உருவாக்கப்பட்டது: தொடை என்பது ஒரு கூட்டம், திரள் என்பதினைக் குறிக்கும். வகுப்பு என்பது ஒரு தொடை. கணிதத்தில் எண்களின் தொடைபற்றி நாம் பார்க்கிறோம்: தொடைபற்றிய கோட்பாட்டின் மூலம் கணிதத்தில் தனிப்பட்ட எண்களை வைத்துக்கொண்டு கணிதத்தல் செய்வதினை விட்டு ஒரு தொடை எண்களைப் பயன்படுத்த வழி பிறந்துள்ளது: தொடைமூலம் எண்கள் சம்பந்தப்படாத தொடர்புகள் பற்றிய பிரச்சினைகளையும் தீர்க்கலாம்: தர்க்கவியல் சம்பந்தமான பிரச்சினைகளையும் தீர்க்கத் தொடைபற்றிய அறிவு உதவுகிறது;

கைத்தொழிற் புரட்சியின்பின் ஏற்பட்ட தீவிர மாற்றங்களாலும் விஞ்ஞானக் கண்டுபிடிப்புகளாலும் மேற்குநாடுகளின் தொழில் நுட்பத்துறை வெகுவாக முன்னேறியுள்ளது. அத்தொழில் நுட்பத்துறையின் விரைவான வளர்ச்சிக்குக் கணிதம் வெகுவாக உதவியது; அங்குள்ள மக்கள் வாழ்க்கையில் தொழில் நுட்பச்சாதனைகள், கருவிகள் தாராளமாகப் பயன்படுத்தப்படுகின்றன; எனவே, அவற்றைப் பயன்படுத்தவும், அவற்றின் செயற்பாடுபற்றி விளங்கிக்கொள்ளவும் புதிய கணிதவிடயங்கள் அவசியமே; அபிவிருத்திப்பாதையில் வெகுவாகப் பின்னிற்கும் குறைவிருத்தி நாடுகள் வரிசையைச் சேர்ந்தவர்கள் நாம். நம் நாடுகளிற் சனத்தொகை அதிகமாகவும் மூலதனம் மிகக் குறைவாகவுமேயிருக்கிறது. எனவே, மனித உழைப்பினைப் பெரிய அளவிற்குப் பதிலீடு செய்து, மனித உழைப்பைச் சேமிக்கும் இன்றைய தொழில்நுட்பச் சாதனைகள் நமக்குப் பொருத்தமற்றவை: இது மேல் நாட்டறிஞர்களான பேராசிரியர் டட்டி



சீயர்ஸ் போன்றோரின் கருத்துங் கூட, எனவே, புதிய கணிதவிடயங்களில் மேற்கு நாடுகளைக் கண்முடிப் பின்பற்றுவது நமக்கு ஏற்புடையதாகாதென்றே அறிஞர் பலர் கருதுகின்றனர்: உதாரணமாக மின் கணனியை எடுத்துக்கொள்வோம்: பல நூற்றுக்கணக்கான மனிதரின் உழைப்பினைத் தனித்து விரைவாகச் செய்யக்கூடிய அச்சாதனம் நம் நாட்டில் ஏற்கனவே மோசமாகவிருக்கும் வேலையின்மைப் பிரச்சினையை மேலும் மோசமாக்கவே உதவும்: எனவே, மிக நீண்டகாலத்திற்கு மின்கணனியைப் பயன்படுத்தல் நம் நாட்டிற்கு ஏற்றதாகவிராது. நாம் நம்முடைய உடனடித் தேவைக்கும், எதிர்கால வாழ்க்கைக்கு உதவுவதற்கும் ஏற்றதாக நம்கணித பாடத் திட்டத்தை அமைக்கவேண்டும்: பல ஐரோப்பிய நாடுகளுங்கூட அமெரிக்காவின் மாற்றங்களை அப்படியே பிரதிபண்ணாமல் தம் தேவைக்கேற்பவே ஏற்றுள்ளன: எனவே, நாமும் அங்ஙனமே செய்தல் சிறந்தது: பழைய கணிதத்தின் குறைபாடுகளை நீக்கிப் பொருத்தமான புதிய

விடயங்களையும், புதிய முறைகளையும் நாம் அறிமுகப்படுத்த வேண்டும்: திரு. ஏ. டபிள்யூ. ஷோசே (A. W. Foshay) என்ற அமெரிக்கக் கல்வியறிஞர் சமூகத்திற்கும் மாணவர்க்கும் பயன்படாத விடயங்களைப் பாடத்திட்டங்களிற் புகுத்துவதற்கு எதிராக எச்சரித்துள்ளார். அவர், "The subject matter revisionists concentrated on subject matter at the expense of studying either its relevance to society or its relevance and availability to the children who actually attended schools" எனக் கூறியுள்ளமை கவனிக்கத்தக்கது. எனவே, புதிய கணிதம் நமக்குத் தேவையில்லை என்பதல்ல, அது லுள்ள, நமக்குப் பொருத்தமான விடயங்களையும், புதிய உளவியல் ஆராய்ச்சியுண்மைகளுக்கு ஏற்றதான முறைகளையும் நாம் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்பதே கருத்தாகும். எனவே, நமது இன்றைய தேவைக்கும் உருவாகவிருக்கும் நாளைய தேவைக்கும் ஏற்றவகையிற் புதிய கணித பாடத்திட்டத்தினை நாம் ஆக்கிக்கொள்ள வேண்டும்.





## மின்சாரத்தின் பிறப்பும் அதன் வளர்ச்சியும்

“மின்சாரத்தின் பிறப்பும் அதன் வளர்ச்சியும்” என்ற தலைப்பிலே மின்சாரத்தைப் பற்றியும், அதன் வளர்ச்சிக்குக் காரணமாக இருந்த விஞ்ஞானிகளைப் பற்றியும் சிறிது ஆராய்வோம். மின்னியற் கண்டு பிடிப்புக்களை நிகழ்த்தியவர்களில் மைக்கல் பரடே, கல்வாணி, தொமஸ் அல்வா எடிசன், பெஞ்ஜமின் பிராங்ளிள், அலெக்சாண்டரோ வோல்ட்டா, ஓட்டோ வொன்சுரிக்கே, காலிசில், நிக்கல்சன், சேர் ஹம்பிரி டேவி, ஜேம்ஸ் கிளாக் மாக்ஸ் வெல், ஹீன்ரிக் ஹேற்ஸ், மார்க்கோனி, சேர். ஜே. ஜே. தொம்சன் ரொபோட் மில்லிகன் என்பவர்கள் முக்கியமானவர்கள் :

உராயப்பட்ட அம்பர், பிளாஸ்டிக் கோல்கள் கனமற்ற பொருள்களையும், தூசிகளையும் கவர்தலைக் கிரேக்கர் கண்டு பிடித்தனர். ஆனால் அவர்களால் இதற்குரிய காரணத்தைக் கண்டுபிடிக்க முடியவில்லை. ஏறக்குறைய 1600-ம் ஆண்டளவில் வில்லியம் கில்பேர்ட்டீஸ் என்பவர் காந்தவியலிற்றானது முழுக்கவனத்தையும் செலுத்தினார். இவர் தான் முதல் முதல் பூமியை ஒரு பிரமாண்டமான காந்தமாகக் கருதியவர். இவைகளைப்பற்றிய படிப்புக்கு மின்னியல் எனப் பெயரிட்டவரும் இவரே. இதை அடுத்து ஓட்டோ வொன்சுரிக்கே என்பவர் ஒரு கந்தக உருளையைத் தயாரித்து, அதைச் சுழலச் செய்து கையினால் உராய்ந்தார். அப்போது அதில் சிறு மின்பொறிகள் ஏற்பட்டன. 17-ம் நூற்றாண்டில் இது அவதானிக்கப்பட்டது. பெஞ்ஜமின் பிராங்ளிள் என்பவர் கந்தக உருளையில் ஏற்பட்ட மின் பொறிக்கும் இடி மின்னலில் ஏற்படும் மின்பொறிக்கும் ஒற்றுமை இருப்பதைக் கண்டார். இதனால் இவர் மழை முகில் உள்ள வெளிமிலே பட்டமொன்றை ஏற்றி, அதன் ஈரநூலின் வழியாக மின்சாரம் பாய்வதை உணர்ந்தார். இதுதான் இவரின் பிரபலமான பரிசோதனையும்

ஆகும். மின்சாரம் என்பது ஒரு பொருள் இன்னொரு பொருளுடன் உராயும்பொழுது உண்டாகும் ஒருவகைத் திரவம் எனக்கருதப்பட்டது. குரீக்கேயின் பரிசோதனையை அடிப்படையாகக்கொண்டு பல விஞ்ஞானிகள் ஆராய்ச்சிசெய்து புதிய கண்டுபிடிப்பொன்றை நிகழ்த்தினார்கள். மின் திரவம் என்பதும், அத்திரவத்தைவேடன் சாடியிற் சேமிக்கமுடியும் என்பதுமே அக்கண்டுபிடிப்பு. ஓரளவு நீர் நிரப்பப்பட்ட போத்தலின் தக்கை வழியாக உலோகச் சங்கிலி தொங்கிக்கொண்டிருக்கும் அமைப்பே வேடன் சாடி ஆகும்.

கல்வாணி என்றும் இத்தாலிய விஞ்ஞானி தவளை ஒன்றை வெட்டும்போது தற்செயலாக மின்சாரத்தை அவதானித்தாராம். கொல்லப்பட்ட தவளையின் கால்களுக்கு மின்சாரம் பாய்ச்சப்பட்டபோது கால்கள் அசைந்தன. இரும்பு, செப்பு (cu) ஆகிய கம்பிகளை இணைத்தபோதும் கால்கள் அசைந்தன. தவளையின் கால்கள் மர்மமான முறையில் மின் உற்பத்தி செய்கின்றன என்று கருதினார். இது 18-ம் நூற்றாண்டில் அவதானிக்கப்பட்டது. 18-ம் நூற்றாண்டின் இறுதியில் அலெக்சாண்டரோ வோல்ட்டா என்பவர் ஒரு தனிமின் கலத்தை அமைத்தார். தவளையின் கால்கள் மர்மமான முறையில் மின் உற்பத்தி செய்வதற்கும், தனி மின்கலத்திற்கும் ஒரு விதத் தொடர்பு இருக்கவேண்டும் என்று வோல்ட்டா எண்ணினார். தவளையின் கால்களில் இணைத்த செப்பு (cu) இரும்புக் (fe) கம்பிகள் மின்வாய்களாகத் தொழிற்படுகின்றன என்றும், தவளையின் கால்களில் உள்ள உப்பு நீர் மின் பகு பொருள் என்றும் கூறினார். இதையும் ஒரு தனி மின்கலம் என்று கூறலாம் என்றார். தனி மின்கலம் நீண்டநேரத்திற்கு மின் வழங்கமாட்டாது; நீண்ட நேரத்திற்கு மின் வழங்கும் கலமொன்றை அமைப்பதில் அவர் ஈடுபட்ட



டார்: இதன் பின்னர் தானியல் என்பவர் ஒருவகையான மின்கலத்தைக் கண்டுபிடித்தார். இது தானியில் மின்கலம் என்று கூறப்படும். இதே தத்துவத்தை அடிப்படையாகக்கொண்டு கண்டுபிடிக்கப்பட்டதே பசைமின்கலம்: இதை நாம் இன்று உவர் மின்கலம் (Dry Cell) என்று அழைக்கின்றோம். மின்சாரத்தின் முதற்பயன், இரசாயனச் சேர்வையிலிருந்து மூலகம், மூலிகம் எனப்பிரித்தல். இது மின்பகுப்பு எனப்படும்; இதிலிருந்து காலசில், நிக்கல்சன் ஆகிய ஆங்கிலநாட்டு விஞ்ஞானிகள் அமிலமாகப்பட்ட நீரை பிளாட்ரினம் மின்வாய்களையும் வோல்ட்டா மின்கலத்தையும் கொண்டு மின்பகுப்பு செய்தார்கள்: நீரில் ஐதரசன் ஓட்சிசன் இருக்கின்றது என அவர்கள் கண்டார்கள்: இது நடந்தது 70-ம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியிலாகும்.

ஹான்ஸ் ஓயிற்ரட் என்பவர் மின்பாயும் கம்பி காந்தத்தின் இயல்பை ஒத்திருக்கின்றதென்று ஒரு காந்த ஊசிமூலம் கண்டறிந்தார்: மின்பாயும் கம்பியைச் சுற்றிக்காந்த மண்டலம் உண்டு என்று 1820-ம் ஆண்டு நிரூபித்துக்காட்டினார். இதன் அடிப்படையைக் கொண்டு, மின்னோடும் இரு கம்பிகளுக்கு இடையே உருவாகும் விசைபற்றிய கருத்துக்களை வெளியிட்டார்: உதாரணமாக: "X" "Y" என்னும் இரு கம்பிகள் ஒன்றுக்கொன்று சமாந்தரமாக இருக்கின்றன, இவற்றில் மின் இரண்டிலும் ஒரே திசையிற் பாயுமெனின் அவை ஒன்றை ஒன்று நோக்கிவளையும்: மின் ஒன்றுக்கொன்று எதிர்த்திசையிற் பாய்ந்தால் ஒன்றை ஒன்று விலகிவிரியும்: இந்த அடிப்படையில் தற்போதைய கவ்வனோ மானி, அம்பியர் மானி, வோல்ட் மானி என்பன கண்டுபிடிக்கப்பட்டன:

1831-ம் ஆண்டில் ஒரு நாள்: மின்சாரத்தின் தந்தை எனப்படும் மைக்கல் பரடே தன் ஆய்வு கூடத்தில் ஆடிப்பாடினாராம். ஆம்! அன்றுதான் இவர் மின்மோட்டாரைக் கண்டிபிடித்தார். அந்நாள் விஞ்ஞான உலகுக்குப் பொண்ணை திருநாள். அந்நாளிற்றான் விஞ்ஞான உலகு புதிய திருப்பத்தைக் கண்டது: தொடர்ந்து தன் ஆராய்ச்சியில் ஈடுபட்ட பரடே 1831-ம்

C. C.—2

ஆண்டளவில் மின்காந்தத் தூண்டலைக் கண்டுபிடித்தார். அஸ்தாவது ஒரு கம்பியில் மாறும் மின்னோட்டம் (A, C) ஏற்படுமாயின் அதை அடுத்துள்ள கம்பியிலும் மின்பாயும். இதே அடிப்படையில் தற்போது உள்ள மாற்றிகள் (Transformers) உருவாகின.

மேற்கூறிய பல கண்டுபிடிப்புக்களைப் பலர் நிகழ்த்தியபோதும், முதலாவது மின் விளக்கை அமைத்த பெருமை சேர் ஹம்பிரி டேவியையே சாரும்: இவர் காபன் (C) தண்டுக்களை மின்காற்றில் இணைத்து மின் விளக்கை ஆக்கினார்: ஆனால் மெல்லிய காபன் இழையை உபயோகித்து மின் குழி உண்டாக்கியவர் எடிசன்:

இதன்பின்னர் பற்பல கண்டுபிடிப்புக்கள் நிகழ்ந்திருந்தாலும் மின்காந்த அலையை நாம் மறந்துவிடமுடியாது: என்றுமே நாம் இதைப் பயன்படுத்துகின்றோம். ஜேம்ஸ் கிளாக் மாக்ஸ் வெல் நுண்கணித (Calculus) முறைப்படி கணித்து மின்காந்த அலைபற்றித் தகவல் தந்தார். இதை ஹீன்ரிக் ஹேர்ஸ் பரிசோதனைமூலம் நிரூபித்தார். இதன் அடிப்படையில் மார்க்கோனி கம்பியில்லாத் தந்தியைக் கண்டுபிடித்தார்:

19-ம் நூற்றாண்டின் நடுப்பகுதியில் மின்னியற் கண்டுபிடிப்புக்கள் வெளிவந்த போதிலும் 1897-ம் ஆண்டுவரை மின்னோட்டமென்றால் என்னவென்று அறிய முடியாமல் இருந்தது. 1897-ல் சேர் ஜே. ஜே. தொம்சன் இலத்திரன் ஓட்டத்தின் செயல்முறையை விளக்கினார். இலத்திரன் ஓடும் திசைக்கு எதிர்த்திசை மின்னோட்டத்திற்கு வழக்கமான திசை ஆகும். இலத்திரன்கள் மிகச்சிறிய மின்னேற்றத்தைக் கொண்டிருப்பதாக ரொபேட் மில்லிகன் 1911-ல் அறிவித்தார்.

மின்னியற் கண்டுபிடிப்புக்கள் அனைத்தும் ஒன்றுக்கொன்று மறுதலையாக இருப்பதை நீங்கள் அவதானித்திருப்பீர்கள்: மின்சாரத்திலிருந்து ஒலியைப் பெறலாம்; ஒலியிலிருந்து ஏன் மின்சாரத்தைப் பெறமுடியாது என்று சிந்தித்தார் வேனோட் தொம்சன். இதன்பயனை இவர் ஓர் ஒளி மின்கலத்தைக் கண்டுபிடித்தார்.



இதன் அடிப்படையிலிருந்து தோன்றிய ஒளியின் கலங்கள் விண்வெளிக் கலங்களிலும் செயற்கைக் கோள்களிலும் பயன்படுகின்றன.

இன்றைய உலகினை நாம் மின்சாரம் இன்றிக் கற்பனை செய்து பார்ப்போமாகிற பல நூறு ஆண்டுகள் பின்தங்கிய சமூகமே தோன்றும். மின்விளக்கு முதல் பெரிப ஆலைவரை மின்சாரத்தால் இயங்குபவை. மின் ஓர் இடத்திலிருந்து இன்னோர் இடத்

திற்குக் கடத்தியாற் கொண்டு செல்லக் கூடியமையே இதற்குக்காரணம்; இவை எல்லாம் விஞ்ஞானத்தின் விந்தைகள். இப்படிப்பட்ட மின்சாரம் மேலும் பல விந்தைகள் புரிந்து விஞ்ஞான உலகை மகிழ்விக்கட்டும். வரழ்க விஞ்ஞானம்! வளர்க அதன்பணி!!

ப. கணேசமூர்த்தி,  
வகுப்பு : 12 R. B. (விஞ்ஞானம்)



## உணவு உற்பத்தியும் மாணவரும்

நெல்மணிகள் சிரித்து நின்ற நம் ஈழ வளநாட்டிலே பல தேசக் கப்பல்களும் நங்கூரமிட்டிருந்ததை வரலாற்று ஏடுகள் அழகாகச் சித்திரிக்கின்றன. அன்று அரிசிமூலம் பெற்ற வருவாய் நாட்டின் அபிவிருத்திக்குப் பெரிதும் பயன்பட்டது; நாடும் சொர்க்கபூமியாகத் திகழ்ந்தது; அந்நிய நாட்டாரின் கண்களுக்கு நம் நாடு இந்து சமுத்திரத்திலுள்ள முத்தாகவே தென்பட்டது; ஆனால் இன்றே நிலைமை வேறு; மற்றவர்கள் பார்த்துச் சிரிக்கக்கூடிய நிலையில் உணவு உற்பத்தியானது வீழ்ச்சி அடைந்துள்ளது. இன்றைய பொருளாதார நெருக்கடியிலிருந்து மீட்சி பெற வேண்டுமாயின் உணவு உற்பத்தி அவசியமானதாகும்.

உணவு உற்பத்தி பெருகாமையுடைய முக்கிய காரணங்களுள் மாணவரின் பிற்போக்கான மனப்பான்மையும் ஒன்றாகும். வெள்ளைஆடை உடுக்கவேண்டும், படித்துப் பட்டம் பெறவேண்டும், அரசாங்க உத்தியோகத்தில் வேலைபார்க்கவேண்டுமென்பன போன்ற நோக்கங்களினாலேயே மாணவர்கள் பெரும்பாலும் விவசாயத்தில் ஈடுபடவில்லை. சமுதாயமும் அதற்கு உறுதுணையாகவே இருந்தது. படிப்பறிவற்ற கிராமப்புற ஏழை விவசாயிகளே விவசாய உணவுப் பெருக்கத்தில் ஈடுபட்டனர்;

ஆனால் அவ்வற்பத்தி இலங்கையின் சனத்தொகைக்குப் போதாதிருந்தது. காரணம் சனத்தொகைப் பெருக்கமும் உற்பத்திக்குறைவுமேயாகும்; இதனை உணர்ந்த அரசாங்கம் மாணவர்களையும் உணவுப் பெருக்கத்தில் ஈடுபடுத்தியுள்ளது;

இன்றைய நிலையில் நாட்டின் அத்தியாவசிய பொருள்களின் தட்டுப்பாட்டின் மத்தியில் உணவு உற்பத்தியில் மாணவரின் பங்கு அவசியமாகவுள்ளது. இன்று இலங்கையில் வேலையற்றோர் தொகை பெருகிக் கொண்டே செல்கின்றது. இத்தனையாயிரம் மக்களுக்கும் அரசாங்கத்தால் வேலை வாய்ப்பு வழங்க முடியாது. எனவே உற்பத்தியைப் பெருக்கவும் அதன்மூலம் வேலையின்மையை நீக்கவும் மாணவர்கள் கட்டாயமாக உணவு உற்பத்தியில் அதிக அக்கறை காட்ட வேண்டும்;

இந்நாட்டின் எதிர்காலத் தலைவர்கள் மாணவர்களேயாவர். எனவே, எதிர்காலத்தில் நாட்டை நல்ல நிலையில் வளம் கொழிக்கச் செய்வதற்கு ஒவ்வொரு மாணவனும் இன்று தூவும் நெற்களும் நடும் மரவள்ளியும் வருங்காலத்திற்கு பயிராகவும், மரமாகவும் வளர்ந்து உற்பத்தியைப் பெருக்கும்;



இன்று நாட்டிற் காணப்படும் பாடசாலைகளிலுள்ள அத்தனை மாணவரும் ஒரு பரப்புக்கு ஒரு மாணவன் என்ற விகிதத்திலாவது உற்பத்தியில் ஈடுபட்டிருந்தால் இன்று எத்தனையாயிரம் பரப்பில் உற்பத்தி பெருகியிருக்கும்!

இன்றைய யப்பானும் ஒரு காலத்தில் கஷ்டமான நிலையிலேயே இருந்தது. அவ்வேளையில் அந்நாட்டின் மாணவர் எடுத்த முயற்சிகளும் செய்த உற்பத்தியுமே இன்றைய யப்பானின் முன்னேற்றத்திற்கு வழிவகுத்தன. அவ்வாறு எமது மாணவரும் உற்பத்தியில் ஈடுபட்டால் மீண்டும் ஒரு பராக்கிரம யுகத்தை ஏன் உருவாக்க முடியாது?

தற்போதைய அரசாங்கம் பாடசாலைகளில் விவசாயத்தையும் ஒரு பாடமாக்கி அதற்கு முக்கியத்துவம் அளித்துள்ளது. இந்நிலையில் ஒவ்வொரு பாடசாலை மாணவனும் ஏனைய பாடங்களைப்போன்று இதனையும் பொறுப்புடன் பயின்று நாட்டின் உற்பத்திப் பெருக்கத்திற்கு உதவ வேண்டும். விவசாயம் செய்வதற்குப் பணம் வேண்டும் என்ற தயக்கம் மாணவர்க்கு வேண்டாம். அரசாங்கம் அதற்காகக் கடன் நிதி நிறுவனங்களை நிறுவி அவற்றின் மூலம் நிதியுதவி வழங்கி வருகின்றது. அத்துடன் விவசாய இரசாயனங்கள், இயந்திர உபகரணங்கள் என்பவற்றையும் பிற ஆலோசனைகளையும் வழங்கி வருகின்றது. எனவே, மாணவ சமூகம் நாட்டின் தற்போதைய நெருக்கடியை உணர்ந்து; இச்சலுகையையும் பயன்படுத்தி உற்பத்தியைப் பெருக்குவது அத்தியாவசியமானதாகும்.

பூநகரி, விசுவமடு போன்ற இடங்களில் தற்போது படித்த மாணவர்கள் விவசாய உற்பத்தியில் ஈடுபட்டு வருகிறார்கள். அவர்கள் மட்டும் உற்பத்தி செய்

தாற் போதாது. ஏனைய மாணவர்களும் அவர்களைப் போன்று அரசாங்க உத்தியோகத்தை மறந்து நாட்டின் முன்னேற்றத்தில் மனம் கொண்டு விவசாயத்தில் ஈடுபடவேண்டும்;

அண்மைக் காலத்தில் இலங்கைப் பல் கலைக் கழகத்திற் படித்துப் பட்டம் பெற்ற மாணவர்கள் — குறிப்பாகத் தமிழ் மாணவர்கள் குழுக்களாகச் சேர்ந்து விவசாயத்தில் ஈடுபட முனைந்துள்ளனர். அதற்காக ஏனைய மாணவர்களையும் ஒத்துழைப்பு நல்கும்படி கேட்டுக் கொண்டனர். இவர்களுடைய நடவடிக்கை போற்றத் தகுந்ததாகும். இவர்களைப் போன்று எல்லா மாணவர்களும் உணவுற்பத்தியில் ஈடுபட்டு எதிர்கால பசுமைப் புரட்சிக்கு வழிவகுக்க வேண்டும்.

மாணவர்களே இந்நாட்டின் கண்கள்; மாணவ பராயத்திற்குள் இயன்றவரை உடல் வலிமையையும் பயன்படுத்திப் பல கருமங்களை ஆற்ற முடியும். இப்பராயத்தில் மாணவர் தம் சக்தியின் ஒரு பகுதியை யாவது விவசாயத்திற் செலவிட்டால் சுபீட்ச இலங்கை ஒன்றை ஏன் உருவாக்க முடியாது?

தற்போதைய நிலையிற் கருத்து வேறுபாடுகள் பல நிலவலாம். அது அரசியல் நோக்கு: ஆனால் மாணவர்களாகிய நாம் "அரிசி இயல்" நோக்கில் ஒன்றிணைந்து நமக்கான உற்பத்தியை நாமே பெருக்க வேண்டும். இப்படியான நடவடிக்கைகளில் இன்று நாம் ஈடுபடாவிடில் எதிர்கால நமது நிலையைச் சீர்திருத்தவே முடியாது. பொருளாதார அபிவிருத்திப் பாதையென்பது மனித நியாகம், கடின உழைப்பு என்பவற்றினாலாக்கப்பட்டதே யொழிய மலர்ப்படுக்கையாலான தல்ல; அனைவரும் கஷ்டப்பட்டே உழைக்க வேண்டும்; மாணவர்களாகிய நாம் இன்று சிந்

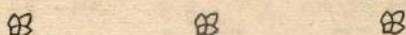


தும் ஒவ்வொரு துளி வியர்வையும் நானைய விவசாயப் புரட்சிக்கு உரமாக அமைய வேண்டும்.

வாய்நிறையப் பேசினாற் புண்ணியமில்லை. வாழ்வுப் பிரச்சினையைத்தான் சிந்திக்க வேண்டும். நாடு நமக்காக என்ன செய்தது என்று சிந்தியாமல் நாட்டுக்காக நாம் என்ன செய்தோம்; என்ன செய்கிறோம்! என்று சிந்திக்கவேண்டும். உற்பத்தி வரு

டம் பிரகடனப் படுத்தப்பட்ட இரண்டா வது ஆண்டில் இருக்கும் நாம் நமது தேசிய லட்சியத்தை நனவாக்க உடனடியாக உற்பத்தியில் ஈடுபடவேண்டும். தேசப் பற்றுள்ள ஒவ்வொரு மாணவனும் இன்றைய நிலையில் நாட்டுக்காகச் செய்யக்கூடிய உதவி இதுவேயாகும்.

மு. ஜமால்  
வகுப்பு 12 D (வர்த்தகம்)



பதினொராம் வகுப்புக் கட்டுரைப் போட்டியிற்\*  
பரிசுக்குரியதெனத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டது—1973.

## மதுவிலக்கு வேண்டுமா? வேண்டாமா?

நாளெல்லாம் உழைத்து நலிந்து வரும் பாட்டாளி — நாகரிக மோகத்தில் முக்குளித்த நவ நவமான மனிதர்கள் — இப்படி எல்லோருமே மது மங்கையின் மயக்கத்திலே மயங்கிக் கிடக்கும் இவ்வேளை நாம் மது வேண்டுமா? வேண்டாமா? என்ற இக்கட்டான ஒரு பிரச்சனைக்குட் பிரவேசித்து, இருபக்கச் சார்பும் கட்டி நொதுமலான ஒரு கருத்தை வெளியிடும்போது கேட்கச் செவியுள்ள எத்தனையோபேர் இதலை நன்மை பெறுவார்கள் என்ற நம்பிக்கையுடன் தொடர்கிறேன்;

மது வேண்டும்: தேவர்கள்கூட மது உண்டார்கள் என்று வேதங்கள் வாயிலாக அறியும் நாம் தேவர்கள் அனுபவித்த ஒளிப்பத்தையாவது மதுவைப் பருகி அடைய முடிகிறதே என்பதற்காக மது அருந்துகிறோம்? அண்மையிற்கூட ஒரு மாத இதழ் மதுவை உருசிக்கும் புதைப் படத்தை முன் அட்டையிலே போட்டு 'பாடுபட்டு உழைக்கும் பாட்டாளிக்கு மது மாமருந்து பானம்' என்று விளக்கம் கொடுத்தது மது தீமையான தென்பதாலா? இல்லை; எங்கே மதுவுண்டோ அங்கே வண்டுகள் உறைவதும், எங்கே இன்ப

முண்டோ அங்கே இறைவனைக் காண்பதும் சாதாரண மனித இயல்பு;

மதுவகைகள் பல மூலப் பொருள்களாலும் தயாரிக்கப்படுகின்றன. பீற்றுட் கிழங்கிலிருந்து முந்திரிகை, கரும்புவகை ஈராக இரசாயன பௌதிக மாற்றங்களை உண்டாக்கியும், பனையிலிருந்து கித்துள் வரை இயற்கைப் பாணியாகவும் எவ்வளவோ எண்ணில்லாத மதுக்கள். இவற்றோடு கஞ்சா, அபின், எஸ். டி. ஐ. போன்ற போதைப் பொருள்களும் மது அகராதிக்குள் அடங்குகின்றன;

விற்றமின் 'டீ' என்று வைத்தியரும் சொன்னதாலே விட்டேனோகளுக்கும் குடியை நான்? என்றும், இன்னும் எத்தனையோ சான்றுகளைச் சுட்டியும் இயற்கை மதுப் பாணிகளை மக்கள் பருகுகிறார்கள். "ரம் அது மதுரம்" எனவும் "மது இருந்தாற் போதும்" எனவும் எத்தனையோ பாடல்கள் மதுவைப் பற்றியும் மது அருந்துபவன் காணும் சுவர்க்கத்தைப் பற்றியும் எடுத்தியம்புகின்றன. நோயாளிகளை மருத்துவர்களிடம் கொண்டு சென்றாற் சில நோய்களுக்கு மருத்துவர்கள் மருந்தாக



மதுவையே சிபார்சு செய்வார்கள், அவ்வளவு தூரத்திற்கு நன்மை கொண்ட மது விலக்கப்பட வேண்டுமா? வேண்டாமா? என்று கேட்கும்போது எந்த அறிவாளியும் திடமாகச் சொல்லக்கூடிய பதில் மது விலக்கு வேண்டுமென்பதாகும். மது விலக்கு வேண்டாமென்பவனை என்னைப் பொறுத்த வரையிலே ஒரு காலமும் — கணமேனும் அறிவாளி என்று ஒப்பமாட்டேன். ஏனெனில் மேலே காட்டப்பட்ட காரணங்களின் அப்பால் அவன் சிந்திக்க முடியாதவகை—செயற்பட முடியாதவகை உள்ளான், அவனுக்கு மது “மாமருந்து பான”மாகத்தான் தோன்றும்;

\* மதுவுண்டாக்கும் மிகையான கொடுமைகளையும், கெடுதிகளையும் மக்கள் நினைத்தாவது பார்ப்பார்களானால் அவர்களால் மதுவைத் தொட்டுக் கூடப் பார்க்கமுடியாது. ஏன்? அவ்வளவு தூரம் தீண்டத்தகாதது எனது ஒதுக்கி வைத்துவிடுவார்கள்; மது சில நோய்களுக்கு மருந்தாகப் பயன்படுகிற தென்பதற்காக, தேவர்கள் மதுவருந்தி இன்பம் பெற்றார்கள் என்று சில வேதங்கள் கூறுவதற்காக உடலையும் மனத்தையும் அகிலம் அனைத்தையுமே நாசம் செய்யும் மதுவை நாம் உண்ணத்தான் வேண்டுமா? இது ஒவ்வொரு சமாதானவிரும்பியும் சிந்தித்துப் பார்க்க வேண்டிய செயலாகும்.

போர்க்காலங்களில் வீரர்களின் அடாத செயல்களுக்குக் காரணம் என்ன? ஒட்டி உலர்ந்த வயிற்றுடன் கட்டில்லாமற் பிள்ளைகளைப் பெற்று மதுவரக்கனின் வாய்ப்பட்டுக் கிடக்கும் கணவனிடம் உதைபட்டு இறுதியில் வாழ்வை வீணாக மண்ணுக்குட் சாய்க்கும் எத்தனையோ குடும்பங்களை நாம் நாளாந்தம் பார்த்தும் திரும்பி மதுவைப் பார்க்க முடியுமா?

மது விலக்குத்தான் ஒரு தனி மனிதனுக்கும் குடும்பத்திற்கும் நாட்டிற்கும் ஏன் உலகத்திற்குமே பலன் தரும்—விடிவு தரும் விளக்கு; அதனை ஒவ்வொருவனும் அனுசரிக்க வேண்டும்; அப்போது தான் சமாதான உலகை—சத்திய காந்தியின் சிந்தனை வழியை—நம்மால் அடைய முடியும்; மதுவிலக்கு கட்டாயம் அனுசரிக்கப்பட வேண்டும் என்பது என்னுடைய உறுதியான கூற்றாகும். இதற்குச் சாதகமாக அநேக உதாரணங்களையும் மேற்கோள்களையும் இந்தச் சொற்ப நேரத்திற்குள்ளே தருவது இயலாததுதான். எனினும் தந்த சான்றுகள் மது விலக்கின் தன்மையை விளக்கும்—உண்மையை உணர்த்தும் என்ற நம்பிக்கையுடன் பூர்த்தி செய்கிறேன்;

கு. ஜோதிபாலா  
வகுப்பு 11 D

❧ ❧ ❧

## தென்கிழக்காசியாவில் ஒரு பொதுச்சந்தையின் அத்தியாவசியம்

தாங்க முடியாத பொருளாதாரப் பிரச்சினைகளில் அகப்பட்டிருக்கும் தென்கிழக்காசியாவின் ஒரு சில நாடுகள் மத்தியிலே அபிவிருத்தியை நோக்கி விரைந்து திட்டநீட்டிச் செயற்படுத்தி வருகின்ற இன்னும் சில நாடுகள் மத்தியிலே—ஒர் “ஆசிய பொதுச் சந்தை” மிகவும் அத்

தியாவசியமான தொன்றாகும்; குறிப்பாக இலங்கையை நோக்கின் அந்நிபச் செலாவணிப் பிரச்சினை, உணவுப் பற்றாக்குறை, தலாவருமானப் பற்றாக்குறை, வேலைபின்மைப் பிரச்சினை, அமைப்பாளர் பற்றாக்குறை போன்ற பிரச்சினைகள் குறிப்பிடத்தக்கவையாகும். இன்னும் ஆசியாவிலுள்ள



சீனா, ஜப்பான் போன்ற நாடுகள் அபிவிருத்தியை நோக்கி விரைந்துகொண்டிருக்கின்ற நாடுகளாகும்.

குறிப்பிட்ட பிரதேசத்திலுள்ள நாடுகள் தமது பல தரப்பட்ட பொருளாதாரப் பிரச்சினைகளைத் தீர்ப்பதற்காகத் தாபிக்கும் ஓர் ஐக்கிய முன்னணியே பொதுச் சந்தை அல்லது பொருளாதாரக் கூட்டணி எனப்படும். ஐரோப்பிய நாடுகளின் பொருளாதாரப் பிரச்சினைகளைத் தீர்க்க உருவாகிய ஐரோப்பிய பொதுச் சந்தை போல் ஏன் ஆசிய நாடுகள் மத்தியில் ஓர் ஆசிய பொதுச் சந்தை உருவாகக்கூடாது? இந்நாடுகளின் பிரச்சினைகளுக்குக் காரணம் என்ன? பெரும்பாலான தென்கிழக்காசிய நாடுகள் பிரித்தானிய ஏகாதிபத்தியத்தின் கீழ்ப்பலவருடகாலமாக அடக்கி ஒடுக்கப்பட்டு வந்ததாற் சொந்த முயற்சியுடன் பொருளாதாரத் திட்டங்களை அமுல் நடாத்த முடியாதிருந்தன. இவ்விருபதாம் நூற்றாண்டின் மத்தியிற்றூன் இலங்கை, பாகிஸ்தான் போன்ற நாடுகள் சுதந்திர மடைந்தன. இதன் பின்னரே சொந்த நாட்டு முன்னேற்றத்திற்கேற்பப் பொருளாதாரக் கொள்கைகளைத் திட்டமிட ஆரம்பித்தனர்; எனினும் தமது பிரச்சினைகளைத் தனித்தனியே தீர்க்க முடியாத நிலையிலுள்ளனர்.

தற்போது ஆசிய நாடுகளின் ஐக்கியச் சின்னமாகத் திகழ்வது ஆசிய அபிவிருத்தி வங்கியாகும். இவ்வங்கியே இந்நாடுகள் மத்தியிலே ஓர் பொதுச் சந்தை தோன்ற முன்னோடியான சாதனமாக அமைந்துள்ளது. ஆசிய நாடுகள் மத்தியில் ஐக்கியத்தை வளர்த்து அவ்வாறு வளர்க்கப்பட்ட ஐக்கியத்தின் பலாபலனாக ஒரு பொதுச் சந்தையைத் தாபிப்பதே இவ்வங்கியின் முக்கியமான நோக்கமாகும். எனவே, தற்போதைய சூழ்நிலையில் இத்தகையதோர் பொதுச் சந்தையின் தோற்றம் அத்தியாவசியமானதாகும்.

இந்நாடுகள் யாவும் தற்போது விவசாயத் துறையிலும் சரி கைத்தொழிற் துறையிலும் சரி வளர்ச்சியின் ஆரம்பப் படிக்கட்டிலேயே இருக்கின்றன. இதன்

காரணமாக ஒவ்வொரு நாட்டின் வளத்துக்கேற்ப விவசாயமோ கைத்தொழிலோ ஒதுக்கலாம். அஃதாவது இந்நாடுகள் தமது சுயதேவைக்கேற்ப உற்பத்தி செய்யாது சகல ஆசிய நாடுகளின் வளங்களையும் பிரச்சினைகளையும் மனத்திற்கொண்டு பொருளாதார ரீதியில் ஒரே நாடாகக் கருதிப் பொதுவான பொருளாதாரத் திட்டத்தை உருவாக்கி அமுல் செய்யலாம். ஆனால், சிறிது காலத்தின்பின்னர் இப்பொதுச் சந்தை உருவாக்கப்பட்டாற் சில நாடுகளுக்குப் பொருளாதார நஷ்டங்கள் ஏற்படலாம்; ஏனெனில், சிறிது காலத்தின்பின் சுயதேவைப் பூர்த்தியளவிற்குச் சில நாடுகள் வளர்ந்துவிடின் பொதுச் சந்தைக் கொள்கைப்படி சில கைத்தொழில்களை மூடவேண்டிய நிலை சில நாடுகளுக்கு ஏற்படலாம். இதனால் அந்நாடுகளுக்குப் பொருளாதார நஷ்டங்கள் ஏற்படலாம்; எனவே, தற்போது வளர்ச்சியின் ஆரம்பத்தில் இருக்கின்ற காரணத்தினால் சில நாடுகளுக்குச் சில துறைகளிற் செலவு கூடுதலாகவும் சில துறைகளிற் குறைவாகவும் இருக்கலாம்; இந்நிலையில் ஒரு துறையை இன்னொரு நாட்டுக்கு மாற்றி எந்த நாட்டுக்கு எத்துறை சிறந்ததோ அதனை மேற்கொண்டு செலவு கூடுங் கைத்தொழிலை நிறுத்திக் கொள்ளலாம். உதாரணமாக இலங்கையில் கார் செய்வதானால் அதிக செலவு ஏற்படும்; அதேநேரத்தில் தேயிலைக் கைத் தொழில் சிறந்ததாயிருக்கின்றது. இதனால் இலங்கை தேயிலைத் தொழிலையும் ஜப்பான் கார் செய்யுந் தொழிலையும் மேற்கொள்ளலாம்.

ஒரு கைத்தொழிலை ஆரம்பிக்கும் போது அப்பொருள்களின் 50% ஆவது உள்நாட்டிலேயே விற்பனை செய்யக் கூடிய தாயிருக்க வேண்டும்; ஆனால், தென்கிழக்காசிய நாடுகள் எதிரீநோக்கும் முக்கிய பிரச்சினை கைத்தொழில் வளர்ச்சிக்குத் தடையாக இருக்கும் சந்தைப்பற்றக் குறையாகும்; ஏனெனில், இந்நாடுகளில் தலாவருமானம், வாழ்க்கைத் தரம் என்பவற்றின் குறைவாற் சந்தை குறைய அரசாங்கங்களும் தனியாரும் முதலீடுகளை



மேற்கொள்ளத் தயங்குகின்றன; எனவே, ஓர் ஆசியப் பொதுச் சந்தை நிறுவப்பட்டாற் சகல நாட்டிலும் உற்பத்தி ஒரு பொதுத்திட்டத்திற்கேற்ப அமையும். அதனால் அப்பொருள்களுக்குச் சகல நாடுகளும் சந்தைகளாக அமையும். இதன் காரணமாகச் சந்தைப் பற்றாக்குறை தீர்க்கைத் தொழில் துரித வேகத்தில் வளர்ச்சியடையும்;

மேற்கூறப்பட்ட பிரகாரம் உற்பத்தி பொதுச் சந்தைக்கேற்ப நடைபெறுவதன் மூலம் உற்பத்திச் செலவானது குறையும்; அதன் மூலம் பொருளாதாரச் சிக்கனங்கள் ஏற்படும்; அதன் காரணமாக உற்பத்தியில் ஈடுபடுவோரின் இலாபம் பெருக்கமடையும்; அத்துடன் உற்பத்திச் செலவின் குறைவால் விற்கும் விலையும் குறைய, குறைந்த விலையில் நுகர்வோர் பெற்றுக் கூடிய பலாபலனை நாடும் மக்களும் அனுபவிக்க முடியும்; எனவே, இதன் மூலமும் ஆசிய பொதுச் சந்தையின் அத்தியாவசியம் புலப்படுகின்றது;

உற்பத்தியை மேற்கொள்வதற்கு உற்பத்திக் காரணிகள் இல்லாவிடின் பொருளாதார வளங்கள் இருந்தும் என்ன பயன்? இந்நிலைமையிலேயே, அஃதாவது பொருளாதார வளங்கள் இருந்தும் உற்பத்திக் காரணிகள் இல்லாத நிலையிலேயே ஆசியநாடுகளிற் பெரும்பாலானவை இருக்கின்றன; குறிப்பாக இலங்கையை நோக்கின் மூலப் பொருள்கள் இருந்தும் மூலதனப் பற்றாக்குறையாலும் தொழிலுட்பம் வாய்ந்த அமைப்பாளரின்மையாலும் பொருளாதார வளர்ச்சி ஸ்தம்பிதமான நிலையிலிருக்கின்றது; உதாரணமாக, பெற்றோல் இருப்பதாகத்தெரிந்தும் அதனை விருத்தி செய்யும் ஆற்றலற்றவராயுள்ளோம்; இறப்பரை இன்னும் மூலப் பொருளாகவே ஏற்று மதி செய்கின்றோம்; காரணம் என்ன? அதனை முடிவுப் பொருள்களாக மாற்றி டயர், ரியூப் போன்ற இறப்பரால் ஆக்கக் கூடிய பொருள்களைக் குறைந்த செலவில் உற்பத்தியாக்கப் போதியதொழில் நுட்ப மில்லை; மூலதனமில்லை; அவற்றை இயக்கத் தகுந்த அமைப்பாளருமில்லை; எனவே, ஒரு பொதுவான கூட்டணி தாபிக்கப்

பட்டால் இந்தியா, ஜப்பான் போன்ற நாடுகளிலிருந்து தொழில் நுட்பத்தையும் மூலதனத்தையும் அமைப்புத் திறமையையும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். சூறிப்பாக, மீன்பிடித் தொழிலில் முன்னணி வகிக்கும் ஜப்பானிய தொழிலுட்பமூலம் மீன்பிடித் துறையை அபிவிருத்தி செய்யலாம். இவ்வாறு ஒவ்வொரு நாடும் பற்றாக்குறையாக இருக்கும் உற்பத்திக் காரணியைப் பெற்றுச் சகல ஆசியநாடுகளும் ஒருங்கே அபிவிருத்தியை அடைய முடியும்.

மேலும், தென்கிழக்காசிய நாடுகளிலுள்ள ஒரு குறைபாடு என்னவெனில் ஒரே பொருளையே உற்பத்தி செய்து அந்நியச் சந்தையில் தமக்கிடையே போட்டியை ஏற்படுத்திக் கொள்ளுகின்றமையாகும். உதாரணமாக இலங்கையும் இந்தியாவும் சர்வதேசச் சந்தையில் தேயிலை விற்பனையில் போட்டியிடுகின்றன. இலங்கையும் சிங்கப்பூரும் இறப்பர் விற்பனையிற் போட்டியிடுகின்றன. இதனாலேயே விலை வீழ்ச்சியடைகின்றது; அபிவிருத்தி அடைந்த நாடுகள் குறைந்த விலைக்குப் பெற்றுக் கூடிய பலாபலனை அடைய முடியாதிருக்கின்றன; ஆனால், ஆசிய பொதுச் சந்தை தாபிக்கப்பட்டால் இத்தகைய போட்டி தவிர்க்கப்படுவது நிச்சயம். ஏனெனில் ஒவ்வொரு நாடும் தனது சிறந்த வளத்துக்கேற்ப உற்பத்தி செய்து ஏற்றுமதிச் சந்தையிற் கூடிய பலாபலனை அடையக் கூடியதாயிருக்கும்.

அந்நியச் செலாவணிப் பற்றாக்குறைப் பிரச்சினை, வேலையின்மைப் பிரச்சினை போன்ற பிரச்சினைகள் இன்று சகல ஆசிய நாடுகளிலும் பெரும் பிரச்சினைகளாக இருக்கின்றன; இந்நாடுகள் தமக்கிடையே ஏற்றுமதி இறக்குமதித் தீர்வைகளைப் பெருமளவில் உயர்த்தி வைத்திருக்கின்றமையே அந்நியச் செலாவணிப் பிரச்சினைக்கு முக்கிய காரணமாகும். இவ்வாறு அதிகரிக்கக் காரணம் என்ன? ஒரு பொதுவான நோக்கம்! ஒரு பொதுவான திட்டம்! ஒரு பொதுவான கூட்டணி இன்மையே. இதன் காரணமாகவே பொதுவான ஓர் ஆசிய பொதுச் சந்தை தாபிக்கப்பட்டாற் பொதுவான திட்டம் உருவாகி ஏற்றுமதி



இறக்குமதித் தீர்வைகள் அகற்றப்பட்டு இந்நாடுகள் மத்தியில் வியாபாரம் வளர்ந்து அந்நியச் செலாவணிப் பிரச்சினையும் குறைய ஏதுவாகும். மேலும், இவ்வாறு வியாபாரம் வளரக் கைத்தொழில் துரிதவேகத்தில் நடைபெற வேலையின்மைப் பிரச்சினை, தலா வருமானப் பற்றாக்குறை, குறைந்த வாழ்க்கைத் தரம் என்பன இலகுவாகவும் துரிதமாகவும் தீர்வு பெறும்;

பொருளாதார வல்லுநர்களின் இணைப்பு பெரும் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கேதுவாகும். எவ்வாறெனில், பொதுவானதோர் கூட்டணி தாபிக்கப்பட்டாற் சகல ஆசிய நாடுகளின் அறிஞர்களும் இணைந்து, பிராந்தியத்திலுள்ள சகல நாடுகளின் வளத்துக்கேற்ப ஒரு சிறந்த பொருளாதாரத் திட்டத்தை உருவாக்கி அமல் நடாத்தலாம். மேலும் தென்கிழக்காசிய நாடுகள் சிறிய நாடுகளாகவும் பொருளாதார ரீதியில் பின்தங்கிய நிலையிலும் உள்ளன; எனவே ஒவ்வொரு நாடும்

சர்வதேச வர்த்தகத்தில் ஈடுபடும்போது பொருளாதார ரீதியில் முன்னேற்றம் அடைந்த பெரும் வல்லரசுகளுடன் சமமாக இருந்து தமதுரிமையை நிலைநாட்ட முடியாதிருக்கின்றன; ஆகவே, சகல ஆசிய நாடுகளுக்கும் பொதுவான ஒரு பொதுச் சந்தை ஏற்படின் பெரும் வல்லரசுகளுடன் சமமாக இருக்கக்கூடிய சூழ்நிலை ஏற்படுவதுடன் பிரச்சினைகளை எடுத்துரைக்கக்கூடிய சலுகைகளைப் பெறக்கூடியதாயுமிருக்கும்.

இத்தகைய அத்தியாவசியம் மிகுந்த ஓர் "ஆசிய பொதுச் சந்தை" இலங்கை இந்தியா, பாகிஸ்தான், வங்காளதேசம், சீலா, சிங்கப்பூர், பர்மா போன்ற நாடுகளை அங்கத்துவ நாடுகளாகக் கொண்டு உருவாகும் நாள் எந்நாளோ அன்று முதல் தென்கிழக்காசிய நாடுகள் மேற்கு நாடுகளைப்போற் புதியதோர் பாதையிற் செல்லுமென்பதில் ஐயமில்லை;

ந. ஸ்கந்தராஜா  
வகுப்பு 12 D (வர்த்தகம்)



## குறைநிலை வரவு செலவுத் திட்டம்

குறைநிலை வரவு செலவுத் திட்டம் என்பதை மறுவார்த்தையிற் கூறப்போனால் அது ஒரு பற்றாக்குறை வரவு செலவுத் திட்டம் எனலாம்;

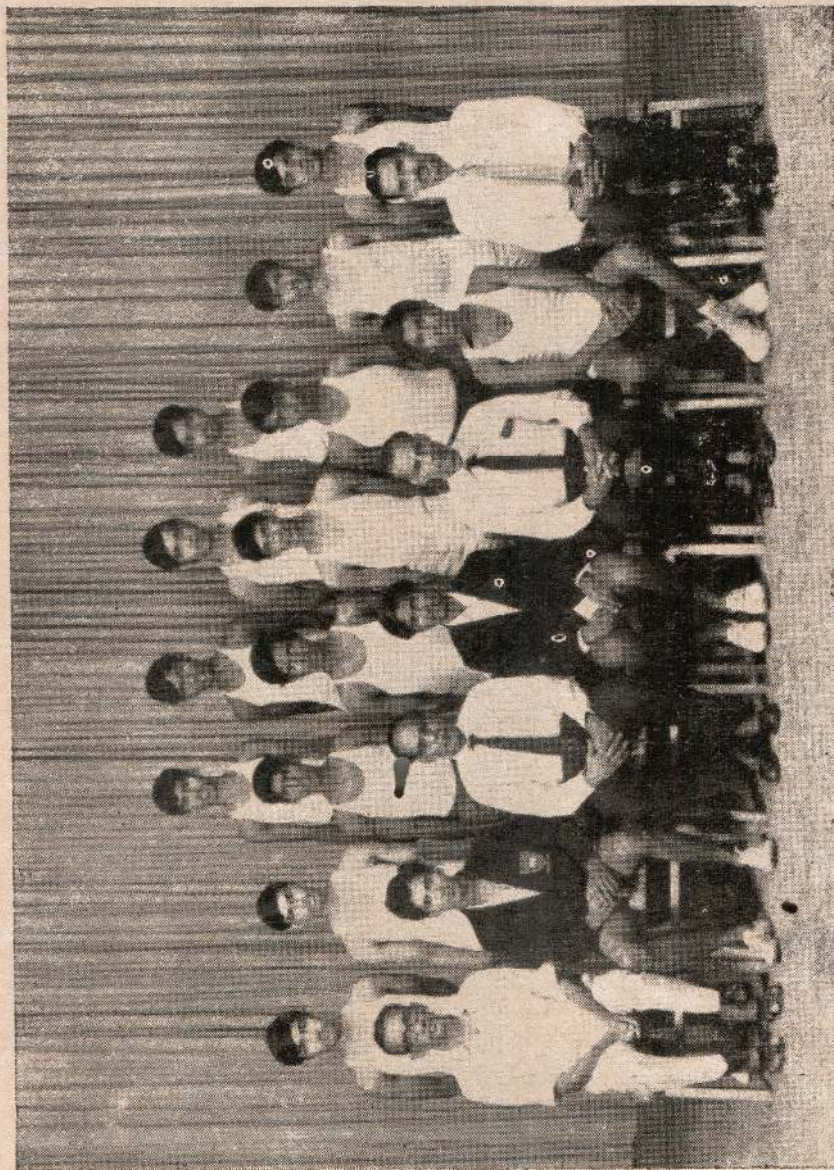
தற்காலப் பொருளாதார வளர்ச்சியில் ஒவ்வொரு நாட்டிலும் அரசாங்க முயற்சிகளும் தலையீடும் அமைந்திருப்பதைக் காணலாம், ஒரு நல்ல அரசாங்கமானது நாட்டிற் சட்டத்தினையும் ஒழுங்கினையும் நிலைநாட்டல், சொத்து உரிமைக்கு உத்தரவாதமளித்தல், சமூக சேவைகளைச் செய்தல் என்பவற்றிற்கு மேலாக எதையும் செய்யக்கூடாது என வற்புறுத்தப்பட்ட கோட்பாடு 19-ம் நூற்றாண்டிலே நிராகரிக்கப்பட்டது;

பொருளாதார விடயங்களில் அரசின் தலையீடும் அதன் பங்கும் அதிகரித்தமையால் அரசாங்கத்தின் வரவு செலவுத் திட்டக் கொள்கையிற் பெரும் மாற்றத்தை ஏற்படுத்துதலும் தவிர்க்க முடியாததாகி விட்டது;

வரவு செலவுத்திட்டம் என்பது குறிப்பிட்ட ஒருநிதி ஆண்டில் எதிர்பார்க்கும் வருமானம், செலவு என்பவற்றின் மதிப்பீடாகும். வரி விதிப்பதன்மூலம் சிடைக்கும் வருமானத்தையே அரசாங்கம் முக்கிய வருமானமாகக் கருதலாம். அரசாங்கத்தின் செலவினை நிர்வாகச் செலவு, மாற்றுக் கொடுப்பனவுகள், மானியங்கள், முதலீட்டுச் செலவு என வகைப்படுத்தலாம்.

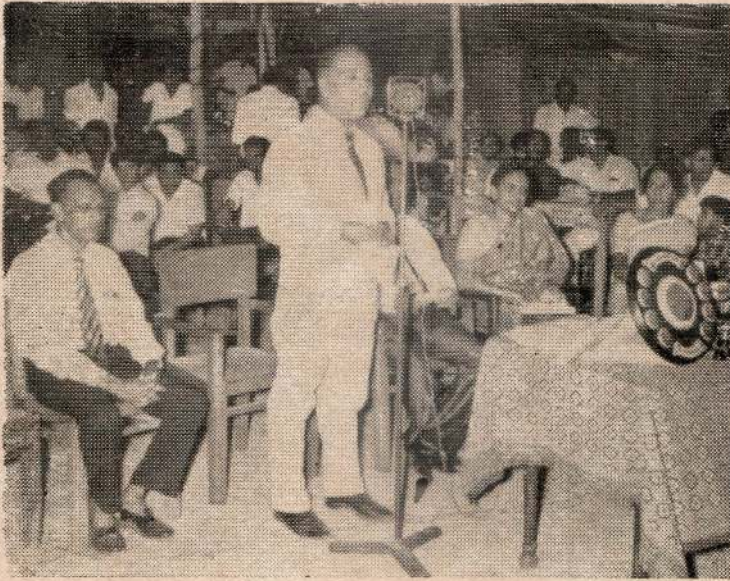


THE ATHLETIC TEAM — 1973



Seated (L. R.) Mr. E. S. Thambiah (Coach), M. I. Sheriff Ali, The Principal, S. Kugabala-sooriar (Captain), The Deputy Principal, S. Sooriyakumar, Mr. A. M. David (Prefect of Games).  
 Standing 1st row S. Sivamithiran, M. Razeen, S. Robert, T. Kugan, S. Srimahan, S. Munneswaran, S. Navaranjan, T. Devakumar.  
 2nd row S. Thayanandatajah, K. Arasaratnam, S. D. Nilofer, P. Mahendran.





Mr. Viji Cumaraswamy, the Chief Guest, addresses the boys at the Inter-House Athletic Meet.



Mrs. Cumaraswamy gives away the awards at the Sports Meet



1930-ம் ஆண்டிற்கு முன்னர் வரவு செலவுத்திட்டம் என்பது சமநிலை வரவு செலவுத்திட்டம் என்பதனையே கொண்டிருந்தது. ஆனால் 1930-ம் ஆண்டு உலக மந்தமானது பல முதலாளித்துவ நாடுகளில் வேலையின்மை, மெய்வருமான வீழ்ச்சி, உற்பத்தி வீழ்ச்சி போன்ற பல பிரச்சனைகளை ஏற்படுத்தியிருந்தது. இப்பிரச்சனைகளுக்கு முக்கிய காரணம் மக்களின் கொள்வனவுச் சக்தி குறைந்து, மொத்தக் கேள்வியில் ஏற்பட்ட வீழ்ச்சியே என்று ஜே. எம். கெயின்ஸ் அவர்கள் தமது "பொதுக் கொள்கை" என்ற நூலில் வற்புறுத்துகிறார்கள்.

இவரது கொள்கையினை ஆதாரமாகக் கொண்டு பல முன்னேற்றமடைந்த நாடுகள் 1939-ம் ஆண்டு தொடக்கம் பொருளாதார வளர்ச்சியினை ஏற்படுத்தும் நோக்கமாகக் குறைநிலை வரவு செலவுத்திட்டத்தினை அமுலாக்க முற்பட்டன. நிதி மந்திரிகள் அரசாங்கத்தின் நடைமுறைத் தேவைகளை மட்டும் கருத்திற்கொண்டு வரவு செலவுத்திட்டத்தைத் தயாரிக்காது நாட்டின் முழுப் பொருளாதார தேவைகளைக் கருத்திற்கொண்டு வரவு செலவுத்திட்டத்தினை அமைக்க வேண்டியவர்களானார்கள்.

இதனால் அரசாங்கத்தின் நிவாகச் செலவைவிட, முதலீட்டுச் செலவும், மாற்றுக்கொடுப்பனவுச் செலவுகளும் அதிக அளவில் அதிகரித்தன. எனவே, இந்நெறி அரசாங்கத்தினால் எதிர்பார்க்கப்படுகின்ற வருமானத்தைவிட, அதனது செலவிடு அதிகரித்து, வரவு செலவுத்திட்டத்திற்கு குறைநிலை ஏற்படும் நிலையினை உருவாக்கியது. இந்தியாவின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்குக் குறைநிலை வரவு செலவுத்திட்டம் ஏற்றதென 1943-ம் ஆண்டு பம்பாய்த் திட்டத்திற்கு சிபார்சு செய்யப்பட்டிருந்தது. இந்தியாவின் முதலாவது ஐந்தாண்டுத் திட்டம் குறைநிலை வரவு செலவுத்திட்டத்தின்மூலம் உருவாக்கப்பட்டதாகும், இலங்கையிலும் 1956-ம் ஆண்டிலிருந்து குறைநிலை வரவு செலவுத்திட்டம் அமுலாக்கப்படுவதினைக் காணலாம்;

C. C.—3

குறைவிருத்தி நாடுகளிற் குறைநிலை வரவு செலவுத்திட்டம் பொருளாதார ரீதியான காரணங்களுடன் சமூக, அரசியல் ரீதியான காரணங்களாலும் அமுலாக்குதல் இன்றியமையாததாயுள்ளது; இந்நாடுகளில் உற்பத்திப் பெருக்கத்தினை ஏற்படுத்தவும், ஊக்கப்படுத்தவும் அரசாங்கங்கள், போக்கு—வரத்து, மின்சாரம், நீர்ப்பாசனம், கல்வி, சுகாதாரம் ஆகியவற்றிற்கும் சமூக சேவைகளுக்கும் பெருமளவினைச் செலவு செய்யவேண்டியுள்ளது;

உற்பத்திப் பெருக்கத்திற்குப் பெரும் முதலீட்டாளர்கள் குறைவாக இருப்பதால் அரசாங்கமே நேரடியாக உற்பத்தியினைப் பெருக்கும் முதலீடுகளைச் செய்யவேண்டிய நிலையில் உள்ளது,

சமூக ரீதியில் மக்களின் வருமானம் மிகக் குறைந்த நிலையில் இருப்பதுமட்டுமன்றி வருமான ஏற்றத் தாழ்வும் பல பிரச்சனைகளைத் தோற்றுவிக்கின்றது. இக்களை நீக்குவதற்காக அரசாங்கம் பல சேவைகளை மக்களுக்கு அளித்தல் அவசியமாகின்றது. அரசாங்கமானது அதிக வருமானத்தினைப் பெறுவதற்கு உயர்ந்த வருமான வகுப்பினர்மீது கூடிய வரிகளை விதிக்கின்றது. இதனால் பெறும் பணத்தைக் கொண்டு குறைந்த வருமான வகுப்பினர்மீது செலவு செய்து வருமான ஏற்றத் தாழ்வினை ஓரளவு நீக்கமுயலுகின்றது;

வளர்ச்சிபெற்ற நாடுகளின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்குச் சாதகமாக அமைந்த குறைநிலை வரவு செலவுத்திட்டம் குறைவிருத்தி நாடுகளின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்குச் சாதகமானதா? என்ற விடயம் பல பொருளியலறிஞர்களிடையே கருத்து முரண்பாடுகளை ஏற்படுத்தியுள்ளது. குறைநிலை வரவு செலவுத்திட்டம் பொருளாதார வளர்ச்சிக்குச் சாதகமாக அமையுமா? இல்லையா? என்பதை அதன் மூன்று தன்மைகளின் அடிப்படையில் அறிந்துகொள்ள முடியும்.

முதலாவதாக: குறைநிலை வரவு செலவுத்திட்டத்தின் குறைநிலை எவ்வளவு தீர்க்கப்படுகின்றது. பொதுவாக ஓர் அரசாங்



கம் பொதுமக்கள், உள்நாட்டு நிதி நிறுவனங்கள், சர்வதேச நிதி நிறுவனங்கள் உலக நாடுகள் ஆகியவற்றிடமிருந்து கடனைப் பெற்றுக் குறை நிலையினை நிவிர்த்தி செய்யலாம். இதில் உள்நாட்டுச் சேமிப்புக்களிலிருந்து அரசாங்கத்தினுள் பெறப்படும் கடன் மொத்தப் பணநிரம்பலிற் பெரும் மாற்றத்தினை ஏற்படுத்தாது. ஆனால், வெளிநாட்டுக் கடனைது மொத்தப்பண நிரம்பலிற் பெருமாற்றத்தினை ஏற்படுத்தும்.

பொதுவாக முன்னேற்றமடைந்த நாடுகள் தம் குறைநிலையினைப் பெருமளவு உள்நாட்டுக் கடன்கள்மூலமே நிவிர்த்தி செய்கின்றன. ஆனால், குறை விருத்தி நாடுகளில் உள்நாட்டுச் சேமிப்புகள் குறைவாகவே இருப்பதால் வெளிநாட்டுக் கடன் பெறுவதிலேயே பெருமளவில் தங்கி இருக்கின்றன. இதன்மூலம் நிவிர்த்தி செய்யமுடியாத நிலையிற் புதிய நாணயத்தாள்களை அச்சிட்டு விடுவதன் மூலம் குறைந்த நிலையினைச் சம்பப்படுத்த முனைகின்றன. இலங்கையிலும் 1956-ம் ஆண்டிற்குப் பின்பு இந்நிலைமையே காணப்பட்டது.

இதனால்தான் மத்திய வங்கியானது அரசாங்கத்தின் வங்கியாக அன்றி, அதன் அச்சகமாகக் கடமையாற்றுகிற தெனக் கூறப்படுகின்றது.

அடுத்து அரசாங்கச் செலவிட்டு முறையினையும் நாம் அவதானித்தல்வேண்டும். பொதுவாகச் சமூக சேவைச் செலவுகள், முதலீட்டுச் செலவுகள் என்பவற்றில் ஏற்படும் அதிகரிப்பே குறைநிலையினைத் தோற்றுவிக்கக் காரணமாகும்.

சமூகச் செலவிடுகள் உடனடியாக உற்பத்தியினை ஏற்படுத்தா. ஆனால் இவை ஒரு திறனுள்ள சமூகத்தினை உருவாக்க இன்றிமையாதன என்பதனையும் நீண்டகாலப் பயன்பாட்டைத் தருவனவென்பதையும் மறுப்பதற்கில்லை. முதலீட்டுச் செலவுகளே நாட்டில் உற்பத்திப் பெருக்கையும், வேலைவாய்ப்பினையும் அதிகரிக்கும். ஆனால், பல குறைவிருத்தி நாடுகளின் வரவு செலவுத் திட்டத்தில் சமூகச் செலவுகளே முக்கிய இடம் வகிக்கின்றன.

சில வருடங்களுக்கு முன் இலங்கைக்கு விஜயம் செய்த உலக வங்கிக்குமுவினரும் "சமூகச் செலவைக் குறைத்து முதலீட்டுச் செலவினைக் கூட்டுமாறு" ஆலோசனை கூறியிருந்தனர். இலங்கைபோன்ற ஒரு நாடு இத்தகைய ஆலோசனையைப் பின்பற்றி இருப்பின் நீண்டகாலப் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு அது வழிவகுக்கும்.

இறுதியாகப் பொருளாதார அமைப்பானது குறுகிய காலத்தில் உற்பத்தியிலே அதிகரிக்கும் தன்மை வாய்ந்ததாக அமைந்திருக்கவேண்டும்.

இலங்கைபோன்ற ஓர் ஏற்றுமதிப் பொருளாதார அமைப்புள்ள நாட்டில் மொத்தக் கேள்வியில் அதிகரிப்பு ஏற்படும் போது, இறக்குமதி அதிகரிப்பதால் அந்நியச் செலாவணி பற்றாக்குறை போன்ற புதிய சிக்கல்களும் தோன்ற ஏதுவாகின்றன. உள்நாட்டில் உற்பத்தியினை அதிகரிப்பதற்கு முதல், மூலப்பொருள், முயற்சியாளர், தொழில் நுட்பப் பற்றாக்குறை என்பன தடையாக அமைந்துள்ளன. வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளில் இத்தகைய தடைகள் இன்மையினால் உள்நாட்டு உற்பத்தியினை உடனடியாக அதிகரிக்கச் செய்துகொள்ளலாம்; அத்துடன் மிகை கேள்வியினையும் கட்டுப்படுத்திக்கொள்ளலாம்.

மேற்கூறப்பட்ட மூன்று தன்மைகளையும் குறைவிருத்தி நாட்டின் வரவு செலவுத் திட்டங்கள் பாதகமானதாகவே கொண்டுள்ளன. இந்தியா, இலங்கை போன்ற நாடுகளில் அமுலாக்கப்பட்ட குறைநிலை வரவு செலவுத் திட்டங்கள் பொருளாதார வளர்ச்சிக்குப் பதிலாகப் பணவீக்க நிலையினையே தோற்றுவித்தன. ஆனால், அமெரிக்கா, மேற்கு ஜேர்மனி போன்ற அபிவிருத்தியடைந்த நாடுகளில் அரசாங்கச் செலவிடுகளின் அதிகரிப்பானது பொருளாதாரத்தில் தனியார் துறையின் முக்கியத்துவத்தினைக் குறைத்துச் சமூக உடைமைப் பாதையில் இழுத்துச் செல்வதாக அமைகின்றது. வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளைப்போன்று குறைவிருத்தி நாடுகளிலும் அரசாங்கச் செலவினைக் கட்டுப்படுத்தல் சாத்தியமற்றதாகும். எனவே



பொருளாதார வளர்ச்சிக்குச் சாதகமான முறையிற் குறைநிலை வரவு செலவுத் திட்டங்கள் அமுலாக்கவே சாத்தியமானதாகும்:

இன்று இலங்கையின் வரவு செலவுத் திட்டங்களிலும் இத்தன்மையினையும் ஓரளவு அவதானிக்கலாம். உள் நாட்டுச் சேமிப்பினை அதிகரிப்பதற்குக் கட்டாய சேமிப்புமுறை, தேசிய சேமிப்பு வங்கி போன்றவற்றை அரசாங்கம் அமைத்து நடைமுறைப்படுத்தி வருகின்றது.

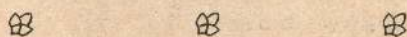
அதேசமயத்தில் வருமானக் கூடிய வகுப்பினர்மீது விதிக்கப்படும் கூடிய நேர்வரிக்கும், நேரில் வரி அதிகரிப்பினால் ஏற்படும்

நுகர்வுப்பொருள் விலையேற்றமும் உள்நாட்டுச் சேமிப்பினை அதிகரிக்கத் தடையாக அமைந்துள்ளன.

சமீபகாலந்தொட்டு மானியங்கள் இலவச சேவைகள் போன்றவற்றிற்குச் செலவிடும் செலவிற் பல கட்டுப்பாடுகளை ஏற்படுத்தி முதலீட்டுச் செலவுக்கு முக்கியத்துவம் அளிக்க அரசினர் முன்வந்துள்ளனர். இத்தகைய ஒரு நடைமுறைக் கொள்கை சமூக அரசியல் ரீதியில் நீண்டகாலப் பொருளாதார வளர்ச்சிக்குச் சாதகமானதாகும் எனக்கூறலாம்.

ச. தவராசா,

வகுப்பு—12 D, (வர்த்தகம்)



## தற்காலப் பொருளாதார அமைப்பில் இலங்கைக்கு உகந்த கைத்தொழில்

தற்காலத்தில் இயந்திர மயமான பொருளாதார அமைப்பிற் பொருளாதார அபிவிருத்திக்கும் உற்பத்திப் பெருக்கத்திற்கும் கைத்தொழில் மிக முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததொன்றாகும். ஆரம்பகாலப் பொருளாதாரத்தில் இது அவ்வளவு முக்கியத்துவம் பெற்றிருக்கவில்லை. காரணம் அக்காலத்தில் குடித்தொகை சிறிதளவிலேயே காணப்பட்டது எனவே, அவர்களேது தேவைக்கேற்றவாறு சிறிதளவே உற்பத்தி நடைபெற்றது? ஆனால், காலப்போக்கில் குடித்தொகை பெருக பாரிய உற்பத்தி மிக அத்தியாவசியமாயிற்று. மேலும், 18-ம், 19-ம் நூற்றாண்டில் இங்கிலாந்திலே ஏற்பட்ட கைத்தொழிற் புரட்சிக்குப் பின்பு சகல நாடுகளும் தங்கள் நாட்டின் பொருளாதார அபிவிருத்திக்கு முதுகெலும்பாக அமைந்திருப்பது கைத்தொழில் என்பதை நன்குணர்ந்தனர். இதன் பின்னர் சகல நாடுகளும் கைத்தொழில்பற்றிய ஆராய்ச்சியில் ஈடுபடத் தொடங்கின. இவ்வா

ராய்ச்சியின்படி கைத்தொழிலை ஒவ்வொரு நாட்டின் தன்மைகளுக்கும் அவற்றின் இயற்கைச் சாதனங்களுக்குமினங்க ஆரம்பித்தனர். அதனைப் பெருப்பாலும் பின்வரும் மூன்று பிரிவினார் அடக்கினர்.

1. பாரிய கைத்தொழில்;
2. சிறு கைத்தொழில்;
3. குடிசைக் கைத்தொழில்.

இன்று சகல நாடுகளும் தங்களது உற்பத்திச் சாதனங்களுக்கு ஏற்றவகையில் தமது பொருளாதார அபிவிருத்திக்கு மேற்காட்டப்பட்ட மூன்று பிரிவுகளுள் ஏதாவது ஒருவகைக் கைத்தொழிலை மேற்கொள்வது தவிர்க்க முடியாததொன்றாகும். உதாரணமாக, அபிவிருத்தியடைந்த நாடாகிய இங்கிலாந்திற் பாரிய கைத்தொழிலையே மேற்கொள்கின்றனர். அவர்கள் பொருளாதார அமைப்பில் முக்கிய பங்கை வகிப்பது இக்கைத்தொழிலே.



அதுமட்டுமன்றி இவ்வாறு கைத்தொழிலிற் பெருப்பங்கு வகிப்பதால் அவர்களது பொருளாதாரம் உறுதியுடையதாய்க் காணப்படுகின்றது. இதனால் அவர்களது வருமானம் பெருமளவிற்குத் தளம்புல தில்லை.

பாரிய கைத்தொழில் என்று கூறும் போது பேரளவு மூலதனத்தையும் பெருமளவு இயந்திர மயமாக்கப்பட்ட தொழில் களையும் குறிப்பிடலாம்: இங்கு பெருமளவு தொழில் நுட்பங்களே கையாளப்படும். இவ்வாறான பாரிய கைத்தொழிலை மேற்கொண்டாற்றும் தொழிற் பிரிப்பும், உற்பத்திப் பெருக்கமும், சிறக்குமியல்பும் ஏற்படும். இலங்கையில் இத்தகைய தொழில்கள் குறைந்தளவிற்குக் காணப்படுகின்றன. காரணம் — போதிய மூலதன மின்மை, மூலவளங்கள் பயன்படுத்தாமை, இயந்திரச் சாதனங்கள் பற்றாமை என்பனவாகும். மேலும், இலங்கையில் இவ்வாறு பாரிய கைத்தொழிலை ஏற்படுத்தினால் மனித உழைப்பு முற்றாகப் புறக்கணிக்கப்படக் கூடும். கூடுதலாக இயந்திர சாதனங்களைப் பயன்படுத்துவதனால் மனிதனது உழைப்பின் கேள்வியானது குறைக்கப்படலாம்: இதனால் அதிகரித்து வரும் வேலையில்லாப் பிரச்சனை இன்னும் அதிகரிக்கச் சாதகமாக அமையும். அதுமட்டுமன்றி, பாரிய கைத்தொழில் மூலம் உற்பத்தியாக்கப்படும் பெருமளவு பொருள்களுக்கான சந்தைவாய்ப்பின்மை, போக்குவரத்து வசதியின்மை, மூலப் பொருள்கள் பற்றாமை, எரிபொருள் (வலுப் பொருள்கள்) அருமையாகப் பெறப்படுகின்றமை போன்ற காரணங்களால் இலங்கைக்குப் பாரிய கைத்தொழில் உகந்ததல்ல.

குடிசைக் கைத்தொழில் எனும்பொழுது மிகவும் குறைந்த உற்பத்திச் சாதனங்களையும் கூடிய ஊழியர்களையும் ஈடுபடுத்தித் தொழில் செய்யப்படும் அத்தனை தொழில்களையும் அடக்கும். இதில் ஈடுபடுத்தப்பட்டுள்ள மூலதனம் மிகவும் சொற்பமாகவே இருப்பதால் இத்துறையில் இயந்திர சாதனங்கள் முற்றாக ஈடுபடுத்தப்படவில்லை யெனலாம். உதாரணமாக இங்கு காணப்படும் தும்பு தயாரித்

தல், கயிறு பின்னல், பாய் இழைத்தல், சுருட்டு, பீடி தயாரித்தல், மட்பாண்டம் வளைதல் போன்ற பல்வேறு தொழில்களை அடக்கலாம்: இங்கு போதிய மூலதனமோ இயந்திர சாதனமோ அன்றிக் கூடிய ஊழியர்களோ ஈடுபடாததன் காரணத்தால் இதனுற்பத்திப் பெருக்கமும் மிகக்குறைவாகவே காணப்படுகிறது. மேலும், இதிற் பெரும்பாலும் உள்நாட்டு மூலப் பொருள்களையே ஈடுபடுத்துகின்றனர். இவ்வாறான சிறப்ப்சங்கள் காணப்பட்ட போதிலும் இத்தொழிலில் ஈடுபடுவோர் காலத்துக்குக்காலந்தான் ஈடுபடுகின்றனர். அக்காலம் முடிவடைந்ததும் சிலர் அத்தொழிலைக் கைவிடுகின்றனர்; அதுமட்டுமன்றி இவ்வற்பத்தியாளர் நுகர்வோருடன் நெருங்கிய தொடர்புடையவர்கள். அல்தாவது உற்பத்தி செய்த பொருள்களைத் தாமே நேரடியாக நுகர்வோருக்கு விநியோகம் செய்யும் ஆற்றல் வாய்ந்தவர்கள்; உதாரணமாக, கோவீற்றிருவிழாக்காலங்களிற் பெட்டி, பாய், மட்பாண்டம், விளையாட்டுக் கருவிகள் போன்றவற்றின் உற்பத்தி அதிகம்; அவற்றை உற்பத்தி செய்பவர்களே நேரடியாக நுகர்வோருக்கு விநியோகம் செய்கின்றனர். இத்துறையில் வேலை வாய்ப்புக்கள் காணப்பட்டாலும் உற்பத்திப் பெருக்கமானது கணிப்பிடக் கூடியவையாகக் குறைவாகவே நடைபெறுகிறது. இது இலங்கையின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு ஏற்றதொன்றல்ல.

சிறு கைத்தொழில் என்பது உழைப்பும் இயந்திரமும் சரிசமமாகப் பயன்படுத்தலைக் குறிக்கும். எனவே, இங்கு இயந்திரங்கள் ஓரளவிற்கு முக்கியம் பெறுவதைக் காணலாம். அதற்கேற்றவாறு மூலதனமும் காணப்படும். இலங்கையிற் பெருகிவரும் கைத்தொழில்களில் இச்சிறிய கைத்தொழில்கள் மிக முக்கிய இடத்தை வகிக்கின்றன. இரசாயன உற்பத்தி, கண்ணாடி, பீங்கான், தோற்பொருள், கடதாசி போன்ற உற்பத்திகளை இச்சிறு கைத்தொழில்களில் அடக்கலாம்; இங்கு கணிசமான இயந்திர சாதனமும் ஈடுபடுத்தப்படுவதால் ஓரளவே உற்பத்தி காணப்படுகிறது; முதலீடுகளும் ஏற்றவாறு அமைந்திருப்பதால் வளர்ச்சியும்



HIGHEST AWARD



MRS. R. H. SELVARAJAH

SPORTSMAN OF THE YEAR



S. THEVARAJAH







அதிகம் காணப்படுகிறது. எமது இலங்கை போன்ற அபிவிருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகளுக்கு இத்தகைய சிறிய கைத்தொழில்கள் ஏற்ற தொன்றெனலாம். எமது இலங்கையின் பொருளாதார அமைப்பிற்கு பெரும்பங்கை வகிப்பது விவசாயமே. எனவே, எமது பொருளாதாரத்தை விவசாயப் பொருளாதாரம் என்றும் கூறிக் கொள்ளலாம். அவ்விவசாயம் அபிவிருத்தியடைய வேண்டுமானால் கைத்தொழில் இன்றியமையாத தொன்றாகும். இக்கைத்தொழிலை நோக்குமிடத்து 1972-ம் ஆண்டுப் புள்ளிவிபரத்தின் அடிப்படையில் இலங்கையின் கைத்தொழில் 14.7% மூலமாகும். இது எமது கைத்தொழில் அபிவிருத்தி குன்றியது என்பதை எடுத்துப் புலப்படுத்துகின்றது. பொருளாதார அபிவிருத்தி அடைந்த நாடுகளான இங்கிலாந்து, ஐக்கிய அமெரிக்கா, ஜப்பான், ஜேர்மனி போன்ற நாடுகளில் இக்கைத்தொழிலின் பங்கு 50% மாகக் காணப்படுகிறது. இதன்றான் இன்று இலங்கை போன்ற குறைவிருத்திப் போக்கினைக் கொண்ட நாடுகள்தம் சுய தேவைப் பூர்த்தியை இழந்து பிறநாடுகளை எதிர்போக்கியிருக்க வேண்டிய நிலை ஏற்படுகின்றது.

மேலும், இலங்கையின் கைத்தொழில் வளர்ச்சியடையாமல்குப்பல காரணங்கள் அடிப்படையாய் அமைந்துள்ளன. அவையாவன: போதிய முதலீடுகளின்மை, மூலவளங்களின்மை, தொழில் நுட்பக்குறைவு, வலுப்பெருன்களின்மை என்பனவாகும். அதேசமயம் நிர்வாகச் சீர்கேடு, பாரிய போக்குவரத்து வசதியின்மை போன்றனவும் இக்கைத்தொழிலுக்குத் தூண்டுகோலாக அமையவில்லை. இக் காரணங்களால் இலங்கை தொடர்ந்து விவசாயத்திலேயே தங்கியிருக்க வேண்டிய நிலை ஏற்படுகிறது. ஒரு நாட்டின் பொருளாதாரம் ஸ்திரமானதாகவும் வளர்ச்சியடைந்தும் காணப்படவேண்டுமாயின் அந்நாட்டிற்கு கைத்தொழில் வளர்ச்சியடைந்து காணப்படல் வேண்டும். இங்கு கைத்தொழில் வளர்ச்சிக்குரிய காரணிகள் சிறிப்

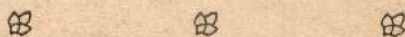
பாக அமையாததே காரணமாகும்; கைத்தொழில் வளர்ச்சிக்கான மூலதனத்தைப் பெற்றுக்கொள்ளப் பல வழிகள் உண்டு. இலங்கையில் வங்கிகளின் வளர்ச்சி அதிகமாகக் காணப்பட்டால் அவற்றின் மூலம் கைத்தொழிலுக்கு வேண்டிய மூலதனத்தைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஆனால், இலங்கையின் வங்கி வளர்ச்சியானது மிகப் பின்தங்கிய நிலையிலேயே அமைந்துள்ளது. அது மட்டுமன்றி வங்கிகள் பொதுமக்களை நம்பி நீண்ட காலக்கடன்களை வழங்க முன்வருவதில்லை. இந்நிலை கைத்தொழிலிற்குரிய முதலீட்டைப் பெறத்தடையாய் அமைகின்றது. அதுமட்டுமன்றி நாம் இன்று கைத்தொழில் மூலப் பொருள்களில் 77% மான மூலப் பொருள்களை வெளிநாடுகளிலிருந்து இறக்குமதி செய்கின்றோம். தற்போது அதிகரித்துவிட்ட அந்நியச் செலாவணிப்பிரச்சனை எதனையும் இறக்குமதி செய்ய முடியாத நிலைக்குள்ளாக்கிவிட்டது. இதனாலும் எமது கைத்தொழில் வளர்ச்சியடைய முடியாதிருக்கின்றது.

எனவே, இவ்வாறான சந்தர்ப்ப சூழ்நிலைகளில் அதிகரித்துவரும் குடித்தொகையின் தேவையை ஓரளவு பூர்த்தி செய்ய வளர்ந்து வரும் விஞ்ஞான அறிவை அடிப்படையாகக் கொண்டு இலங்கையின் முதலீடுகள், எண்ணிக்கையளவிற்கு காணப்படும் மூலவளங்கள், தொழில் நுட்பங்கள், போக்குவரத்து வசதி, சந்தை வாய்ப்பு, வேலையற்றோர் தொகை, அந்நியச் செலாவணிப் பற்றாக்குறை என்பவற்றிற்கிணங்க இச்சிறு கைத்தொழிலே இன்றைய இலங்கையின் பொருளாதார அமைப்பிற்கு ஏற்ற தொன்றாகும். இன்று எமது நாட்டில் அதிகரித்து வரும் குடித்தொகை, வேலையற்றோர் பிரச்சினை, தற்போது ஏற்பட்டுள்ள உணவு நெருக்கடி என்பன எதிர்காலச் சமுதாயத்தில் தீவிர வளர்ச்சியடைய விடாது, இச்சிறு கைத்தொழிலினை அபிவிருத்தியடையச் செய்வதன் மூலம்



விவசாய உற்பத்தியைப் பெருக்கி நம் நாடு சுயதேவைப் பூர்த்தியடைய வேண்டியது அவசியமாகும். இதற்குகந்தது இச்சிறு கைத்தொழிலேயாகும். இன்றும் உலக நாடுகள் எதிர்நோக்கும் உணவுப் பற்றாக்குறைப் பிரச்சினையால் எமது நாடாகிய இலங்கை உலகை கூறமுடியாத அளவுக்குப் பாதிக்கப்பட்டுள்ளமை எல்லோராலும் ஏற்றுக்கொள்ளக் கூடியதொன்றாகும். எதிர்காலத்தில் அபிவிருத்தியடைந்து வரும் பொருளாதார அபிவிருத்தி இத்தகைய தோர் சூழ்நிலையில் அமைந்துவிடக்கூடாது.

பர. சண்முகநாதன்  
வகுப்பு—12 D (வர்த்தகம்)



## பொருள்களின் விலையேற்றம் பொருளாதாரத்தை உயர்த்துமா ?

எந்தவொரு நாட்டிலும் பொருளாதார ஆரம்பகாலத்திற் பொருளாதார வளர்ச்சியைத் துரிதப்படுத்துவதற்காக அந்நாட்டு அரசாங்கங்கள் பலதரப்பட்ட பொருளாதார நடவடிக்கைகளைக் கையாளுகின்றன. இந்நிலையில் அந்நாட்டுச் சமுதாயம் அக்கொள்கையை ஆதரித்தாலும்சரி ஆதரிக்காவிட்டாலும்சரி அத்தகைய பொருளாதார நடவடிக்கைகள் அரசாங்கத்தினால் எடுக்கப்படாவிடில் நாடுகளைப் பொருளாதார மந்தத்திலிருந்து மீட்பது சுலபமாக இருக்காது. இலங்கையிலும் இன்று அரசாங்கம் நாட்டின் பொருளாதார வளர்ச்சியைத் துரிதப்படுத்துவதற்காகப் பலதரப்பட்ட அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டுள்ளது. முன்னேற்றமடைந்த நாடுகளின் அனுபவத்தைப் பயன்படுத்தி இலங்கை அரசாங்கமும் காலத்துக்குக் காலம் பொருள்களின் விலையை உயர்த்தி அதன்மூலம் நீண்டகாலப் பொருளாதார ஸ்திரத்தை ஏற்படுத்தத் தீர்மானித்துள்ளது.

இங்கிலாந்து, யப்பான், இத்தாலி, ஸ்பானியா போன்ற நாடுகளின் பொருளாதார வளர்ச்சியின் ஆரம்ப காலத்தில் அந்நாட்டு அரசாங்கங்களாற் பொருள்களின் விலைகள் தீவிரமாக உயர்த்தப்பட்டன. யப்பானிய அரசாங்கம் 1880-க்கும் 1900-க்

கும் இடைப்பட்டகாலத்திற் பொருள்களின் விலையை 60% ஆக அதிகரித்தது. இதனால் அந்நாட்டில் முதலீட்டு வேகம் துரிதமாக அதிகரித்தது; மேற்கூறிய நாடுகள் தற்போதைய பொருளாதார முதிர்ச்சி அடைவதற்கு ஆரம்ப காலத்தில் மேற்கொண்ட விலையுயர்ச்சியே பெருமளவு சாதகமாக இருந்தது; அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளின் பொருளாதார வளர்ச்சியின் ஆரம்பகாலத்தில் எதிர்நோக்கும் முக்கிய பிரச்சனை பற்றாக்குறையான மூலதன ஆக்கமாகும். மூலதன ஆக்கம் எத்தகைய வேகத்தில் துரிதமாகப் பெருக்கம் அடைகிறதோ அத்தகைய வேகத்திற்குள் அந்நாட்டிற் பொருளாதாரமும் வளரும். மூலதன ஆக்கம் அல்லது திரட்சி ஏற்படுவதற்குச் சேமிப்பு அடிப்படையாகவுள்ளது.

அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளிற் பொதுவாக நாட்டுமக்கள் சுயேச்சையாகச் சேமிப்பது மிகவும் குறைவாக இருக்கின்றது. எனவேதான் நாட்டு அரசாங்கங்கள் பொருள்களின் விலையை உயர்த்தி அதன்மூலம் சேமிப்பை அதிகரிக்கின்றன; ஆரம்ப காலத்திற் பொருள்களின் விலையை உயர்த்தி மொத்த விற்பனை வரியின்மூலம் அவ்விலையுயர்வினால் ஏற்படும் பணத்தை அரசாங்கம் பெற்று அபிவிருத்தித்திட்டங்களில் ஈடு செய்யக்கூடியதாக இருக்கிறது; இலங்



கையில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ள விடையுயர்வு அரசாங்கத்தின் ஐந்தாண்டுத் திட்டத்திற்குப் போதிய சேமிப்பைக் கொடுக்கக்கூடியதாக இருக்கிறது. விடையுயர்வு மேற்கொள்ளப்படாவிடில் வேறுவகையால் நாட்டுமக்களின் சேமிப்பைக் கட்டாயப்படுத்துவது முடியாத செயலாகவிருக்கும். ஆனால் விடையுயர்வின் மூலம் குறுகியகாலத்தில் நாட்டுமக்கள் ஒரு சில பொருளாதாரப் பிரச்சனைகளை எதிர்நோக்கினாலும் நீண்டகாலத்தில் விடையுயர்வு குறைந்து நாட்டுமக்களின் வாழ்க்கைத்தரம் உயர அவை தகுந்த சூழ்நிலையை ஏற்படுத்தும்.

குறைவிருத்தி நாடுகளின் பொருளாதார முன்னேற்றத்தை நாட்டு அரசாங்கங்கள் வரிசை விதிப்பதனாலும் நாட்டுமக்களிடமிருந்து கடனைப்பெறுவதாலும் அமல் செய்யலாம். ஆனால் இலங்கைபோன்ற குறைவிருத்தி நாட்டில் மேற்கூறிய குறைகளின்மூலம் போதிய அளவு பணத்தை அரசாங்கம் சேர்க்கமுடியாத நிலையிலுள்ளது. ஏனெனில், கூடியவரியை விதித்தால் நாட்டுமக்கள் நேரடியாகப் பாதிக்கப்படுவார்கள். இதனால் அரசாங்கத்தின் செல்வாக்குக்குறைவதுமட்டுமன்றி நாட்டின் சமுதாய அதிருப்தியும் அதிகரிக்கும். மேலும், முதலீடு செய்பவர்கள்மூலம் கூடிய வரியை விதித்தால் அது முதலீட்டுக்காரரிடமிருந்து இலாபத்தைக் குறைப்பதால் நாட்டின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு அத்தியாவசியமாகத் தேவைப்படும் முதலீட்டை அது உற்சாகப்படுத்தாது. எனவே, மேற்கூறிய இருமுறைகளும் அபிவிருத்தியடைந்துவரும் ஒரு நாட்டின் சேமிப்பை உற்சாகப்படுத்துவதற்குத் தகுந்த முறையாக இல்லாத காரணத்தால் பொருள்களின் விலையையுயர்த்தி அதன்மூலம் சேமிப்பை அதிகரிப்பதே தகுந்த வழியாக அமைகின்றது. அவ்வாறு பெறப்படும் சேமிப்பு நாட்டின் எதிர்காலப் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு நிச்சயமாகவழிவகுக்கும்.

பொருள்களின் விலை உயர்கின்ற காரணத்தால் நாட்டு மக்களுடைய வாழ்க்கைச் செலவு அதிகரிக்கிறது. அத்தியாவசியமான பொருள்களின் விலையும் பெருமளவு உயர்த்தப்படுகின்ற காரணத்தால் நாட்டு மக்களின் நுகர்வுத்தன்மை ஓரளவு குறைபடும்.

இலங்கைபோன்ற குறைவிருத்தி நாடுகளில் மக்களின் நுகர்வுத்தன்மை, சேமிப்பு பற்றாக்குறைக்கு முக்கிய காரணமாக இருப்பதுமட்டுமன்றி நாட்டின் பொருளாதார அபிவிருத்திக்கு ஒருபெரும் முட்டுக்கட்டையாகவும் இருக்கிறது. நாட்டுமக்களின் நுகர்வுத்தன்மையைப் பூரணப்படுத்துவதற்காக அரசாங்கம் பெருமளவு அந்நியச் செலாவணியை விரயமாக்கி அத்தியாவசியமான உணவுப் பொருள்களை இறக்குமதி செய்யவேண்டிய நிப்பந்தம் ஏற்படுகின்றது. இதனால், பற்றாக்குறையாகக் கிடைக்கும் அந்நியச் செலாவணியை அரசாங்கம் கைத்தொழில் அபிவிருத்தித் திட்டங்களில் ஈடுசெய்யமுடியாதிருக்கின்றது; எனவே, விடையுயர்வின் காரணத்தினால் நாட்டுமக்களின் நுகர்வுத்தன்மை குறைய அரசாங்கம் பெருமளவில் வெளிநாட்டிலிருந்து உணவுப் பொருள்களை இறக்குமதி செய்யவேண்டிய சூழ்நிலையேற்படாது; அதன் காரணத்தால் ஏற்படும் அந்நியச் செலாவணி மிகுதியைப் பொருளாதார அபிவிருத்தித் திட்டங்களில் அரசாங்கம் ஈடுசெய்யக் கூடியதாக இருக்கும்.

மேலும், விடையுயர்வாற் பொருள்களின் கேள்வி முன்னையதிலும் குறைவடைவதால் நீண்டகாலத்தில் அப்பொருள்களின் விலை குறைந்து நாட்டிலுள்ள சகலரும் கூடிய பயனை அனுபவிக்கக் கூடியதாகவிருக்கும்; விடையுயர்வு பலவகைகளில் நாட்டின் உற்பத்தியை அதிகரிக்கக் கூடியதாகவிருக்கும்; தொழிலாளர்களைப் பொறுத்தவரையில் விடையுயர்வின் காரணத்தால் அவர்கள் பெருமளவு பாதிக்கப்படுவார்கள். எனவே, விடையுயர்வுக்கு ஏற்ப ஊதியம் இல்லாதிருப்பின் அவர்களுடைய நாள்நாள் வாழ்க்கையை நடத்துவதற்கு பெருங்கஷ்டங்கள் எதிர்நோக்குவார்கள். எனவே, தொழிலாளர்கள் கூடுதலாக உற்பத்தியில் ஈடுபட்டு அதன்மூலம் கூடிய ஊதியத்தைப் பெற்றுத் தமது வாழ்க்கையை நடத்த முயலுவர். எனவே, நாட்டிலுள்ள சகல உற்பத்திஸ்தாபனங்களிலும் உற்பத்தி அதிகரிக்க வாய்ப்புண்டு; விடையுயர்வினால் வர்த்தகர்களின் இலாபமதிகரிக்கின்றது; எனவே, முதலாளிவர்க்கம் இலாபத்தை அதிகமாக அனுப



விக்கின்ற காரணத்தால் அதன் முதலை உற்பத்தியில் ஈடுபடுத்துகின்றது. மேலும், நாட்டில் முதலாளிவர்க்கம் மற்றைய நாட்டுமக்களிலும் பார்க்கச் சேமிப்பிற் கூடிய அக்கறை கொண்டதாக இருக்கும் காரணத்தால் விலையுயர்வின் மூலம் பெருமளவு பணம் முதலாளிமார்களிடம் சென்றடைகின்றது. எனவே, முதலாளிவர்க்கம் சேமிப்புத் தன்மையில் அதிகமாக இருக்கின்ற காரணத்தாற் சேமிப்பு அதிகரிக்க முதலீடும் அதிகரிக்கும்; எனவே, இவ்வாறு முதலீடு அதிகரிப்பதால் நீண்டகாலத்தில் உற்பத்தி பெருகிப் பொருள்களின் விலைகள் குறைவது மட்டுமின்றி நாட்டிலுள்ள வாழ்க்கைச் செலவு அதிகரிப்பு, வேலையில்லாப் பிரச்சனை ஆகியன தீர்வதற்கும் இம்முதலீட்டதிகரிப்பு தகுந்த சூழ்நிலையை ஏற்படுத்தும். இங்ஙலாந்தில் 1740க்கும், 1800க்கும் இடைப்பட்ட காலங்களிற் பொருள்களின் விலை துரிதமாக முன்னேறிச் சென்றது; இதன் விளைவாக அந்நாட்டிலுள்ள மூலதன ஆக்கம் நான்கு மடங்கால் அதிகரித்தது.

விலைவாசிகளின் உயர்வு கைத்தொழிலுக்கு மாத்திரமின்றி விவசாய வளர்ச்சிக்கும் நிச்சயமான உறுதியை அளிக்கின்றது. ஏனெனில், அண்மைக்காலத்தில் இலங்கையிற் பொதுவான விலையுயர்வின் காரணத்தால் அத்தியாவசியமான உணவுப்பொருள்களின் விலைகள் பெருமளவிற்கு உயர்ந்துள்ளன. எனவே, விவசாயப் பொருள்களின் விலையுயர்வு நாட்டில் அதிகமான மக்கள் விவசாயத்தில் ஈடுபட உற்சாகமளிக்கிறது. உணவுப் பொருள்களின் இறக்குமதிக்கட்டுப்பாடு அரசாங்கத்தால் தீவிரமாகக் கையாளப்படுகின்ற காரணத்தினால் நாட்டில் உணவுப் பற்றாக்குறை ஏற்பட்டுள்ளது. இதனால் அத்தியாவசியப் பொருள்களின் விலை மிகவும் உயர்ந்துள்ளது. இவ்வாறு பொருள்களின் விலை தீவிரமாக உயர்வதால் விவசாயிகளின் இலாபம் கூடும். எனவே தான் விவசாயிகள் நாட்டின் சகலபாகங்களிலும் துரிதமாக விவசாயத்தில் ஈடுபட்டுள்ளார்கள். விலையுயர்வினால், விவசாயத்தின்பலன் அதிகரித்துள்ள காரணத்தால், இதுவரை காலம் விவசாயத்தைப் புறக்கணித்து வந்த நாட்டினிளைஞர்கள் மிகுந்த அக்கறையுடன் விவசாயத்தில் ஈடுபட்டுள்ளார்கள்;

இதுகாலவரை இளம் சமுதாயம் விவசாயத்தைப் புறக்கணித்து அரசாங்க உத்தியோகத்தை நம்பியிருந்தது. ஆனால், விவசாயப் பொருள்களின் விலையுயர்வின் காரணத்தால் நாட்டிற் கூடுதலான இளைஞர்கள் உணவு உற்பத்தியில் ஈடுபடுவர். அரசாங்கத்திற்குப் பெரும் பொறுப்பாக இருந்த வேலையில்லாப் பிரச்சனை ஓரளவு தீர இதுவொரு தகுந்த வழியாகவும் அமைகிறது.

விலையுயர்ச்சியின் ஆரம்பகாலத்தில் எந்தநாட்டுச் சமுதாயமும் பொதுவாகப் பல பொருளாதாரப் பிரச்சனைகளை எதிர்நோக்கவேண்டியிருக்கும்; வாழ்க்கைச் செலவு அதிகரிப்பு, நாட்டுமக்களிடையே அமைதியின்மை, வகுப்புப் பேதங்கள் ஆகியன நிச்சயமாகத் தலைதூக்கும்; இதற் சந்தேகமில்லை. ஆனால், நீண்டகாலத்தில் நாட்டின் பொருளாதாரம் முதிர்ச்சியடையும் வேளையில் அவர்களின் கூக்குரல் தளர்ச்சியடைந்து நாட்டின் சகலமக்களும் பெரும் பலாபலனை அனுபவிக்கக் கூடியதாகவிரும்புகும்.

ஆனால், விலைகளினுயர்ச்சி நிச்சயமாக நாட்டிற்குச் சிறந்த பலனை அளித்து விடுமெனக் கூறமுடியாது. அவையளிக்கும் பலாபுலன் அந்நாட்டு அரசாங்கத்தின் கொள்கையிலும் திறமையிலும் தங்கியுள்ளது. விலையதிகரிப்பாற் பெறப்படும் பேரளவு பணத்தை அரசாங்கம் கவனக்குறைவாகச் செலவு செய்யாது திட்டமிட்ட பொருளாதார நோக்கங்களுக்காக ஈடுசெய்தால் நிச்சயமாக இலங்கையின் பொருளாதாரம் பெரும் பலாபலனை அனுபவிக்கக் கூடியதாகவிரும்பும். யப்பான் தேசத்தின் பொருளாதார சரித்திரம் பெருமளவு இதற்குச் சான்று பகர்கின்றது; மிகவும் பிற்போக்கு நிலையிலிருந்த யப்பான் தேசத்தின் பொருளாதாரம் அதன் பொருளாதார வளர்ச்சியின் ஆரம்பகாலத்தில் அத்தியாவசிய பொருள்களின் விலையுயர்வு, வாழ்க்கைச் செலவு அதிகரிப்பு போன்ற பிரச்சனைகளை எதிர்நோக்க வேண்டியிருந்தது. ஆனால், அந்நாட்டின் அப்போதைய அரசாங்கத்தால் மேற்கொள்ளப்பட்ட பொருளாதாரக் கொள்கையின் காரண



மாக விலையுயர்வாற் கிடைத்த மிகையான பணம் திட்டமிட்ட பொருளாதார நோக்கங்களில் ஈடுபடுத்தப்பட்டது. எனவே தான் இன்று அந்நாடு பொருளாதாரத் துறையின் முன்னோடியாகத் திகழ்கின்றது. ஆகவே, இலங்கையரசாங்கம் விவசாய உற்பத்தியின் பொருட்டு விதைவழங்கல், கடன் வசதி அளித்தல், நவீன உழவு இயந்திரம் பெற்றுக்கொடுத்தல் போன்றவற்றைச்

செய்வதுடன் தகுந்தமுறையிற் பொருளாதார திட்டங்களைத் தீட்டி அவற்றை நிறைவேற்றுவதற்காகப் பணத்தை ஈடுசெய்தால் இலங்கையின் பொருளாதாரம் நீண்ட காலத்தில் நிச்சயமாகத் துரிதமான பொருளாதார சுபீட்சத்தை அனுபவிக்கக் கூடியதாகவிருக்கும்.

எம். எம். ஜமால்,  
வகுப்பு—12 D (வர்த்தகம்)

❧ ❧ ❧

## செய்பயிரிங் கயிறுதிரி

கயிறென்று வேண்டாமடா கழுத்தினிலே மாட்டவல்ல  
வயிறென்று சொல்வமடா வருத்தியெமை வாட்டுதடா  
துயிலுகின்ற மதலைகளும் துடித்தெழுந்தே உணவென்றும்  
பயிலிடத்தைத் தேடுமிந்தப் பஞ்சத்தைக் கட்டுவமே.

வயிறுள்ள உயிரினங்கள் வாழ்த்துவதும் உன்பணியை;  
துயரகற்றும் வைத்தியர்கள் சொலித்திடுவர் உன்நிழலில்;  
அயருகின்ற மனிதருமே அறஞ்செய்வர் உன் தயவால்;  
வியர்வையெனு மணித்துளிகள் விழுஉழைப்பர் உன்னன்னை.

ஒடிவரும் கங்கையிலே தேடிவரு வானிறைவன்  
பாடிவரும் மழையினிலும் பார்த்திருப்பார் உன்கரத்தை;  
கூடிவரும் இன்பமென்று கோடிமுறை வந்திடுவான்  
வாடிநிலலா வீரனுனை வயல்களிலே வாழ்த்திடுவான். ●

சித்துவினை யாடிவரும் சிவன்வருவான் செடிகளிலே  
கர்த்தனெனும் யேசுபிரான் களிப்பதுவும் கழனியிலே  
புத்ததர்மன் ஒளிதருவான் பாத்தியெலாம் வயல்களிலே  
அத்தன் அல்லா அருள்புரிவான் ஆனைமுதல் என்றும்பினுக்கும்.

சரணமென்று வந்தவரைச் சர்வசித்து முடைத்தாக்கி  
“வரம்பெறுக” என்றுரைக்கும் வள்ளலிறை மடியினைப்போற்  
பரவுகின்றோம் உன்பதத்தை பறம்புமலை வள்ளலென்றே  
சிரமுயர்ந்து நிற்குமன்பா, செய்பயிரிங் கயிறுதிரி.

ச. கு. ஜோதிபாவா,  
வகுப்பு—11 D.



## சமுதாயம் தொழிற் கல்வியும்

மக்களாய்ப் பிறந்த நாம் மாக்களினின்று விடுபட்டு மாநிலத்தில் மாண்புமிக் கமக்களாக வாழ வழிவகுப்பது கல்வியே. இக்கல்வி ஏட்டுக்கல்வி, தொழிற்கல்வி என இருவகைப்படும்: அரு உருவம் என்னும் உடையில் மறைந்து நிற்கும் ஏட்டுக்கல்வியும் உருவம் என்னும் உடையைப் போர்த்திருக்குந் தொழிற்கல்வியும் இணைபிரியா இருசக்திகளாகும். பல புத்தகங்களைப்படித்து அறிவுமிக் பெரியாரோடு கலந்துரையாடித் தனது சிந்தனை சத்தியாற் சிறப்புற்று நல்லறிவை நுகர்ந்துகொள்வதே ஏட்டுக்கல்வியாகும்; ஆனால், சிந்தனை சத்தியோடு விடாமுயற்சி வெற்றிதரும் என்ற மொழிக்கிணங்க வாழ்வின் முன்னேற்றத்திற்காக அயராது உழைக்கக் கற்றுக்கொள்ளும் கல்விதான் தொழிற்கல்வி என்று கூறப்படும்.

பண்டைக்காலத்தில் மனிதன் காண்கங்களிலே கொடிய விலங்குகளுக்கு மத்தியிலும், ஆற்றங்கரை ஓரங்களிலும், மலைச்சாரல்களிலும் தனித்தோ ஒன்று சேர்ந்தோ வாழ்ந்தபொழுது அவன் கற்றுக் கொண்டது எதுவென்று கேட்டால் அது தொழிற்கல்வி என்றுதான் இயம்பவேண்டும்; இதை எல்லோரும் சரித்திர வாயிலாக அறிந்திருப்பார்கள்; தம் மூதாதையர் காலத்தில் ஒழங்கின்றி விளங்கிய தொழிற்கல்வியானது விஞ்ஞானம் என்னும் தாயுடன் கூடி அதனுடைய பாலைப் பருகிப் பருகி நாளடைவில் இதைபும் இந்த மானிடனா செய்தான்? என்று ஆச்சரியப்படக்கூடிய அளவில் ஆயிரக்கணக்கான நவீனசாதனைகளை உண்டாக்கிவிட்டது:

இத்தகைய தொழிற்கல்வியின் தன்மையை அறியாது ஏளனம் பண்ணுகின்றனர் எம்மவர். உருவற்ற ஏட்டுக்கல்வியே எமக்கு இலட்சணம் என்று ஏமாருகின்றனர் ஒருசிலர்; இவர்களின் முடிபுதான் என்னே! அந்நிய நாட்டாரைத் தஞ்சம் என்று நம்பிவாமும் நம் நாடுகளுக்கு அந்நிய நாட்டார் உதவிசெய்ய மறுக்குங்கால் இவர்கள் கதி என்னாவது? இந்நாடுகள்

தொழில் உற்பத்திநாடாக இருந்தால் முன்னணியில் நிற்க முடியுமல்லவா? இங்கிலாந்து, அமெரிக்கா, ஜேர்மனி, யப்பான், சீனா போன்ற கைத்தொழிற் பிரதேசங்களை உற்றுநோக்குங்கால் உலகில் முன்னணி வகுத்துக் கொண்டிருப்பதன் காரணம் என்ன? தொழிற்கல்வியினால் அல்லவா?

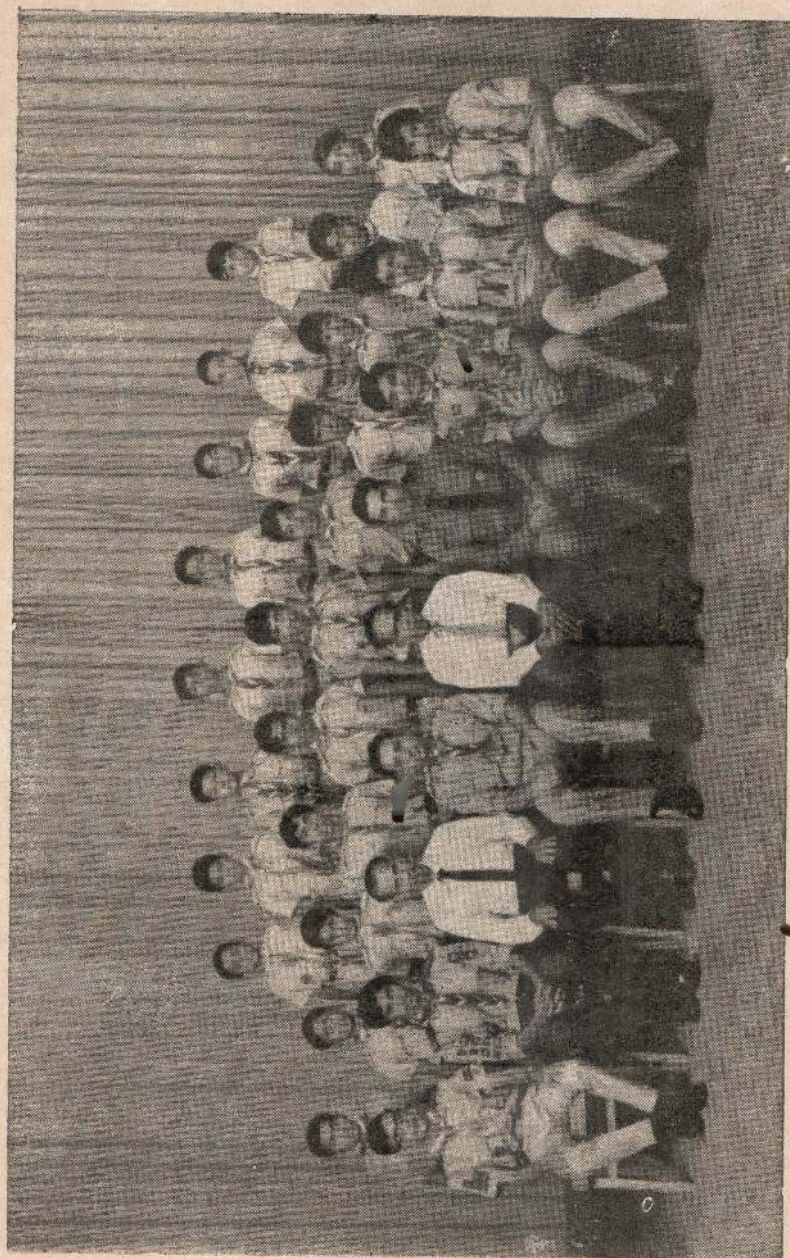
ஒரு நாடு வளம்பெறவேண்டுமானால் பொருளாதாரத்தில் பொங்கிவழிய வேண்டுமானால், தொழிற்கல்வியே அந்நாட்டில் நடைமுறையில் இருக்கவேண்டும்; அப்பொழுது அங்கே மக்கள் பணக்காரன், ஏழை, முதலாளி, தொழிலாளி, பெரியோன், சிறியோன் என்ற வேற்றுமையின்றி எல்லோரும் ஒரு குடி, ஒரு குலம், ஒரு நாட்டுச் செல்வர் என்ற பரந்த சுபீட்சத்திற் புரளுவார்கள். நாட்டில் எங்கு பார்த்தாலும் அமைதி காணப்படும்.

இயற்கை வளமும் செயற்கை வளமும் தன்னகத்தேகொண்டு பெருமைகொண்டிருக்கும் நம்தீவகம் தொழிற்கலைக்கே ஏற்ற இடமாக அமைந்துள்ளது; தேயிலை, ரப்பர், தெங்குப்பொருள், காரீயம் போன்ற மூலாதாரப் பொருள்களைக்கொண்டு பெரிய தொழிற்சாலைகள் அமைக்க முடியாதா? கடல் படு திரவியத்தைக்கொண்டு கடற்ருழிலை விருத்தியாக்க முடியாதா? தென்னை, பனை அபிவிருத்திகொண்டு குடிசைக் கைத்தொழிலை வளர்க்க முடியாதா? வரண்ட பிரதேசங்களிற் பகுத்தி உற்பத்தி கொண்டுநெசவுத் தொழிலை விருத்தியாக்க முடியாதா?

இங்ஙனம் விருத்தியடையாததற்குக் காரணம் தொழிற்கலைக்குரிய இடத்தை அதற்குக் கொடுக்காததே; அதை நம் நாட்டு இளைஞர் உள்ளத்திற் புகுத்தாததே. செயல் வன்மையற்ற ஏட்டுக் கல்விக்குக் கொடுக்கப்பட்ட மதிப்பு தொழிற்கல்விக்கு இங்கு கொடுக்கப்பட்டிருந்தால் நம் நாடு இப்பொழுது ஏனைய மேல்நாடுகள் மாதிரி இறுமாப்புடன் முன்னணி வகுத்துக்கொண்டிருக்கும்; மற்றை நாடுகளிடம்போய்



FIRST JAFFNA SCOUT TROOP 1974



Seated (L.—R.)

S. Pathmasrirangan, G. Srikantharajah (A. S. M.), The Deputy Principal, Mr. M. Mahatheva (G. S. M.) The Principal, Mr. K. Selvanayagam (A. D. C.) R. J. Thavachelvam (A. S. M.) K. Varatharajalingam, S. P. Jeyalingam (Troop Leader).

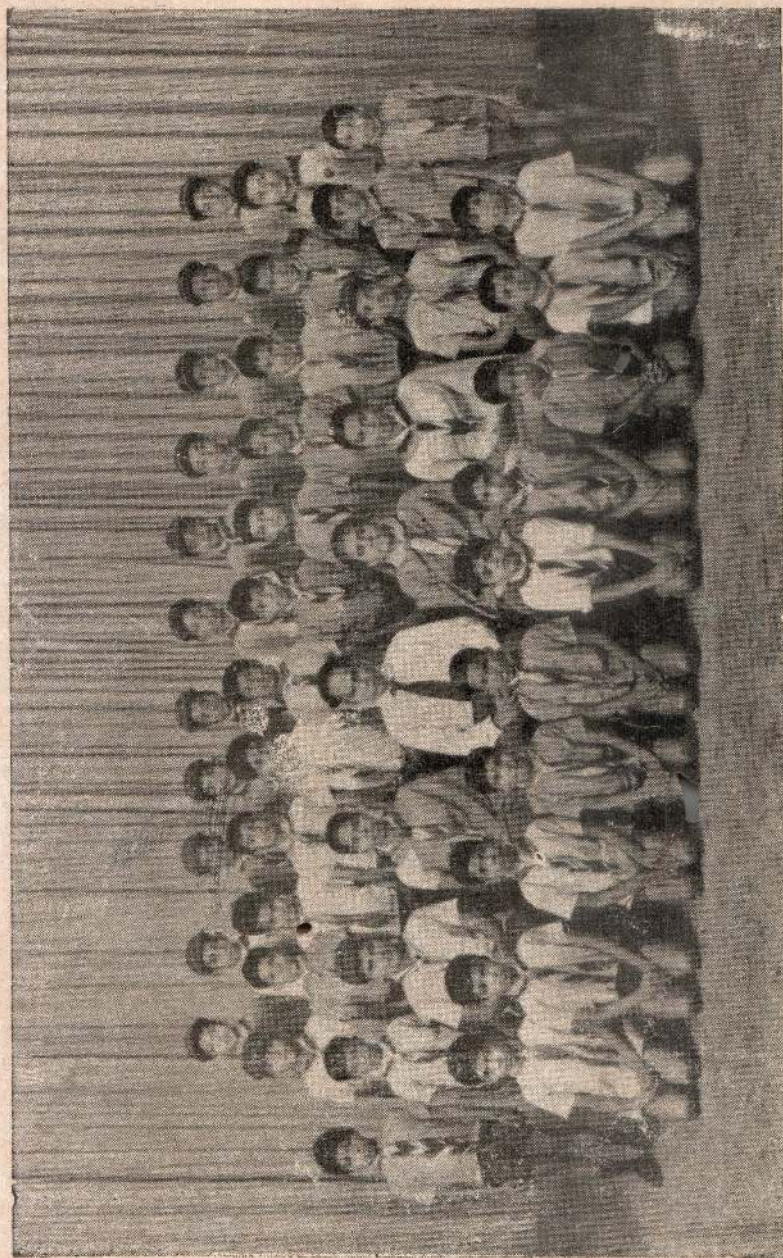
Standing 1st row

S. Buvananthiran, M Muthukumar, B. Jeevathas, S. Ruthurakumar, S. Suriyakumar, T. Balakumar, S. Suriyakumar, S. Rajmohan, V. Jeyathesan, S. Sivakumar

2nd row

S. Joganathan, B. Jeyathas, S. Sivaranjit, Mark, T. Sri Mohan, N. Sivaranthan, K. Jogaretnam, M. Nirmalaathyakumar.





Front Row (L.—R.) T. Sutharsanan, B. Balayasotheran, B. Yogarajah, B. Sureswaran, S. Gunaratnam,  
D. Thevapalasingam, P. Selvanathan, S. Prakash Pathmanathan, Y. Sooriakumar,  
S. Surendran.

Second Row (L.—R.) Rojan, K. Mohananathan, B. Logan Kanagaratnam, Miss A. Victoria (A. C. S. L.)  
The Principal, Mrs. R. H. Selvarajah (C. S. L.), Miss S. S. Chellatamby (A. C. S. L.)  
T. Damayendran, N. Asok Ravindran, K. Kannathas

Third Row (L.—R.) V. Suththanandasivam, E. Thevaraj, S. Sivanujan, P. Arunkumar, K. Senthil-  
kumar, S. Sritharan, N. Niranjanan, S. Sivakumar, S. Kumarakuruparan N. Seyone,  
S. Sasikumar, V. Krishnakumar

Fourth Row (L.—R.) T. Rajkumar, S. Thayaparan, S. Ravindran, K. Nandakumar, Premkumar,  
S. Murugadas, K. Balakumar, A. Prabahan, P. Prabaharan, S. Ranjitt  
M. Nagulanandan



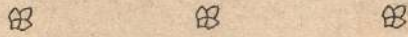
அவர்கள் காலடிகளிற்பணிந்து நாட்டையும் பணயம் வைத்து அவர்களுக்கு அடிமைகளாகவேண்டிய அவசியம் ஏற்பட்டிருக்குமா? தொழிற்கலையின் மகிமையைத் தற்போதைய அரசாங்கம் உணர்ந்து செயலாற்றுவதை நாம் அறிகிறோம். அதற்குச் சான்றாக ஆக்கவேலைகள் நடைபெறுகின்றன.

இதற்கு அரசாங்கம் மட்டும் ஊக்கம் எடுத்தாற் போதாது; பொது மக்களும் இதில் கூடிய கவனம் செலுத்தவேண்டும்; ஒவ்வொரு கிராமத்திலுள்ள மக்களும் ஒன்றுகூடிப் பொருளாதார அபிவிருத்திக்கு அவ்வக்கிராமத்திற் செய்யக்கூடிய குடிசைக் கைத்தொழிலை விருத்திசெய்ய முன்விரவேண்டும். பாடசாலைகளில் ஒவ்வொரு மாணவனுக்கும் தொழிற்கல்வி போதிக்கப்படவேண்டும். அவர்களுக்கு அதில் ஆர்

வம் உண்டாகச் செய்யவேண்டும்; அப்பொழுதுதான் நம் நாட்டிற்கு தொழில்விருத்தியாகும்; வறுமை என்னும் கொடிய பிணியை விரட்டியடிக்கலாம். வேலையில்லாத தண்டாட்டம் என்னும் இளைஞரின் இருண்ட பிசாசையும் அறவே போக்கலாம்.

“முயற்சிதான் மெய்வருத்தக் கூலி தரும்” என்ற அழியாக்கூற்றை ஆணித்தரமாய் மக்கள் மனத்தில் ஊன்றச்செய்து மற்றவர்களை இறைஞ்சி வாழும் அடிமை வாழ்க்கையை விட்டு மனத்திற்கும் உடலுக்கும் சுகத்தைத்தேடிச் சுதந்திர மனிதனாக வாழ வழிவகுக்கும் சிறப்புறு தொழிற்கல்வியை மேலோங்கச் செய்வோமாக!

சி. தெட்சனாமூர்த்தி,  
வகுப்பு—11 B (விஞ்ஞானம்)



## மாலைக் காட்சி

அந்திவானம் செக்கச்செவேல் எனச் சிவந்திருந்தது; இயற்கை அன்னை அவ்வானத்திரையில் வர்ணங்களைக் கலந்து பல சித்திரங்களை ஆக்கி அவற்றைக் களத்துக்குக்கணம் குழப்பிக்கொண்டிருந்தாள். இயற்கை அன்னையின் செய்கை சிறுபிள்ளையொன்று முதன்முதலில் எழுதிப்பழகுவது போல் இருந்தது.

செக்கச்செவேல் என்றிருந்த பகலவன் கடலின் குடநிசையிற் சென்று மறைந்து கொண்டிருந்தான்; அத்தோற்றம் கண் சிவக்க நன்றாகக் குடித்த குடிகாரன் தன் அலுப்புத்தீர நீரிலே குளிப்பதைப் போன்றிருந்தது.

மாலைக்காட்சியைக் கடற்கரையிலிருந்து முதியோர் எல்லாம் ரசித்துக் கொண்டிருந்தனர்; சிறுவர்கள் மணல்வீடுகட்டி விளையாடிக்கொண்டிருந்தனர்; அவர்களின் மணல்வீட்டை அலையாகிய கரங்கள் குறும்

புக்காரப் பிள்ளைகள்போல் அழித்துக்கொண்டிருந்தன; சிறுவர்கள் மனந்தளர்வடையாமல் மீண்டும் மீண்டும் வீடு கட்டிக்கொண்டிருந்தார்கள். கடற்கரையில் வெண்மணற்பரப்பிலே காதலர்கள் ஜோடி ஜோடியாக உட்கார்ந்து கொஞ்சிக் குலவிக் கனிமொழிகள் பேசிக்கொண்டிருந்தனர்.

தண்ணீர் நிலைகளிலே உள்ள தாமரை மலர்கள் பகலவனின் பிரிவைத்தாங்காது கற்புள்ள பெண்டிரைப்போல் வாடிச் சோர்ந்தன. ஆனால் அல்லியோ தன் காதலன் சந்திரனின் வரவைக்கண்டு தன் முத்துப்பற்களைக் காட்டிக் குறுநகை செய்தது.

குளங்களிலே விளையாடிக்கொண்டிருந்த அன்னப் பேடையும் சேவலும் தம் உறை விடத்தை நாடி அழகுநடை போட்டுக் கொண்டிருந்தன; அன்றிற் பேடானது அந்திப்பொழுது வந்துவிட்டது என ஆண் அன்றிலுக்குக் குரல் கொடுத்தது.



புற்றரையில் மேய்ந்துகொண்டிருந்த குடம்போன்ற மடியையுடைய கறவை யினங்கள் விம்முகின்ற மடியுடன் தம் கன்று களை நினைத்து வீடுநோக்கிப் போய்க்கொண்டிருந்தன; ஆங்காங்கே பெரிய கொம்புகளையும் திரண்ட ஏரிகளையும் உடைய காளைகள் ஏறுநடை போட்டுச் சென்றன.

அந்திக்காலம் வருவதைக்கண்ட புள் விளங்கள் சத்தம் செய்தவாறு தம் கூடுகளை நோக்கிப் போய்க்கொண்டிருந்தன. அவற்றின் இனிய சீதங்கள் செவிக்கு விருந்தளிப்பனவாயின;

மாலேக்காலம் வந்ததும் அலுவலகங்கட்குச்சென்ற உத்தியோகத்தர் தமது வேலையை முடித்துவிட்டு வீடுநோக்கிப் புறப்பட்டனர். இரத்தம்சிந்த உழைக்கும் தொழிலாளிகளும் தமது வேலையை நிறுத்திவிட்டு வீடுதிரும்பினர்; உழவை முடித்து விட்டு உழவர்கள் தோளில் ஏறும், ஊயில் எருதுமாக வீடுநோக்கிப் போயினர்;

சூரியன் குடதிசையிற் கீழே போகப் போகத் தாரகைகள் புடைகுழ முழுமதியம் குணதிசையில் வந்துகொண்டிருந்தது. சந்திரனைக்கண்ட மல்லிகை, முல்லை போன்ற மலர்கள் மொட்டவிழ்ந்து நறுமணம் வீசின; சந்திரனைக்கண்ட கடல் அலைகள் பொங்கிப் பிரவாகித்துத் தம்மகிழ்ச்சியைக் காட்டின. சூரியனுக்கும் சந்திரனுக்கும் நடந்த போரில் வானம் இரத்தக்களரியாகி விட்டது; சூரியன் தோற்று ஓடிவிட்டான்; எனவே, சந்திரன் தாரகைகளாகிய படை வீரர் புடைகுழ வெற்றிப் பெருமிதத்துடன் வருவதுபோன்றிருந்தது;

உலகத்தை இருட்டுப் போர்வை கொஞ்சம் கொஞ்சமாகப் போர்த்துக்கொண்டிருந்தது;

தது; தெருவிலே மின்சார விளக்குகள் ஒளிர்ந்தொடங்கிவிட்டன. வீட்டிலுள்ள பெண்கள் இருளாகிய அரக்கனை விரட்ட விளக்கேற்றினர். பாடசாலைப் பிள்ளைகள் கால் முகம் கழுவி இறைவணக்கத்தில் ஈடுபட்டபின்னர் தத்தம் படிப்பிற் கவனம் செலுத்தினர். தொழுவத்திலே பெண்கள் பால்சுரக்கும் ஒலியும் கன்றுகளின் "அம்மே" என்ற ஒலியும் கேட்டன;

கோவில்களிலே அந்தியகாலப் பூசைக்கு ஆயத்தங்கள் நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்தன. கோவிலின் அசையாமணி "டாண், டாண்" என ஒலித்து ஒருவித பக்தி வெள்ளத்தைப் பரப்பியது;

சில தெருக்களில் சனநடமாட்டம் குறைந்து எங்கும் ஒரே இருள்—எங்கும் நிசப்தம் நிலவியது. அவ்வப்போது பனை மரங்களிலே இருந்த காவோலைகள் அதிக நிசப்தமான வேளையில் அசைந்து "சர்புர்" என்று ஒரு பயங்கர ஒலியை உண்டாக்கின;

மனிதனின் மனச்சுமையையும் வேதனையையும் மாலேக்காட்சிகள் தீர்த்து வைக்கின்றன; எனவே, கவலையாற் பீடிக்கப்பட்ட மனிதன் தனிமையில் மாலேக்காட்சியை அனுபவிப்பானாயின் அவன் மனப் பாரங்கள் பெருமளவு அகன்று அவன் ஒரு புதுமனிதனாவான். இதனாலேதான் மனநோயாளிக் கு மருத்துவ முறையில் இக்காட்சிகளைக் காண்பித்து அம்மனிதனின் மனக்கோளாறுகளைத் தீர்க்கின்றனர்.

என்னே இயற்கை அன்னையின் விந்தை!

தி: வரதராஜன்,  
வகுப்பு—10 B (விஞ்ஞானம்)





## வைரத்தைத் தேடி .....

திருகோணமலை நகரம் இருன்னெனும் பயங்கரத்தில் மூழ்கிக்கிடந்தது. அப்போது ஓர் உருவம் அந்நகர வீதிகளிலே பதுங்கிப் பதுங்கி நடந்துகொண்டிருந்தது. வீதிகளில் சனநடமாட்டம் குறைந்திருந்ததால் அவ்வுருவத்தைக் கவனிப்பார் யாருமில்லை. அவ்வுருவம் மெல்லமெல்ல நடந்து கோடஸ்வரர் வைரமுத்துவின் பங்களாவை அடைந்தது. அங்கே ஒரு விளக்கும் எரியவில்லை. ஏனெனில், வைரமுத்துவின் குடும்பம் சமீபத்தில் இந்தியாவுக்கு விடுமுறை கழிக்கப்போயிருந்தது. வைரமுத்து பெயருக்கேற்பப் பெரும்பணக்காரர். அவர்தம்முடைய செல்வங்களிற் பெரும்பகுதியை வைரங்களாக மாற்றி அவருடைய தோட்டத்திற் புதைத்துள்ளார் என்பனும் வதந்தி அடிப்பட்டுவந்தது.

பதுங்கிப் பதுங்கி நடந்து வந்த உருவம் சந்தேகிக்கத்தக்கதான முறையில் மதிவேறி, உட்புறம் சென்று தோட்டத்தினுட் சென்றது. பின் அது பங்களாவின் சுவரில் ஏறிப் பங்களாவுக்குட் குதித்தது; சிறிதுநேரத்தில் உருவம் மெதுவாக வெளிவந்தது. அதன் முகத்தில் ஏமாற்றத்தின் சாயல் படர்ந்திருந்தது. அது தேடி வந்தது அதற்குக் கிடைக்கவில்லைப்போலும்.

வைரமுத்து நியாயமான வழியிற் பணம் சேர்த்தவரல்லர். அவர் ஆரம்பத்தில் ஒருசதத்திற்கும் வழியில்லாதவராக இருந்தார். அவர் தங்க வியாபாரத்திற்குள்ளமாகத் தங்கம் கடத்திப் பொருளிட்டியவர். அப்படி இருக்கும் நேரத்தில் "ரதிவிலாஸ்" எனப்படும் அவர் தற்போதிருக்கும் பங்களாவைப் பற்றித் தெரியவந்தது. அங்கே வைரங்களைப்பற்றிய இரகசியம் உள்ளது எனவும் கேள்விப்பட்டார். அப்பங்களாவின் தோட்டத்தில் வைரங்கள் புதைக்கப்பட்டிருக்கின்றன என்றும், அவை எங்கே புதைக்கப்பட்டிருக்கின்றன என்பது பற்றிய வரைபடம் பங்களாவில் இருக்கிறதென்றும் அறிந்தார். உடனே அவர் அப்பங்களாவையும் அதனைச்சேர்ந்த தோட்டத்தையும் விலைக்கு வாங்கினார்.

அதனால் வைரமுத்து தான் வைரங்களைப் புதைத்தார் என்று ஊர் மக்கள் நம்பினார்கள்.

வைரமுத்துவுக்கு முதலாளி முத்துலிங்கம் நெருங்கிய நண்பர். ஒருநாள் வைரமுத்து முத்துலிங்கத்திடம் வைரங்களைப் பற்றிய சேதியைப் பேச்சிலே சொல்லிவிட்டார். அதைப்பற்றிப் பின் அவர் வருந்தாத நாளில்லை. வைரமுத்துவின் மனைவி பெயர் தங்கம்மாள். இருவருக்கும் கமலா என்ற மகனும் ராஜன் என்ற மகனும் இருந்தார்கள். கமலாவுக்குப் பதினெட்டு வயது; ராஜனுக்குப் பத்து வயது. வைரமுத்து இன்னும் வரைபடத்தைத் தேடிக்கொண்டிருந்தார். இந்த வேளையிலேதான் அவர் தமது குடும்பத்தோடு விடுமுறை கழிக்க இந்தியாவுக்குச் சென்றிருந்தார்.

மறுநாள், ரதிவிலாஸ் அல்லோல கல்லோலப்பட்டது. காரணம், இந்தியாவுக்குச் சென்றிருந்த வைரமுத்துவின் குடும்பம் இலங்கையிலுள்ள அவர்களின் வீட்டுக்குத் திரும்பிவிட்டது. ராஜன் வந்தவுடன் நேரே மாடியிலுள்ள தன்னறைக்குச் சென்றான். வாசலுக்கு வந்ததும் ஒரு கணம் ஸ்தம்பித்து நின்றான். ஏனெனில், அங்கு அவன் புத்தகங்களை யாரோ குழப்பிவைத்திருந்தார்கள். ராஜன் அருகே போய்ப் பார்த்தான். நிச்சயம், அவனில்லாத சமயத்தில் யாரோ அவ்வறைக்குள் வந்திருக்கிறார்கள். அவன் கீழேபார்த்தான். அருகே ஒரு காகிதத்தில் அழுக்குப்பிடித்த காலடையாளம் காணப்பட்டது; அவன் அதை ஒருவருக்கும் தெரியாமல் எடுத்துத் தன் அலுமாரிக்குள் ஒளித்துவைத்தான். அதே சமயம் அலுமாரிக்குக்கீழே கிடந்த வண்ணக் காகிதம் அவனைக் கவர்ந்தது. அவன் அதை எடுத்துப் பார்த்தான். அதில் ராஜனின் வீட்டையும் தோட்டத்தையும் போல் ஒரு படம் காணப்பட்டது. அந்தத்தோட்டத்தின் ஒருபகுதியிற் 'புதையல்' என்று எழுதியிருந்தது; அவனுக்கு விளங்கிவிட்டது இது அப்பா தேடிய புதையலின் படம் என்று.



உடனே அவன் அப்பா இருந்த இடத்திற்கு ஓடினான். அங்கே வைரமுத்து இருந்தார், அவரிடம் ராஜன் படத்தைக்கொடுத்தான். படத்தைப் பார்த்த அவர் ராஜனை மிகவும் பாராட்டினார். தங்கம்மாளும், கமலாவும் மிக மகிழ்ச்சியடைந்தார்கள். சிறிதுநேரத்தின் பின் ராஜனும், வைரமுத்துவும் மண்வெட்டியும் கையுமாகத் தோட்டத்திற்குச் சென்றார்கள். அங்கே குறிப்பிட்ட இடத்தை அடைந்ததும், மண்ணைக் கிண்டிப் பார்த்தார்கள். அங்கே பொன்னுலான குடம் ஒன்று இருந்தது. அதைத் திறந்ததும் வைரங்கள் பிரகாசித்தன. அதனுள் ஒரு சீட்டு இருந்தது. அதை வைரமுத்து வாசித்தார். அதில் "இப்புதையலைக் கண்டுபிடிப்பவருக்கு இப்புதையல் சொந்தம்... இப்படிக்கு, கோடஸ்வரன் அழகுமுத்து" என எழுதியிருந்தது. அப்போதுதான் வைரமுத்துவுக்கு அழகுமுத்து தன் பாட்டனார் என்பது நினைவுக்கு வந்தது. பரம்பரைச் சொத்து திரும்பி வந்ததே என எல்லோரும் மகிழ்ந்தனர். மறுநாள் வைரமுத்து திருகோணமலை இன்ஸ்பெக்டர் விக்கிரமதித்தனிடம் சென்று வைரங்களின் உரிமைகளையும் வாங்கி வந்தார்.

அன்றிரவு நெடுநேரம்வரை வைரமுத்துவும் அவர் மனைவி மக்களும் வைரங்களைப் பற்றிக் கதைத்துக் கொண்டிருந்தார்கள். பின் ஒவ்வொருவராய்ப் படுக்கையிற் சாய்ந்துவிட்டனர். மறுநாள் பொழுது விடிந்ததும் வைரங்கள் இருந்த இடத்தைப் பார்த்த வைரமுத்து வைரங்களைக் காணாமல் திடுக்கிட்டார். தம் குடும்பத்தவரை எழுப்பிச் சேதியைத் தெரிவித்தார். எல்லோருடைய முகத்திலும் கவலையின்சாயை தெரிந்தது. வைரமுத்து தம் மகன் ராஜனை அழைத்து முதலாளி முத்துலிங்கத்திடம் சேதியைத் தெரிவித்து அழைத்து வருமாறு கூறினார்.

வரும் பாதை ஒரே அழுக்குமயமாய் இருந்தது. முத்துலிங்கம் வெறுங்காலுடன் வத்ததால் அவர் காலும் ஒரே அழுக்காய் இருந்தது. சிறிதுதூரம் சென்றபின் ஒரு காகிதத்தின்மேல் முத்துலிங்கம் தன் காலை வைத்துவிட்டார். அதிலே அவர் காலடையாளம் பதிந்துவிட்டது. ராஜன்

அக்காலடையாளத்தைப் பார்த்தபோது திடுக்கிட்டான். ஏனெனில், அக்காலடையாளமும் இந்தியாவி்லிருந்து அவன் திரும்பி வந்தபோது அவனுடைய அறைக்குளிருந்து கண்டெடுத்த காலடையாளமும் ஒரேமாதிரியாக இருந்தது. அப்போது அவன் பின்தங்கி முத்துலிங்கத்தின் காலடையாளம் இருந்த கடுதாசியை எடுத்துத் தன் ஜேபியினுட் போட்டுக்கொண்டான். முத்துலிங்கத்திற்கு வைரங்களைப் பற்றிய இரகசியம் அப்பாவின் மூலமாகவோ வேறு யார் மூலமாகவோ முதலிலேயே தெரிந்திருக்கவேண்டும் என்று அவனுக்கு விளங்கியது; தன் அறைக்குள் வந்தது முத்துலிங்கத்தான்; நிச்சயம் வைரங்கள் காணாமல் போனமைக்கும் முத்துலிங்கத்திற்கும் ஏதோ தொடர்புண்டு என்று நம்பினான்.

ராஜன் எவ்வளவோ கண்டு பிடித்தாலும் அவன் ஒன்றையும் வைரமுத்து விடம் சொல்லவில்லை. அவன் முத்துலிங்கம் அவருடைய வீட்டுக்குத் திரும்பியவுடன் என்ன கதைக்கிறார் என்பதை அறிய விரும்பினான். அவன் இந்தியாவி்லிருந்து வரும்போது ஒரு சிறிய 'ஆட்டோமெட்டிக் டேப்ரிகாடரையும்' கொண்டு வந்தான். முத்துலிங்கம் தன் வீட்டுக்குத் திரும்பியவுடன் இயங்கும்படியாக ஒருவரும் அறியாவண்டும் 'டேப்ரிகாடரை' முத்துலிங்கத்தின் ஜெபிக்குள்ளே போட்டுவிட்டான்.

முதலாளி முத்துலிங்கம் வைரமுத்து விடம் சென்று திரும்பியபின் தம் வீட்டிற்குச் சென்றார். அவர் தம்முடைய கையாளர் வீரப்பனிடம் தாம் வைரமுத்துவின் வைரங்களைக் கைப்பற்றிய விதத்தையும் வைரமுத்துவின் மடமையையும் பற்றிக் கூறினார். அவையெல்லாம் ராஜனின் டேப்ரெக்காடரிற் பதிவாகியிருந்தன. மறுநாள் ராஜன் முத்துலிங்கத்திடம் வந்து தன் 'டேப்ரெக்காடரை' விட்டுப் போய்விட்டதாகச் சொன்னான். தேடிப் பார்த்தால் அது முத்துலிங்கத்தின் ஜேபியில் இருந்தது. முத்துலிங்கம் அதை எடுத்து ராஜனிடம் கொடுத்தார். பாவம்! அதன் மூலமாகத் தாம் பிடிபடப் போவதை அவர் அறியவில்லை.



ராஜன் வைரமுத்துவிடம் சென்று காலடையாளங்களைப் பற்றிக் கூறினான். பின் இருவரும் 'டேப்ரெகாடரி' பதிவாகியிருந்தவை எல்லாவற்றையும் கேட்டனர், பின் இருவரும் பொலிஸ் நிலையத்திற்குச் சென்று புகார் செய்தனர். இன்ஸ்பெக்டர் வீக்கிரமதித்தன் பொலிஸ் வாணிற் சென்று முதலாளி முத்துவிங்கத்தின் கூட்டத்தையும் அவரையும் கைதுசெய்தார்; வைரங்களையும் மீட்டார்.

இன்ஸ்பெக்டர்வீக்கிரமதித்தன் ராஜனிடம் "ராஜா, நீ துப்பறியும் புலியாக இருக்கிறாயே, கெட்டிக்காரன், நீ துப்பறியும் துறையிற் கல்விபயிலலாம்; உனக்கு

விருதுகளும் பட்டங்களும் நாளைக்கு அரசாங்கம் அளிக்கும்" என்றார்;

அடுத்தநாள் செய்தித் தாள்களில் ராஜனின் படமும் அவன் வீரச்செயலும் வந்திருந்தன. ராஜனுக்குப் பள்ளியிலும் வீட்டிலும் புகழ் மால்கள் கிடைத்தன; வைரமுத்து, தங்கம்மாள், கமலா ஆகியோரின் உள்ளங்களில் மகிழ்ச்சி நிறைந்தது; ராஜன் மிகவும் பெருமையடைந்தான்;

வாழ்க! இலங்கையின் இளைஞர்கள்

— ச. சற்குணராஜன்,  
வகுப்பு — 9A.

\*

\*

\*

## பழ்தீர்த்தேன் .....

அந்த அந்தி மாலைப் பொழுதிலே, இயற்கையின் இன்பத்தை அள்ளி அள்ளிப் பருகிக் கொண்டிருந்த முகுந்தனைக் 'கள்ளன்', 'கள்ளன்' என்ற குரல் திடுக்கிடச் செய்தது; திரும்பினான்;

அருகேயிருந்த தண்டவாளத்தால் ஒருவன் ஓடிவந்து கொண்டிருந்தான். பின்னால் ஒரு கிழவன் 'கள்ளன்' என்ற சத்தத்துடன் துரத்திக்கொண்டிருந்தான். முன்னுக்கு வந்தவனின் கையில் ஒரு பொட்டலம் இருந்தது;

முகுந்தன் தாமதிக்கவில்லை; அந்தக் கள்ளனின்மீது பாய்ந்தான்: கள்ளனோ முகுந்தனின் அருகே பொட்டலத்தைப் போட்டு விட்டு அருகேயிருந்த புதரினுள் மறைந்தான்;

முகுந்தன் பொட்டலத்தைப் பிரித்தான். உள்ளே ஏராளமான பண நோட்டுக்கள் கிடந்தன;

இதற்கிடையிற் பின்னால் வந்த கிழவன் முகுந்தனைத் 'திருடன்', 'திருடன்' என்று உரக்கக் கத்தியவாறு அவனைப் பிடித்துக் கொண்டான்;

அயலவர்கள் சூழ்ந்து கொண்டனர்; 'டேய் அயோக்கியா? என் பணத்தை எடுக்கலாம் என்றிருந்தாயா?' என்று கத்தினான்;

முகுந்தன் உண்மையை எவ்வளவு கூறியும் அயலவர்கள் விட்டு விடவில்லை. சிறிது நேரத்தில் பொலிஸ் ஜீப் ஒன்று விரைந்து வந்தது; அதிலிருந்து போலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ராம் இறங்கினான்;

"அடேய் முகுந்தா நீயா?" என்று ஆச்சரியத்தோடு பார்த்தான் ராம்; ராம் வேறு யாரும்ல்ல, முகுந்தனுடன் கூடப் படித்தவனேதான்.

முகுந்தன் நடந்ததைக் கூறிக் கெஞ்சினான். "முகுந்தா! இதில் என்னால் ஒன்றுமே செய்ய முடியாது. நான் உன் நண்பன் தான். ஆனால் இப்போது உன்னைக் கைது செய்ய வந்திருக்கும் போலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ராம், நான் உன்னை விட்டாலும், நீ சட்டத்தின் கரங்களிலிருந்து தப்பவே முடியாது" என்றவாறு முகுந்தனின் கையில் விலங்குகளை மாட்டினான் இன்ஸ்பெக்டர் ராம்,



முகுந்தனின் இதயம் வெடித்தது! கோபத்தால் முகம் சிவத்தது: அவனால் இந்த அக்கிரமத்தைப் பொறுக்க முடிய வில்லை:

முகுந்தன் ஜீப்பில் ஏறினான்; ஜீப் விரைந்தது: சிறைக் கதவுகளைக் கெட்டியாகப் பிடித்துக் கொண்டிருந்தான் முகுந்தன்.

“உன் மகன் முகுந்தன் யாருடையதோ பணத்தைத் திருடி விட்டானும்! அதற்காகச் சிறைச்சாலைக் கம்பிகளை எத்தனை என்று எண்ணுகின்றான்” என்று யாராவது சொல்வதை என் அம்மா கேட்டுவிட்டால்..... என்று எண்ணியபோது முகுந்தனுக்குத் தலை சுற்றியது! நீர் கொட்டியது:

அன்றிலிருந்து முகுந்தன் அந்தக் கொடிய உலகினையே வெறுக்கத் தொடங்கினான்; யாரைக் கண்டாலும் எரிந்து விழுந்தான்:

“நான் விடுதலையானதும் என்னைத் திருடனாக்கியவனைக் கொன்று விட்டுத் தான் மறுவேலை” என்று எண்ணினான்.

கால நீரோட்டம் பல வருடங்களைத் தள்ளிவிடுகின்றது:

“விடுதலை! விடுதலை! விடுதலை!” அவன் வாய் முணுமுணுத்தது: ஆமாம், அன்று அவனுக்கு விடுதலைதான்: சிறையை விட்டு வெளியேறினான். தானிருந்த இடத்தை ஒருமுறை பார்த்துக் கொண்டான்:

பல வருடங்கள் இருட்டில் வாழ்ந்த அவனுக்கு வெளிச்சத்தைக் கண்டதும் ஒரு மாதிரியாக இருந்தது:

சமாளித்துக் கொண்டு தனது பழைய கிராமத்தை நோக்கி நடந்தான்: அந்தக் கிராமம் இருளில் மூழ்கிக் கிடந்தது: அவன் தன் வீட்டை நோக்கி நடந்தான்: வீட்டில் வேறு யாரோ குடியிருந்தனர்: அவர்களிடம் தனது தாயைப்பற்றிக் கேட்டான்:

“உன் தாயா தம்பி? அவள் இறந்து இரண்டு வருடமாச்சே” என்றனர் அந்த வீட்டுக்காரர்:

“ஐயோ அம்மா! என்னை அனாதையாக்கி விட்டுப் போட்டியே” என்று கதறினான் முகுந்தன்:

பின்பு வீட்டை விட்டு வெளியே புறப் பட்டான்: பழைய இடங்களைப் பார்த்த போது இளம்பிராய நினைவுகள் வந்து போயின:

பழைய பிள்ளையார் கோவில், இடிந்த வீடுகள், சிறுபிள்ளையாயிருந்தபோது ஏறி விளையாடிய ஆலமரம்—இவற்றை எல்லாம் பார்த்தான்! கண்களில் நீர் ததும்பிற்று:

இப்படியாக ஓர் இடத்துக்கு வந்ததும் சட்டென நின்றான்; உற்று நோக்கினான்:

அன்று அவன் சட்டத்தின் கரங்களிற் பிடிபட்ட இடமல்லவா? சிரித்துக் கொண்டான்:

தன்னைக் கொள்ளைக்காரனாக்கிய பாதகனைப் பழி வாங்கச் சபதமிட்டான்: தண்டவாளத்தால் ஏறி நடந்தான்:

மழை சாடையாகத் தூறிக்கொண்டிருந்தது. ஆயிரக்கணக்கான குடிசைகள் தென்பட்டன: அவற்றுள் அந்தப் பாதகனின் குடிசையைத் தேடுவதில் முனைந்தான் முகுந்தன்:

குடிசைகள் அனைத்தும் உறங்கிக் கொண்டிருந்தன. மெதுவாகச் சென்று கொண்டிருந்தான் முகுந்தன்: ஒரு குடிசையின் கிடுகுயன்னலின் ஊடாகப் பார்வையைச் செலுத்தினான்:

ஆமாம், சந்தேகமேயில்லை: கொடியவன் உறங்கிக் கொண்டிருந்தான்: முகுந்தன் ரிவால்வரைக் கையில் எடுத்தான்: மெதுவாக அக்குடிசையின் வாயிற் கதவைத் தள்ளினான்: திறந்து கொண்டது.

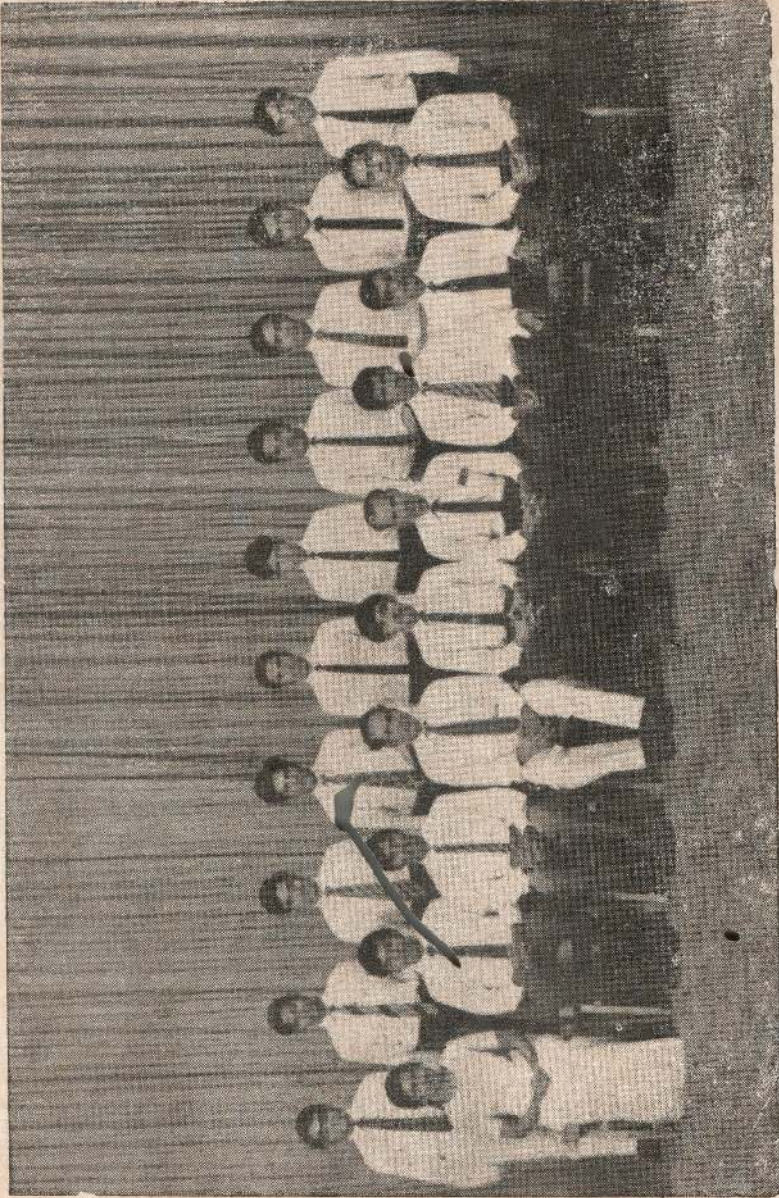
ரிவால்வர் குறி பார்த்தது. டமார், டமார் என்று இரு முறை வெடித்தது: திடீரெனச் சூடுபட்டு அலறிய கிழவன்.....

“தம்பி, தம்பி! நான் உனக்கென்ன குற்றம் செய்தேன்? ஏன் என்னைச் சுட்டாய்?” என்று கத்தினான்:

“நீ, நீ..... நீதானே என்னை அநியாயமாய்ப் பொலிசிற் பிடித்துக் கொடுத்தவன்.....” என்று தடுமாறினான் முகுந்தன்:



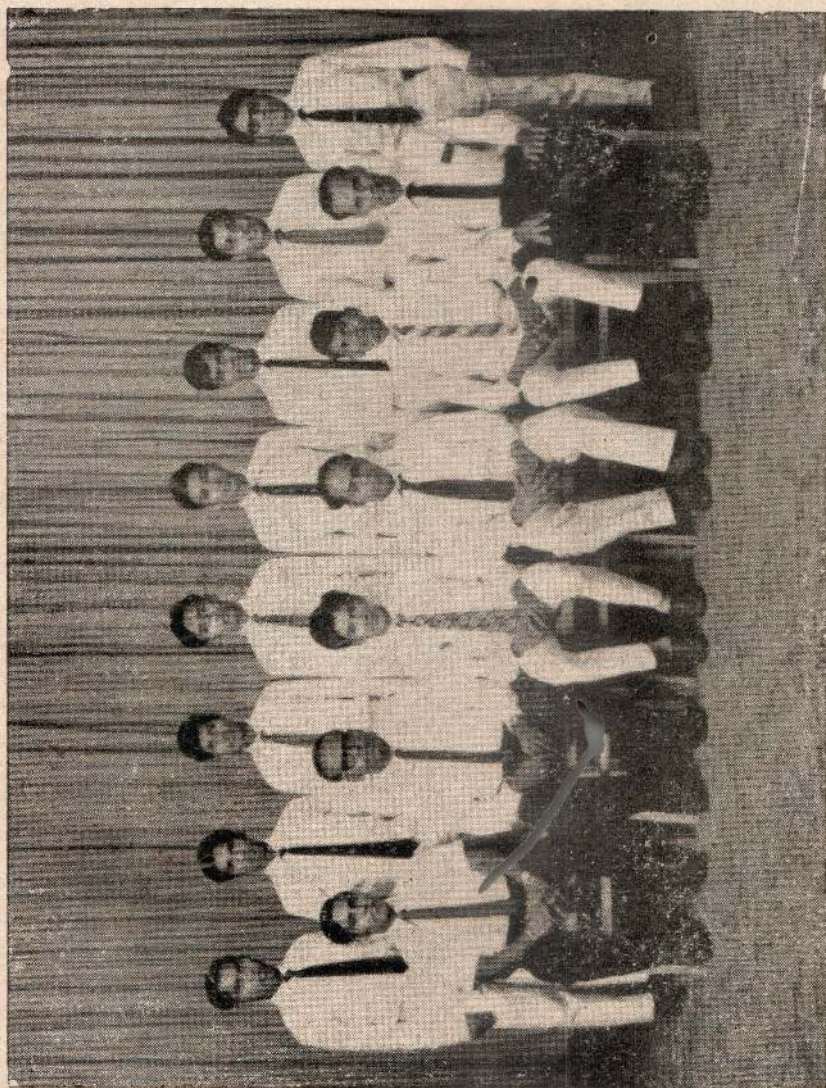
H. S. S. UNION EXECUTIVE COMMITTEE



Seated L.—R., Miss C. Muthurajah, D. S. Thiagarajah, R. Sriskantha, The Principal, R. Surendran (President), The Deputy Principal, P. Shankar (Secretary), S. Pathma-Sriranjan Mr. R. K. Rajasenan (Vice-Patron).  
Standing (L.—R.) J. Thiviyathan, B. Shanmuganathan, R. J. Thavachelvam, M. J. Sheriff Ali, G. Manoharan, S. Premkumar, J. G. Thiagarajah, S. D. Niloufer, T. Muthurajah, S. Rajakumar.



RIGG HALL HOSTEL BOARD OF PREFECTS



Seated (L.—R.) Mr. C. Sornalingam, Mr. A. Sinnathamby, M. I. Sheriff Ali (Senior Prefect)  
The Principal, M. S. Nesaratnam, The Deputy Principal  
Standing (L.—R.) S. Sivapathasuntheram, C. Muthukumar, I. Perampalam, N. Ramanathan  
B. Shanmugarajah, K. Kirupainathan, D. B. B. Ramalingam,  
J. W. J. Thiviyathan



“இல்லை..... இல்லை நான் இல்லை என்னைச் சுட்ட பாவம் உன்னை இலேசில் விட்டு விடாது” என்றபடி விழுந்தான். அவனது உயிர் போய் விட்டது;

“எ... என்னை .. என்னை மன்னித்து .. விடு” என்று கூறியவண்ணம் தடுமாறி வீட்டை விட்டு வெளியேறினான்:

அநியாயம்... அநியாயம் என்று அவன் மனம் பலமுறை கூறிக் கொண்டது.

சிறிது தூரந்தான் சென்றிருப்பான்; ஓர் குடிசையில் யாரோ இருவர் உரக்கக் கத்துவது அவன் காதுகளில் விழுந்தது:

திடீரெனத் திரும்பிய முகுந்தன் வீட்டை நோக்கி நடந்து, யன்னலின் ஊடாகப் பார்த்தான். “அவனேதான் ..... அதே கொடியவன்தான்” என்று அவன் உதடுகள் முணுமுணுத்தன:

முகுந்தன் மீண்டும் தாமதிக்கவில்லை. அவனது கையில் இருந்த ரிவால்வர் வெடித்தது. ஐயோ என்றவாறே சுருண்டு விழுந்தான் கொடியவன்.

தனது கடமையைச் செய்து விட்ட பெருமிதத்தில் முகுந்தன் வேகமாய் நடந்தான்:

சிறிது தூரந்தான் சென்றிருப்பான்; பலர் சிரித்துக் கதைப்பது அவன் காதுகளில் விழுந்து தெறித்தது. தென்னையின் அருகில் மறைந்தவாறே பார்த்தான்.

நாலைந்து பேர் கள்ளுக் கொட்டியிற் கிடந்து பிதற்றினர்.

அதற்குள் இருந்த ஒருவன் மது போதையிற் கத்தினான்.

“அட அண்ணே! அண்டைக்கு நான் பொலிசு கையிற் பிடிப்பட்டிருந்தேனே இப்படியெல்லாம் உல்லாசமாய் இருக்க முடியாது பாருங்கோ. பாவம் யாரோ ஒருவன் அந்த வழியில் வந்தான்; அவனிடையணத்தை விசிவிட்டு நான் ஓடியந்திட்டேன் அண்ணே!” என்று பலமாகக் கத்தினான்.

ஆகா! அப்படியானால் இவன்தான் உண்மையான கள்ளனே என்றவாறே ரிவால்வரை ஆத்திரம் பொங்கி வழிய அடுக்கினான். டுப்டுப்டு உண்மையான கள்ளனும் இவன்தான். பழிவாங்கிய பெருமிதத்தில் ஓடிப்போய் ஒரு தென்னை மரத்தின்கீழ் அமர்ந்தான்:

“ஒருவனைப் பழிவாங்கச் சென்று வேறிருவரைக் கொன்ற பழி என்னை விட்டுவிடுவா!” அவன் இரங்கினான்.

“விதியின் விளையாட்டு என்பார்களா! அதுதான் இதுவா!” அவன் தனக்குள்ளேயே சிரித்தான்.

அந்தப் பயங்கர இருளைக் கிழித்துக் கொண்டு ஒரு வண்டி வந்து நின்றது:

தனக்கு முன்னே யாரோ நிற்பதுபோல் இருந்தது. முகுந்தன் தனது நிலையை நிமிர்த்தினான்:

நின்றது வேறு யாருமல்ல, அவனைக் கைது செய்ய விலங்குடன் காத்துக்கொண்டிருந்த இன்ஸ்பெக்டர் ராமுவேதான்.

“அடேய் ராமுவா?” என்றவாறு எழுந்தான் முகுந்தன். “டேய் ராமு! இனி என்னைக் கைது செய்; எத்தனையோ வருடங்களாகப் பழிவாங்க வேண்டும் என்று காத்திருந்தேனே! அவனை நிறைவேற்றி விட்டேன், எனக்குச் சிறைச்சாலையைப் பார்க்க ஆசையாக இருக்கின்றது” என்றவாறு தன்னிருகைகளையும் நீட்டினான்.

கைகளில் விலங்கு காட்டப்படுகின்றது, மீண்டும் அதேயிடத்தைப் பார்க்கிறான் முகுந்தன்; பழைய காட்சிகள் அனைத்துமே நினைவில் வருகின்றன,

ஜீப் விரைகின்றது:

அந்தக் கொடிய கிராமமே அவனைக் கைகாட்டி நகைத்து விடையளிக்கிறது:

ம. வேணு வசந்தகுமார்,  
வகுப்பு-9 C;



## எமது நாட்டுப் பிரயாண சாதனங்கள்

இன்று உலகினிலே விஞ்ஞானம் ஏகப் பட்ட அளவு வளர்ச்சியடைந்து விட்டது; விஞ்ஞானம் புகுந்து சாதனை புரியாத துறைகளே இல்லை எனலாம். இவ்விஞ்ஞானமானது பிரயாணத் துறையைக் கூட விட்டு வைக்கவில்லை. இன்று பிரயாணத் துறையை அதி உன்னத நிலைக்குக் கொண்டு வந்தது இவ் விஞ்ஞானமே என்று சொல்வதற் சிறிதும் ஐயமில்லை.

பிரயாணத் துறையில் எமது நாடாகிய ஈழத்தை எடுத்துக் கொண்டால், மேல் நாடுகளை விட, அஃதாவது அமெரிக்கா, இங்கிலாந்து, ஜெர்மனி, பிரான்ஸ் போன்ற நாடுகளை விடப் பின்தங்கிய நிலையிலேயே இருக்கிறது எனலாம்; மேல்நாடுகளோடு இலங்கையை ஒப்பிட்டுப் பார்த்தால், இலங்கை பிரயாண சாதன உற்பத்தித் துறையில் எவ்வளவோ பின்தங்கிய நிலையில் இருப்பது கண்கூடு.

எமது நாடு பிரயாண சாதனங்கள் உற்பத்தியில் ஏனைய நாடுகளை விட ஏன் இவ்வளவு பின் தங்கிய நிலையிலுள்ளது? என்று கேட்போமானால் எமது நாட்டில் மோட்டார் வண்டிகள், புகையிரதங்கள் போன்ற பிரயாண சாதனங்களை உற்பத்தி செய்வதற்கு வேண்டிய மூலப் பொருள்கள் போதுமான அளவுக்கு இல்லை என்றே பதில் வரும்.

எமது நாடு மேல்நாடுகளை விடப் பிரயாண சாதன உற்பத்தித் துறையிற் பின் தங்கியுள்ளதற்கு இரண்டாவது காரணம், இச் சாதனங்களைச் சிறந்த முறையில் உற்பத்தி செய்யத் தெரிந்த தொழிலாளர்களும் தொழிற்சாலைகளும் இல்லாமை. மேல்நாடுகளில் ஏகப்பட்ட விஞ்ஞானிகள் உள்ளனர். ஆனால், எமது நாட்டிலோ, விஞ்ஞானிகளுக்குப் பஞ்சம். மேல்நாட்டு அரசாங்கங்கள் பிரயாண சாதன உற்பத்தித் துறையை ஊக்குவித்து.

தொழிற்சாலைகளை நாட்டின் நாலா பாகங்களிலும் பெருந்தொகையான பணச் செலவில் அமைத்துக் கொடுக்கின்றன. தொழிற்சாலைகளுக்கு வேண்டிய உபகரணங்கள், மின்சாரம், இயந்திர சாதனங்கள் போன்றவற்றையும் அளிக்கின்றன.

அந் நாடுகளில் இயந்திர சாதன உற்பத்தித்துறை முன்னேறுவதற்கு வசதியான எல்லாவற்றையும் அந் நாட்டு அரசாங்கங்கள் செய்து கொடுக்கின்றன;

இதைவிட மேல் நாடுகளில் தனியார் துறையினர் எத்தனையோ மோட்டார் வண்டி, துவிச்சக்கரவண்டித் தொழிற்சாலைகளுக்கு அதிபர்களாக இருக்கின்றார்கள்; பல்லாயிரக்கணக்கான தொழிலாளர்களை வைத்து மோட்டார்ச் சாதனங்களை உற்பத்தி பண்ணுகின்றார்கள். இதில் முக்கிய விடயம் என்ன வென்றால் அந்நாட்டு அரசாங்கம் தனியார் துறைக்கு முக்கியத்துவம் அளிக்கின்றது; ஆனால் எமது நாட்டு அரசாங்கம் தனியார் துறைகளை எங்கேயென்று தேடிப்பிடித்து அவற்றை உடனே தேரிய மயமாக்கி விடுகின்றது. இதனால், தேசிய மயமாக்கப்பட்ட தொழிற்சாலைகள் சீரான முறையில் இயங்குவதில்லை; காரணம், தொழிலாளர்கள் தொழிலில் அசிரத்தை காட்டுகின்றார்கள்.

மேல்நாட்டு அரசாங்கம் தனியார் துறைக்கு அதி முக்கியத்துவம் கொடுத்து வருவதிலேயே அந்நாட்டுப் பிரயாண சாதன உற்பத்தித்துறை அதிஉன்னத நிலைமை அடைந்துள்ளதெனலாம்.

மேல் நாடுகளில் விஞ்ஞானம் பிரயாண சாதனத் துறையிற் புகுந்து செய்து காட்டியுள்ள அதிஅற்புத சாதனைகளை வாய்விட்டுச் சொல்ல முடியாது. மேல்நாட்டு விஞ்ஞானிகள் விஞ்ஞானத்தை நல்ல



முறையிற் பிரயாண சாதனத் துறையிற் பயன் படுத்தியுள்ளார்கள்

ஆகாய விமானம் அந்தரத்திற் பறக்கின்றது. கப்பல் நீரில் மூழ்காமல் நீரில் மிதந்து செல்கின்றது. தண்டவாளங்கள் மீது புகையிரதங்கள் சங்கிலித் தொடர் போன்று நீண்டு வளைந்து செல்கின்றன. மாட்டு வண்டியிலும் குதிரை வண்டியிலும் சென்று கொண்டிருந்த மக்கள் இன்று துவிச்சக்கர வண்டிகளிலும், மோட்டார் வண்டிகளிலும், ஆகாய விமானங்களிலும் 'ஐம்' என்று சென்று கொண்டிருக்கின்றார்கள். இதற்கெல்லாம் காரணம் என்ன?

விஞ்ஞானம்! விஞ்ஞானம்!! விஞ்ஞானம்!!! இதற்கெல்லாம் காரணம் விஞ்ஞானமே!

எமது நாடு அன்று போவில்லை; இன்று முற்றிலும் மாறிவிட்டது. எமது நாட்டிலே மோட்டார் வாகனங்களை உற்பத்தி பண்ணி விட்டாலும் மேல்நாடுகளிலிருந்து தாவது இறக்குமதி செய்கின்றோமல்லவா?

இனி வருங்காலத்தில் எமது நாட்டுக்குத் தேவையான மோட்டார் வாகனங்களை எமது நாடே உற்பத்தி பண்ணி மென்பதற்கு சிறிதும் ஐயமேயில்லை;

சி. தயானந்தராசா,  
வகுப்பு-9 C.

8-ம் வகுப்புக் கட்டுரைப்போட்டியிற்

பரிசுக்குரியதெனத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டது - 1973:

## உழவின் உயர்வு

"உழுதுண்டு வாழ்வாரே  
வாழ்வார்மற் றெல்லாம்  
தொழுதுண்டு பின்செல் பவர்"

வள்ளுவப்பெருந்தகை ஒரு தீர்க்கதாரி. அவர் வாக்கு அன்றும் பொருந்தியது; இன்றும் பொருந்துகிறது "உழவுக்கும் தொழிலுக்கும் வந்தனை செய்வோம்" என்ற பாரதியார் வாக்குப்படி எமது நாட்டினுள்ள பலர் பெருந்தொழிலாம் உழவையே செய்துவருகின்றனர். தற்போதைய அரசாங்கம் உழவுத்தொழிலைப் பெருமைக்குரியதாகக் கருதி உழவு யந்திரங்களையும் மற்றும் பல நவீன வசதிகளையும் செய்து கொடுக்கிறது. மேலும், விவசாய மன்னர் முதலிய பட்டங்களால் விவசாயிகளை ஊக்குவிக்கின்றது. ஆரம்பத்தில் மனிதர்கள் இயற்கை அன்னியின் உதவிகொண்டு மரத்தை ஏராகக்கொண்டு மாடுகள் பூட்டி உழுது பாடுபட்டனர்; ஆனால், இப்பொழுதோ விஞ்

ஞானிகளின் உதவியுடன் உழவுயந்திரங்கள் கொண்டு ஒரு தனி மனிதனே நின்று உழுதுவிட முடியும். மேலும், அக்காலத்தில் உழவுத்தொழில் செய்தவர்கள் படித்ததில்லை; படித்தவர்கள் உழவுத்தொழில் செய்ததில்லை.

ஆனால், இப்பொழுதோ இயற்கை அன்னியின் எழிற்படைப்பாம் இலங்கையின் மண்ணின் இயல்புகளை அறிந்து பயிர் செய்வதற்காக வெளிநாடுகளுக்குச் சென்று விவசாயத்தின் நுணுக்கங்களை அறிந்து வந்து இங்கே பயிர்செய்து கைத்தேற் பலன்கள் பெறுகின்றனர்.

நமதுநாடு இன்றைய நிலையிற் பொருளாதாரம் சீர்குலைந்து தன்னிறைவு பெருமல் இருக்கின்றது. நமது சமுதாயம் "ஒன்று பட்டால் உண்டுவாழ்வு" என்னும் முதுமொழியைமறந்து விட்டுப் பிரிந்து ஒருவரை யொருவர் தாக்குகின்றனர். வேற்றுமைகளை



மறந்துவிட்டு நாம் ஒன்றுபட்டால் நமது நாடு தன்னிறைவுபெறும்; உழவர்களின் பெருமை ஓங்கும்.

இன்றைய இளைஞர் சிலர் உழவுத்தொழிலைவிட்டுக் காற்சட்டை அணிந்து முதலாளிக்குக் கைகட்டி வாய்புதைத்துச் சேவை புரிவதை விருப்புகின்றனர்? ஆனால் நாம் அதை ஒழித்து உழவுத்தொழிலை விருத்தி செய்து அதையே நம் தொழிலாக மேற்கொண்டு சுதந்திர விடுதலைபோடுவோமாக உழவுத்தொழிலைப் பின்பற்றின் நமது நாடு செல்வங்கொழிக்கும் நன்னடவாகி

விடும். இன்றைய சமுதாயத்தில் இளைஞர்கள் உழவுத்தொழிலின் உயர்வை உணர்ந்து அதில் ஈடுபடுவாராகில் நமது நாடே சிறந்த நாடு என்று வந்துவிடும். ஆகையால் நாம் தீர்க்கதரிசியாம் வள்ளுவர் பெருந்தகையின் வாக்கையும், பாரதியாரின் வாக்கையும் மறக்காமல் உழவுத்தொழிலை விருத்தி செய்வோமாக.

உழவுத்தொழில் வாழ்க! அதில் ஈடுபடும் மக்கள் வாழ்க!

த. மணியண்ணன்  
வகுப்பு—3 A.

6-ம் வகுப்புக் கட்டுரைப் போட்டியிற்  
பரிசுக்குரியதெனத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டது — 1973:

## விட்டு மிருகங்கள்

நாய், பூனை, ஆடு, மாடு, குதிரை முதலிய மிருகங்களை நாங்கள் விடுகளில் விருப்பி வளர்க்கிறோம். பூனை ஒரு விட்டு மிருகமாகும். நாங்கள் சோறு போட்டு அதை வளர்க்கிறோம், சிலர் நாயை வளர்க்கிறார்கள். அவர்கள் திருடன் வந்தாற் பிடிப்பதற்கும் தாங்கள் விளையாடுவதற்கும் வளர்க்கிறார்கள். பொதுவாக நாங்கள் விட்டு மிருகங்களை ஒரு பயனைக் கருதியே வளர்க்கிறோம். சிலர் ஆடு மாடுகளைப் பாஸுக்காகவும் இறைச்சிக்காகவும் வளர்க்கிறார்கள், சிலர் ஆடு மாடுகளைப் புல்லுள்ள இடத்தில் விட்டுத் தாங்கள் அதனருகில் நின்று அவை புல்லை உண்டு முடிந்ததும் விட்டுக்கு அழைத்துச் சென்று பட்டியில் அடைத்து விடுவர்.

வெளி நாடுகளில் உதாரணமாக அவுஸ்திரேலியா முதலிய நாடுகளில் ஆடுகளை உரோமத்திற்காகவும் வளர்க்கின்றனர். ஆதி காலத்திற் குதிரையில் ஏறி அரசர்கள் போர் புரிந்தனர். அக் காலத்திற் 'கார்', புகையிரதம், ஆகாய விமானம் முதலிய வாகனங்கள் இல்லாததால் அக் காலத்தினர் குதிரைவண்டி, கழுதை வண்டி, மாட்டு வண்டி ஆகியவற்றிற் பிரயாணம் செய்தனர். விட்டு மிருகங்களில் நாய் ஒரு பிரதானமான விலங்காகும். நாய் தனது எஜமானைக் கண்டால் வாலி ஆட்டும். விட்டில் வேறு எவர் வந்தாலும் குரைக்கும். நாய்களுள் 'அல்சேஷன்', சடைநாய்,

'போலிஸ்' நாய் முதலிய இனங்களுண்டு. 'போலிஸ்' நாயில் ஒரு விசேஷ சக்தியுண்டு உதாரணமாக, ஒரு திருடன் வந்து பொருள்களைத் திருடிவிட்டுத் தன் பொருள்களில் எதையாவது போட்டு விட்டுப் போனால் அப் பொருளை மோந்து திருடன் போன பக்கம் மோப்பம் பிடித்துப் போய் இறுதியில் திருடனைப் பிடித்தே தீரும். ஆனால் இடையில் மழை பெய்தால் அதனால் மோப்பம் பிடிக்க இயலாது போய்விடும்! மாட்டு வண்டியிற் சிலர் மிகப் பாரமேற்றி அதனை இழுக்கும்படி செய்வதற்காக மாடுகளை அடிப்பர். அவை மெதுவாக ஓடச் சென்றால் வன்றி அடித்து விரைவாக ஓடச் செய்வர்; யாரும் சோம்பேறியாக இருந்தால் அவர்களை 'மாடுபோல் உழைக்க வேண்டும்': எனக் கூறுவார்கள். எனவே, நாங்களும் மாடுபோற் பாடுபட்டு உழைக்கவேண்டும்.

பூனை எலியைப் பிடிக்கும் என்று எல்லோரும் பூனையை வளர்ப்பார்கள். ஆனால் அதேநேரத்திற் பூனை சாப்பாட்டுமேசையில் ஏறினால் அடிப்பார்கள். ஆனால், அது பாவம்; உணவைக் கண்டாற் கட்டாயமாகப் பூனை ஏழும்.

விட்டு மிருகங்களுள் நாய் மிகவும் நன்றியுள்ள மிருகமாகும்.

ச: முஸ்தாக்  
வகுப்பு—6A;



# யாழ். மத்திய கல்லூரி பெற்றோர் ஆசிரிய சங்க ஆண்டறிக்கை.

இவ்வாண்டு ஒரு பொதுக்கூட்டமும் மூன்று செயற்குழுக் கூட்டங்களும் நடைபெற்றன.

புதிய இரண்டுமாடிக் கட்டிடத்தைப் பூர்த்தி செய்வதற்கு 1972ஆம் ஆண்டு செப்டெம்பர் மாதம் 20 ஆம், 22 ஆம் திகதிகளில் வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் நடைபெற்ற கட்டிட நிதி உதவிக்கதம்ப நிச்சிப்திக்கு எமது சங்கம் பெரும் ஒத்துழைப்புக் கொடுத்து நிதி திரட்ட உதவி செய்து; நிதி திரட்டும் நோக்கமாக எமது சங்கமும் பழைய மாணவர் சங்க உபகுழுவின்மூலம் ஒன்று சேர்ந்து செயற்பட்டமை இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

செயலாளராகப் பதவிகித்துவந்த திரு. க. ஜெகநாதன் 22-10-73இல் தமது

பதவியை இராஜிமொச் செய்ததின் காரணமாக 22-10-73இல் கூடிய செயற்குழுக் கூட்டத்தில் திரு. நா. இராசரத்தினம் இடைக்கால செயலாளராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்;

புதிய கட்டிடத்திற்குப் பெயரிடும் விடயமாக 11-9-72இல் கூடிய செயற்குழுக் கூட்டத்தில் இறுதித் தீர்மானம் எடுக்கப்படாத காரணத்தால் 22-10-73-ல் செயற்குழு மறுபடியும் கூடி "தம்பர் ஞாபகார்த்த மண்டபம்" எனப்பெயரிட வேண்டுமென ஏகமனதாகத் தீர்மானித்தது.

நா. இராசரத்தினம்,  
இடைக்காலச் செயலாளர்;



## இந்து மா மன்றம் - 1973.

போஷகர் : திரு. E. K. சண்முகநாதன்

ஆசிரியர் செயற்குழு :

மாணவர் செயற்குழு :

- தலைவர் : பிரம்மபூர் சி. வெங்கடேசசாமி
- உப தலைவர்கள் : திரு. C. ஜெகநாதன், திரு. சண்முக குமரேசன்
- செயலாளர் : திரு. T. கணசலிங்கம்
- உப செயலாளர் : திரு. K. மகேசன்
- பொருளாளர் : திரு. A. K. பொன்னுச்சாமி
- உப பொருளாளர் : செல்வன் R, P, கணேசன்

- செல்வன் K. சபாநாதன்
- செல்வி சுசந்தி இராமலிங்கம்
- செல்வன் S. பிரமகுமாரன்
- செல்வன் S. மீராநன்
- செல்வன் S. சசிசகர்

எமது கல்லூரியில் வளர்மதி போல் வளர்ந்து வரும் இந்துமா மன்றம் பல அரும் பெரும் பணிகளை ஆற்றி வருவதைச் சைவ மக்கள் நன்கு அறிவர். சமய உணர்வோடு அமையாத கல்வி மக்கட் பண்பைச் சீர் குலைத்து விடுமெனக் கல்வி வல்லார்கருதுகின்றனர். சமய நூல்களையும் தோத்திரப் பாடல்களையும் மேளேழுந்தவாரியாகக் கற்பதால் மாணவர்களிடையே சமயப்பற்

றும் கடவுள் நம்பிக்கையும் ஏற்படாதென்பது அனுபவம் கண்ட முடிவாகும். மாணவர்கள் சைவ சீலர்களாக வாழ்வதற்குப் போதலையும் சாதனையும் ஒருங்கமைய வேண்டும்.

இத்தகைய கருத்துக்களை பூர்வீழ் ஆறு முகநாவலர் பெருமான் கற்ற, கற்பித்தும் கல்லூரியில் இந்துமா மன்றம் செயற்படுத்தி வருகிறதென்பதை வெளியிடுவதில்



நாம் பெருமையும் மகிழ்ச்சியும் அடைகின்றோம்;

எமது மன்றத்தின் இவ்வாண்டு விழாக்கள் சிவராத்திரியோடு ஆரம்பமாயின. சிவராத்திரி தினத்தன்று சைவ மாணவரும் ஆசிரியரும் யாழ்ப்பாணம் பெரியாஸ்பத்திரிக்குச் சென்று அங்குள்ள சைவாலயத்தில் பஜனை, கூட்டுப் பிரார்த்தனை ஆகியவற்றில் பங்குபற்றினர். இறைவன் திருவுருவப் படத்தை மாணவர்கள், நோயாளர் தங்கும் பகுதிகளுக்கூடாகப் பந்திக் கிதங்கள் முழங்க எடுத்துச் சென்று அவர்களையும் அவ்விழாவிற் பங்கு பற்ற உதவி ஆறுதலளித்தனர்.

வழக்கம்போல் நடைபெறும் எமது கல்லூரியின் திருக்கிதச்சரத் திருவிழாவுக்குப் பல யானவர்களும் ஆசிரியர்களும் சென்று பங்கு பற்றிச் சிறப்பித்தனர். அன்னதானம், சமயச் சொற்பொழிவு, மாணவர் பண்ணிசை ஆகிய நிகழ்ச்சிகள் அவ்விழாவின் சிறப்பம்சங்களாயின.

வெள்ளிக்கிழமை தோறும் நடைபெறும் சமயக் கூட்டங்களிற் சிவ சின்னங்கள் அணிந்து செல்வது மாணவர்களிடையே செயற்படுத்தப் பட்டுள்ளது. இதனால் மாணவரிடையே சமய ஆர்வம் காணப்படுகிறது. பிரார்த்தனைக் கூட்டங்களின் போது பத்திப் பாடல்களும் சமயச் சொற்பொழிவுகளும் இடம் பெறுகின்றன. மாணிக்கவாசக சுவாமிகள் சூரு பூசையிற்

பண்டிதர் செ, சிவப்பிரகாசம் அவர்களின் சிறப்புச் சொற்பொழிவு இடம்பெற்றது.

நவராத்திரி விழா பூசை ஆராதனைகளுடன் கொண்டாடப்பட்டது. கல்லூரியின் திறந்த வெளியரங்கில் நடைபெற்ற வாணிவிழாவில் திரு. அ. வி. மயில்வாகனம் (B, A, B, SC.) அவர்களின் ஆராய்ச்சிச் சொற்பொழிவும், சங்கீத பூஷணம் S. சோமசுந்தரம் குழுவினரின் இசைக் கச்சேரியும், கல்லூரி மாணவர்களின் பண்ணிசைப்பாடல்களும் சிறப்புடன் அமைந்தன. சென்ற ஆண்டு வெளிவந்த "வாணி" இவ்வாண்டு நாட்டின் நிதிநிலை காரணமாகக் காட்சி யளிக்கவில்லை; அவள் தர்சனத்தை நாம் ஆவலுடன் எதிர்பார்க்கின்றோம்.

கொழும்பு விவேகானந்த சபையாரால் நடாத்தப்படும் சமய பாடப் பரீட்சைக்கு இவ்வாண்டு சகல பிரிவுகளிலுமிருந்து 762 மாணவர்கள் தோற்றினர். சைவ சமயப் பேச்சுப் போட்டிகள், பண்ணிசைப் போட்டிகள், கருத்தரங்கம் என்பவற்றிலும் மன்றம் ஈடுபட்டு வருகின்றது. மன்ற வளர்ச்சிக்காக அயராது உழைக்கும் அதிபர், ஆசிரிய மாணவ செயற் குழுவினர், சைவ ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள் ஆகிய அனைவருக்கும் எமது அன்பு கலந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

த. கனகலிங்கம்  
ஆசிரிய செயலாளர்  
சி. பிரேமதாஸ்  
மாணவ செயலாளர்

## முஸ்லிம் மாணவர் மன்றம் — 1973.

காப்பாளர் : அதிபர்;  
உப காப்பாளர் : ஜனாப் எம். எம். யூசுப்  
தலைவர் : செல்வன் ஏ. சி, அலி அக்பர்;  
செயலாளர் : செல்வன் எம். எம். ஜமால்;  
பேருளாளர் : செல்வன் பி. எம். பரீத்

யாழ்: மத்திய கல்லூரி முஸ்லிம் மாணவர் மஜ்லிஸ் சென்ற வருடங்களைப்போல் இவ் வருடமும் சிறப்புடன் இயங்கியதைத் தெரிவிப்பதில் நாம் மகிழ்ச்சியடைகின்றோம்; நிறைந்த அறிவைப் பெற்று வாழ்க்

கைப் பாதையை வளமாக அமைப்பதையே நோக்கமாகவுடைய மாணவர்களாகிய எங்களுக்கு எமது மஜ்லிஸின் உப காப்பாளராகிய ஜனாப் எம். எம்; யூசுப் அவர்களாலும், ஜனாப் எம். ஏ; எம்; பஷீர்









SEVAK S. SELVARATNAM



அவர்களாலும் சிறந்த முறையில் மார்க்க உபந்நியாசங்களும் சிறப்புச் சொற்பொழிவுகளும் நிகழ்த்தப்பட்டன. மஜ்லிஸின் சிரேஷ்ட மாணவர்கள் பயனுள்ள முறையில் அமைந்த பல கலந்துரையாடல்களில் கலந்துகொண்டதும், பாராட்டத்தக்கவகையிற் சொற்பொழிவுகள் நிகழ்த்தி, கனிஷ்ட மாணவர்களிற்கு முன்மாதிரி காட்டியதும் குறிப்பிடத்தக்க நிகழ்ச்சிகளாகும். வழக்கம்போல் இவ்வருடமும் மீலாதுந்நபி, முஹர்ரம் தின விழாக்கள் கொண்டாடப்பட்டன;

கல்வித்துறையில் எமது மஜ்லிஸ் அங்கத்தவர்கள் காட்டிவரும் ஆர்வமும் பெற்றுள்ள பெறுபேறுகளும் எமக்குப் பெருமை தருகின்றன. விளையாட்டுத்துறையிலும் மஜ்லிஸ் அங்கத்தவர்கள் சிறந்து விளங்கியதன்மூலம் எமது கல்லூரிக்கும் மஜ்லிஸுக்கும் பெருமை தேடித்தந்துள்ளார்கள். மஜ்லிஸ் அங்கத்தவரான எம். எஸ். நஸீர் எமது கல்லூரியின் "கிரிக்கெட்" கோஷ்டிக்குத் தலைமைதாங்கிச் சிறந்தமுறையில் விளையாடியது எமக்குப் பெருமைதருகின்றது. மேலும் எம்ஜீ ஜகுபர், எம். ஐ. சரீப் அலி, எஸ். எச். நஸீன் ஆகியோரும் கல்லூரி விளையாட்டுத்துறையில் சிறந்து விளங்குகிறார்கள்; அவர்கள் அனைவருக்கும் எங்கள் பாராட்டுக்களைத் தெரிவிப்பதற்குப் பூரிப்படைகிறோம்.

எமது மஜ்லிஸின் கடந்தகால அங்கத்தவர்களான எம். வை. எம். கஸ்ஸாவி, ஏ. சி. நஜ்முத்தீன், எம். எம். சபுருடன் ஆகியோர் பலாவி ஆசிரியர் பயிற்சிக்கலாசாலையின் இறுதிப்பரீட்சையிற் சித்தியடைந்துள்ளனர். மேலும் யு. ரி. தஸ்லீம், எம். எம். சமாலுடன், எம். சஹதுல்லா ஆகியோர் எழுதுவினைஞர்களாகக் கடமையாற்றுகின்றனர். இவர்களுக்கும் எமது பாராட்டுக்கள் உரியன.

எமது மஜ்லிஸ் சிறந்தமுறையில் இயங்க ஆலோசனைகள் வழங்கி எம்மை ஊக்குவிக்கும் உபகாப்பாளர் ஜபீர் எம். எம். யூசுப் அவர்களுக்கும், ஆசிரியர் ஜபீர் எம். ஏ. எம். பஷீர் அவர்களுக்கும் எங்கள் நன்றி உரியதாகும். மஜ்லிஸின் உத்தியோகத்தர்களும், அங்கத்தவர்களும் தந்த பூரண ஒத்துழைப்புக்கும், ஆதரவுக்கும் நன்றிகூறக் கடமைப்பட்டுள்ளோம்.

எம். எம். ஜமாஸ் செயலாளர்

எம். எம். ஜமாஸ்  
செயலாளர்

✂ ✂ ✂

## [க. பொ. த. (உயர்தர)] விஞ்ஞானமன்றம்—1973.

1973-ம் வருட நிர்வாகிகள்

போஷகர் :	கல்லூரி அதிபர்
காப்பாளர் :	திரு. V. பாலசுந்தரம்
தலைவர் :	செல்வன் A; சிறிரங்கா
உப தலைவர் :	செல்வன் S. கிருபானந்த
காரியதரிசி :	செல்வன் N; ராஜ்குமார்
உப காரியதரிசி :	செல்வன் K. சபாநாதன்
தனுதிகாரி :	செல்வன் D. ராமலிங்கம்

இவ்வருட மன்ற அறிக்கையைச் சமர்ப்பிப்பதில் மகிழ்வடைகின்றேன். வழக்கம்போல் ஒவ்வொரு வெள்ளிக்கிழமையிலும் எமது மன்றம் கூடியது; பல சிறப்பான

விஞ்ஞானச் சொற்பொழிவுகள் எமது மன்ற அங்கத்தவர்களால் வழங்கப்பட்டன. இச் சொற்பொழிவுகள் அங்கத்தவர்களின் விஞ்ஞான அறிவையும் நாவன்மை



யையும் வளர்க்க ஏதுவாக இருந்தன; நவீன விஞ்ஞான அறிவை, விஞ்ஞான அறிஞர்களாற் சொற்பொழிவுகள் மூலம் வழங்க முயன்றும் தவிர்க்க முடியாத காரணங்களினால் இவற்றைச் செயற்படுத்த முடியாமற் போய்விட்டது. பொருளாதார முன்னேற்றப் பாதையிற் கால் எடுத்து வைக்கும் எமது நாட்டிற்கு விஞ்ஞானத்தின் தேவை இன்றியமையாததாகும். விஞ்ஞானக்கல்வியைக் கற்கும் நாம் வருங்காலத்தில் எமது நாட்டை வளம்பெற்ற

நாடாக ஆக்க எமது கல்வியையும் உழைப்பையும் பயன்படுத்துவோம் என்று உறுதி செய்வோம். ஈற்றில் எமது மன்றம் திறம்படச் செயற்பட ஆக்கமும் ஊக்கமும் அளித்த அதிபர், காப்பாளர், மன்ற அங்கத்தவர்கள் யாவருக்கும் எமது நன்றி.

வணக்கம்!

ந. ராஜ்குமார்  
செயலாளர்:



## யாழ். மத்திய கல்லூரி கலா மன்றம்

உத்தியோகத்தர்கள் :

போஷகர் :	அதிபர்
கிரேஷ்ட தலைவர் :	நா. இராசரத்தினம்
தலைவர் :	செல்வன் திரு ஜெ. நிவ்வியநாதன்
கிரேஷ்ட உப தலைவர் :	திரு. சி. வெங்கடேச சர்மா
செயலாளர் :	செல்வன் பா. சண்முகநாதன்
கிரேஷ்ட தனாதிபதி :	திரு. A. சின்னத்தம்பி
கன்ஷ்ட தனாதிபதி :	செல்வன் செ. கிருபாகரன்

கல்வி மா அதிபரின் அறிவித்தலுக்கு இணங்க மாணவரின் கலை ஆர்வத்தையும் சிந்தனா உணர்வையும் வளர்க்கும் பொருட்டு எமது கலாமன்றம் 1-8-73 அன்று அங்குராப்பணம் செய்து வைக்கப்பட்டது. ஆளுநரத்திற்கு மேற்பட்ட வகுப்புகளிற் பயிலும் சங்கீதம், நாடகம், சித்திரம் ஆகிய கலைகளில் ஈடுபாடுடைய சுமார் 300 மாணவர்கள் எமது மன்றத்தில் அங்கத்துவம் வகிக்கின்றார்கள் மன்றம் இவ் வருடத்திற் பின்வரும் முக்கிய நிகழ்ச்சிகளை நிறைவேற்றியது:

இலங்கை வானொலி வாரா வாரம் தயாரித்தளிக்கும் மாணவர் அரங்கில் எமது மன்றமும் பங்கு பற்றியது 19-8-73. அன்று இலங்கை வானொலியில் ஒளிபரப்பப்பட்ட இந்த நிகழ்ச்சியிற் செல்வன் கே. ஜோதிபாலா, செல்வன் எஸ் கிருஷ்ணா, செல்வன்

பி. கருத்திரகுமார் ஆகியோர் பேசினர்; செல்விகள் சித்திரா முத்துராஜா, சுகந்தி இராமலிங்கம் ஆகியோர் பாடினர். செல்வன் வி. ச. கே. அருளானந்தசிவம் "எந்தாளும் அணுகாதே எம்மிடையே பஞ்சம்", என்னும் தலைப்பிற் கவிதை பாடினார். விவாத அரங்கிற் செல்வர்கள் ஜெ. நிவ்வியநாதன், ஆர். சுரேந்திரன், பா. சண்முகநாதன், ஆர். தவச்சீசலவம், கா. சிவநேசன் வி. மகேந்திரன் ஆகியோர் "இன்றைய இளைஞர்களிடையே நிகழும் அமைதியின் மைக்குக் காரணம் பொருளாதார பிரச்சனையா சமய நம்பிக்கையின்மையா" என்னும் தலைப்பில் வாதித்துத் தமது நாவன்மையைக் காட்டினர். நாடக அரங்கில் மன்றத்தின் கிரேஷ்ட தலைவரால் எழுதப்பட்ட "எப்பதான் புத்தி வரும்" என்னும் நாடகத்திற் செல்வன் ஆர். கிரீத்தி சிங்கம்,



செல்வி சித்திரா முத்துராஜா, செல்வன் ஜெ. திவ்வியநாதன், செல்வன் ஆர். சுரேந்திரன், செல்வன் ஆர். தவச்செல்வம் ஆகியோர் பங்கு பற்றினர்.

மன்றம் பேச்சு வன்மை மிக்கோரின் சொற்பொழிவுகளை ஒழுங்குசெய்து அங்கத்தவர்களுக்குப் பயன் அளிக்கும் நோக்கத்தில் 23-10-73 அன்று யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியின் தமிழ் விரிவுரையாளரும், உலகத்தமிழாராய்ச்சி மகாநாட்டு மத்திய குழு உறுப்பினருமான திரு; சிவநேசச்செல்வன் அவர்களின் சொற்பொழிவை ஒழுங்கு செய்தது. "எதிர் காலத்தில் இளைஞரின் இலக்கியப்பணி" என்னும் தலைப்பிற்குப் பயனுடைய சொற்பொழிவொன்றை அவர் நிகழ்த்தினார்.

மன்றம் இத்துணை சிறப்பாகச் செயற்படவும் முக்கிய நிகழ்ச்சிகளிற்கு பங்கு கொள்ளவும் தமது ஆலோசனைகளையும் வேண்டிய உதவிகளையும் தயங்காது தந்துவரும் அதிபர், உப அதிபர் ஆகியோருக்கு எமது மனப்பூர்வமான நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறோம். மன்றத்தின் சிறப்பிற்கும் மாணவரின் கலை ஆர்வத்தின் வளர்ச்சிக்கும் அயராது உழைத்துக் கல்லூரிக்கு பெருமை தேடித்தரும் முயற்சியில் ஈடுபட்டிருக்கும் சிரேஷ்ட தலைவர் திரு நா. இராசரத்தினம் அவர்கட்கும் நன்றி கூறுகிறோம். மன்றத்தின் நிகழ்ச்சிகள் ஒவ்வொன்றிலும் பங்கு பற்றி எமக்கு ஊக்கமளிக்கும் அங்கத்தவர் ஒவ்வொருவருக்கும் எமது நன்றி.

ரா. சண்முகநாதன்  
கௌரவ செயலாளர்

\*

\*

\*

## யாழ். மத்திய கல்லூரி விடுதி மாணவர் மன்றம் — 1973

காப்பாளர் :	அதிபர்
உப காப்பாளர் :	திரு. A: சின்னத்தம்பி, திரு. K: செல்வகுணச்சந்திரன் (1-9-73வரை) திரு. C. சொர்ணலிங்கம்
தலைவர் :	செல்வன் J. W. J. திவ்வியநாதன்.
உப தலைவர் :	செல்வன் S: சிவபாதசந்திரம்
செயலாளர் :	செல்வன் M. S. நேசரத்தினம்
உப செயலாளர் :	செல்வன் P: கணேசன்
பொருளாளர் :	செல்வன் I, பேரம்பலம்
பத்திராதிபர் :	செல்வன் N: இராமநாதன்
விளையாட்டுத்துறைச் செயலாளர் :	செல்வன் S <sub>2</sub> கமலகுமார்
படுக்கை அறைப் பிரதிநிதிகள் :	செல்வன் S. தட்சணாமூர்த்தி செல்வன் S. ஜெகதீசு செல்வன் S. பாஸ்கரன்

திறம்பட இயங்கிய ஒரு மன்றத்தின் விடயங்களை நிறைவேற்றிய இந்த மன்ற செயலாளராக இருந்து இந்த அறிக்கையை மன்றம் கடந்த ஆண்டிற் பத்துப் பொதுக் எழுதுவதிற் பெருமை அடைகிறேன்; விடுகூட்டங்களை நடாத்தியுள்ளது; 96 மாணவர்களின் சரித்திரத்திற் குறிப்பிடக்கூடிய பல அங்கத்தவர்களைக்கொண்ட எமது மன்றம்

G. C.—6



ஒவ்வொரு கூட்டத்திலும் மாணவர்களிடையே இருக்கும் பேச்சு, பாட்டு, விவாத ஆற்றல்களை வளர்க்கத் துணைபுரிந்தது; மன்றம் செய்த முக்கிய விடயங்களுள் ஒன்று விடுதி மாணவர்களுக்கென ஒரு நூல்நிலையத்தை அமைத்துக்கொண்டமை ஆகும்; விடுதி ஆசிரியர்களாலும் மாணவர்களாலும் மேற்படி நூல்நிலையத்திற்கான புத்தகங்கள் அன்பளிப்புச் செய்யப்பட்டன.

மன்றம் விடுதியின் சரித்திரத்தில் ஒரு புதிய நிகழ்ச்சியை நிகழ்த்திய பெருமையைத் தட்டிக்கொள்கின்றது. எமது சகோதரவிடுதி மன்றமாகிய வேம்படி விடுதி மன்றத்துடன் "கோவலன்மீது கூடிய அன்புவைத்தவள் கண்ணகியா? மாதவியா? என்ற தலைப்பில் ஒரு விவாதத்தை நடாத்திப் பெருமைபெற்றது.

ஆண்டுதோறும் மன்றத்தினால் நடாத்தப்படும் சரஸ்வதி பூஜை இந்த ஆண்டும் விடுதியில் விஜயதசமி நாளன்று விமரிசையாகக் கொண்டாடப்பட்டது: வித்துவான் பண்டிதர் க. கி. நடராஜன் (B. A. B.O.L.) அவர்கள் மேற்படி பூசையிற் பிரதம பேச்சாளராகக் கலந்துகொண்டு கருத்தாழமும், கவர்ச்சியும் மிக்க ஒரு சொற்பெருக்காற்றினார்கள்.

விடுதிமன்றத்தின் சகல நிகழ்ச்சிகளுக்கும் சிகரம்போன்று அமைவது விடுதித்தின விழாவே ஆகும்; இவ்வாண்டு விடுதித்தின

விழா 30-9-73; அன்று வெகு விமரிசையாகக் கொண்டாடப்பட்டது; எமது கல்லூரியின் முன்னாள் அதிபர்களில் ஒருவரும், கல்லூரிக்கும், விடுதிக்கும் அருந்தொண்டு ஆற்றியவருமான வண: C. A. சிமித் (B: A., L. TH.) அவர்கள் பிரதம விருந்தினராகக் கலந்துகொண்டு விழாவையும், விடுதியையும் பெருமைப்படுத்தினார்கள்; திருமதி சிமித் அம்மையார் அவர்கள் மாணவர்களுக்குப் பரிசில்கள் வழங்கினார்கள்.

இந்த ஆண்டு முழுவதும் மன்றம் இவ்வளவு சிறப்பாக இயங்குவதற்கு அவ்வப்போது தமது அறிவுரைகளையும் வேண்டிய உதவிகளையும் மனப்பூர்வமாக அளித்த எங்கள் அதிபர் அவர்களுக்கும், எம்முடனே இருந்து எம் குறைகளைந்து நிறைவான சேவையை நாங்கள் ஆற்றத் தமது அறிவுரைகளையும், உடல் உதவியையும் தந்து எம்மை ஊக்குவித்த காப்பாளர்கள் இருவருக்கும் நன்றிகூறக் கடமைப்பட்டிருக்கின்றேன்; மேலும், விழாக்களிற் கலந்துகொண்டு எம்மை மகிழ்வித்த வித்துவான் க. கி. நடராஜன் அவர்களுக்கும், வண: சிமித், திருமதி சிமித் அம்மையார் ஆகியோருக்கும் எம் உளங் கனிந்த நன்றிகள்; எமது உடன் மாணவர்கள் ஒவ்வொருவருக்கும் எது நன்றிகள்.

M. S. சேசரத்தினம்,  
செயலாளர்,



## தமிழ் மன்றம் — 1973.

இயக்குநர் :	திரு. ஷண்முக. குமரேசன்
(மாணவ) தலைவர் :	செல்வன் க. மனோகரன்
(மாணவ) உபதலைவர் :	செல்வன் நா. சாந்தசொகுபன்
செயலாளர் :	செல்வன் ப. சங்கர்
உதவிச் செயலாளர் :	செல்வன் ச. அரியரத்தினம்
பொருளாளர் :	செல்வன் வி. ருத்திரகுமாரன்
இதழாசிரியர் :	செல்வன் ஜெ. திவ்வியநாதன்
உதவி இதழாசிரியர் :	செல்வன் சி. பிரேம் குமாரன்

### செயற்குழு உறுப்பினர் :

1. செல்வன் இ. ரவிக்குமார்
2. செல்வன் க. கலியுகநாதன்
3. ,, மா. விக்கினேஸ்வரன்
4. ,, ச. குகபாலசூரியர்
5. செல்வி புவனேஸ்வரி தம்பு

இவ்வாண்டிற்குரிய முதற் கூட்டம் 31-1-73: அன்று நடைபெற்றது. மன்ற இயக்குநர் திரு. ஷண்முக. குமரேசன் முன்னுரையாகச் சில வார்த்தைகள் கூறிய பின் திரு. வ. உமாபதிசிவம் ஒரு சிற்றூரை வழங்கினார். அதையடுத்து உத்தியோகத்தர் தேர்தல் நடைபெற்றது.

7-3-73: அன்று பிரபல ஓவியவிபன்னர் திரு. ச. பெனெடிக்ற் 'நவரச ஓவியம்' என்னும் பொருள்பற்றிச் சுவையான சொற்பொழிவாற்றிக் கரும்பலகையிற படங்கள் வரைந்து விளக்கினார்.

இரண்டாம் பருவத்தில்—21-5-73: அன்று கலாநிதி சொ. சிங்காரவேலன், எம். ஏ., பிஎச். டி. (துணைப் பேராசிரி

யர், அ: வ: அ: கல்லூரி, மாயூரம் தென்னிந்தியா) தமிழிலக்கியத்திலிருந்து தகுந்த மேற்கோள்களுடன் ஓர் அறிவுரை நிகழ்த்தினார்.

எமது இலக்கிய இதழாகிய 'மத்திய தீபம்' பருவந்தோறும் வெளிவந்துள்ளது; மாணவர்களின் கட்டுரைகள், கதைகள், கவிதைகள் ஆகியன தீபத்தின் ஒளியை விளங்கச்செய்தன: எமது மன்றம் நடாத்திய பொது அறிவுப்போட்டி, கட்டுரைப் போட்டி ஆகியவற்றில் ஒவ்வொரு பிரிவினும் இவ்விரண்டுபரிசுகள் வழங்கப்பட்டன.

ப: சங்கர்  
செயலாளர்.



## வர்த்தக மாணவர் மன்றம் — 1973.

மன்றச் செயற்குழு உத்தியோகத்தர்கள் :

போஷகர் :	உயர்திரு, E. K. சண்முகநாதன் அவர்கள் (அதிபர்)
உப போஷகர் :	திரு: K. கந்தசாமி அவர்கள்
தலைவர் :	செல்வன் R. J; எட்டுவேட்
உப தலைவர் :	செல்வன் S, செல்வநாயகம்
செயலாளர் :	செல்வன் G. கருணாகரன்
உபசெயலாளர் :	செல்வன் A; சக்திவேல்
பொருளாளர் :	செல்வன் M, நாகேந்திரன்
பத்திராதிபர் :	செல்வன் M. M. ஜிமால்

யாழ்: மத்திய கல்லூரி வர்த்தக மாணவர் மன்ற ஆண்டறிக்கையை உங்கள் கரங்களில் மலர்ந்து மணம் பரப்பும் கல்லூரி வெளியீடாகிய “மத்தியம்” என்னும் மலர் மூலம் சமர்ப்பிப்பதற் பெரும் மகிழ்ச்சியடைகிறேன்;

எமது மன்றம் 1969-ம் ஆண்டு புரட்டாதி மாதம் 28-ம் திகதி அங்குரார்ப்பணம் செய்யப்பட்டது. இம் மன்றம் தாபிக்கப்பட்ட காலம் தொடக்கம் வர்த்தக மாணவர்களுக்கு அரும் பெருந் தேவைகளை அளித்து வருகிறது.

வர்த்தக மாணவர் அனைவரும் பயனடையும் வண்ணம் சிறப்புச் சொற்பொழிவுக் கூட்டங்களும் தவணைக்கு மூன்று முறைகளிற் சிறப்பாக நடைபெற்று வருகின்றன. எமது மன்றத்தின் சார்பில் கல்லூரிப் பிரதான மண்டபத்திற் சிறப்புச் சொற்பொழிவாற்றினார்கள்.

ஆசிரியர் திரு. K. கிருபானந்தன் (B.A.) அவர்கள்; திரு. A. வினாசித்தம்பி (மக்கள் வங்கி முகாமையாளர், யாழ் கிளை) அவர்கள்; திரு. K. சண்முகசோதி(தேசிய சேமிப்பு

வங்கி முகாமையாளர், யாழ் கிளை) அவர்கள். இவர்கள் யாவருக்கும் எமது மன்றம் என்றும் நன்றியுடையதாயிருக்கும்; எமது மன்றத்திலுள்ள சில மாணவர்களாலும் வர்த்தக, பொருளாதார விடயங்களிற் சிறந்த பேச்சுக்கள் இடம் பெற்றன.

எமது மன்றத்தின் வளர்ச்சிக்கு ஆக்கமும், ஊக்கமும் அளித்த கல்லூரி அதிபர் அவர்கட்கும், மன்ற உபபோஷகர் அவர்கட்கும் எல்லாச் சந்தர்ப்பங்களிலும் பல உதவிகளை நல்கிய, வர்த்தக ஆசிரியர்களுக்கும், சகல கூட்டங்களிலும் என்னுடன் உதவிய மாணவ நண்பர்களுக்கும் எனது மனப் பூர்வமான நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்;

எமது மன்றத்தின் வளர்ச்சியைக்குன்ற விடாது மென்மேலும் அதனை ஒளி பெறச் செய்வது எமது எதிர்கால வர்த்தக மாணவ மன்றத்தின் கடமையாகும்.

வாழ்க கல்லூரி! வளர்க வர்த்தகக் கலை!!

G. கருணாகரன்  
மன்றச் செயலாளர்



## CAST OF THE TAMIL PLAY

*Left to Right :* S. Jeyarajah, R. J. Thavachelvam, D. S. Thiagarajah, A. W. Iebanesan,  
S. Thivianathan and S. J. Raveendrakumar



## CHRISTMAS FESTIVAL—1973

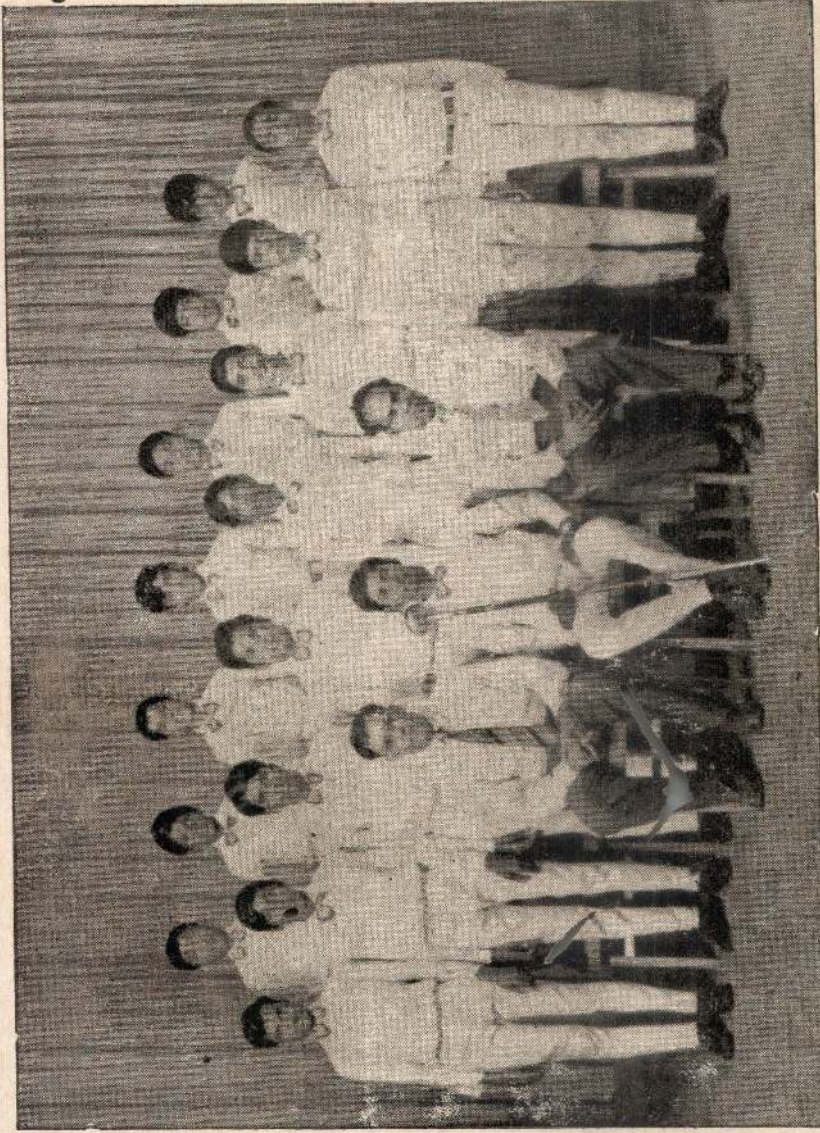


## CAST OF THE ENGLISH PLAY

*Left to Right :* W. J. Deenathayalan, G. Charles, F. R. Xavier, R. Keerthisingam,  
V. K. Sutharsan and A. T. David.



THE DRUM AND FIFE BAND



Seated 1 (L.—R.) Lt. Col. K. Balendra, P. Raveendrakumar (Band Leader), Mr. E. K. Shanmuganathan (Principal).  
 Centre row 1 P. Panchalingam, B. S. Rajaratnam, S. Thananjeyan, J. G. Thiagarajah, N. Sivananthan, K. Vasanthao, V. Vijayaseelan P. Manoharathas  
 Back row : R. Barathan, K. Pushkakaran, T. Damayandram, V. Kulasingam, T. Menivanan, D. Thevakumar, K. Sivakumar.



## CONTENTS

Notes and Comments	1
Prize Day — 1973	2
Extracts from the Principal's Report	3
A Saint Called the Sevak	9
The Penman of the Jaffna Scene	13
Fifty Years of Cubbing at Jaffna Central	15
Report of the Old Boys' Association 1972—1973	19
A Great Builder Principal Comes Back	21
<b>Students' Contributions</b>	
A Visit to the Kumana Bird Sanctuary	22
Lost in the Jungle	23
<b>House Reports</b>	
Bullough House	24
Percival House	25
Romaine House	26
Wilkes House	27
<b>College Activities</b>	
Sports 1973	29
The Board of Prefects—1973	31
First Jaffna Troop 1973	34
The Drum and Fife Band	35
The Junior Cadet Contingent	35
First Jaffna Cub Scouts	36
Board of Hostel Prefects	37
Jaffna Central Teacher's Circle	38
Higher School Students Union 1973	40
Student Christian Movement	41
Catholic Association	42
பாடல் பரிசுகள்	43
Prize Winners for 1972	45
The Staff 1973	51
News of Old Boys	53

**Editorial Board :**

English — Mr. S. H. Sethukavalar

Tamil — Mr. S. R. Kumaresan

&

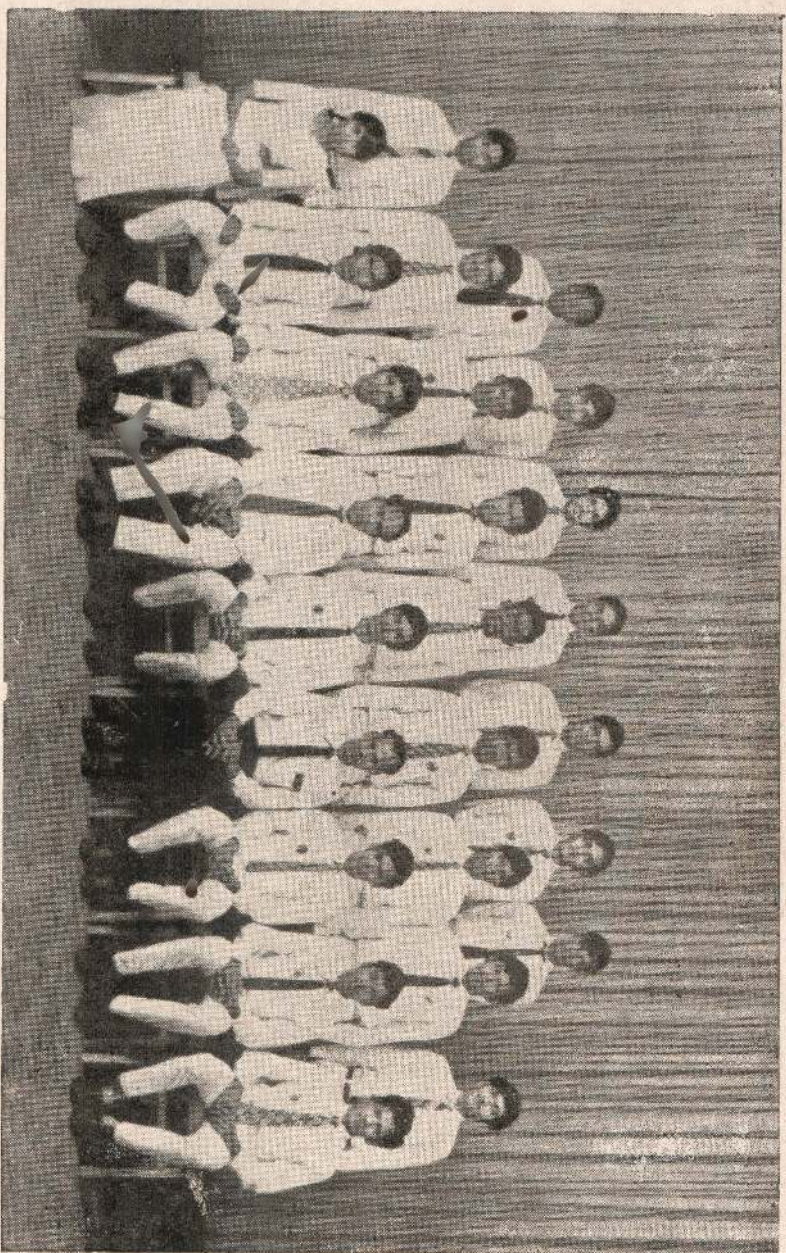
Mr. S. Venkatesa Sarma







THE BOARD OF PREFECTS 1973



Seated L—R.

Centre Row 1

Back Row :

Absent :

Miss J. Jeyaramam (Girl Prefect), T. Ruthiran, A. Kamalasan, Mr. E. K. Shanmuganathan (Principal), G. Sriharan (Senior Prefect), Mr. N. S. Rathnasingam (Staff Adviser), K. Ravindran (Secretary) K. Balakrishnan, M. I. Sheriff Ali,  
 B. Shanmuganathan, R. J. Thavachelvam, S. Thevarajah, M. Nagendra, S. Sutharsan, P. Shankar, R. Srisakantha, D. S. Thiagarajah, R. Surendran.  
 K. Sabanathan, S. Sivamithran, S. Premakumar, A. Manoharan, K. Suthakar, T. Shanmugalingam.  
 V. Nimalanathan, A. Arulvelchelvam, S. Sivakumaran. •







## Notes and Comments

We are happy that it has been possible to bring out *The Central* for a third year in succession inspite of the scarcity of paper and the steep increase in price of what little is available. It is our hope that whatever be the shortcomings of these past few issues of the magazine, they may prove to be of some little use when the narrator of the second one hundred years of Jaffna Central's history sits down to his task sometime in the second decade of the 21st century.

\* \* \* \*

1973 was a year of more than usual importance in the history of the college. The College was happy to welcome on the occasion of its annual prize-giving Rev. C. A. Smith and Mrs. Smith. Rev. Mr. Smith, who now lives in retirement in Australia, was the last of a long line of Methodist Missionary principals which began when in 1817 Rev. James Lynch of Ireland founded the little boys school which developed into Jaffna Central College.

\* \* \* \*

In 1973 the college went into full occupation of the new three-storeyed block. This has been aptly named the Tamber Commemoration Block in remembrance of the many services to Central of the late Mr. A. E. Tamber. It was but fitting that the building that honours the first principal to assume office in the new era of public ownership

and management should have been declared open by the last of the missionary principals.

\* \* \* \*

The year also saw the passing away of two Centralites who distinguished themselves in vastly different walks in life. Sevak S. Selvaratnam brought into the Christian Church in Ceylon the ancient ashram ideal of India. His Christa Seva Ashram at Chunnakam, together with its daughter branch at Kiran in the Batticaloa district, has inspired the foundation of similar institutions in South Lanka.

\* \* \* \*

Mr. Alagu Subramaniam belongs to the handful of Ceylonese who have won recognition as writers in English. Those of his short stories with a local setting have recorded for all time the manners and beliefs of Jaffna society of the first half of this century.

\* \* \* \*

We wish to thank all those who have contributed to this issue of the *Central*. We also wish to thank the many others who promised us contributions and join with them in bemoaning the quite valid reasons which subsequently made it impossible for them to make good their promises.

We also acknowledge with thanks all those who sent us copies of school and other magazines.



# Prize Day 1973

The annual Prize Giving of the college took place on September 29th in the quadrangle opposite the New Block. This year's function was especially note worthy for two reasons : firstly, for the presence, as the Chief Guests, of the only surviving missionary principal of the college, Rev C. A. Smith and of Mrs. Smith; secondly, through the formal opening of the three-storeyed New Block built to commemorate the services of another great principal of Central, the late Mr. A. E. Tamber.

On arrival at the new entrance to the college, the chief guests were received by the Principal, Mr. E. K. Shanmuganathan. A guard of honour was provided by the Scouts and Cubs. Rev. Mr. Smith then formally declared open the New Block. The chief guests and party, which included Mr. E. Sabalingam during whose principalship the construction of the new building was initiated, then proceeded to the third floor of the building. There Mr. Smith declared open the new Library and Auditorium which is housed in the entirety of the third floor.

The prize giving commenced when the chief guests and party had taken their seats on a specially constructed dais in the quadrangle.

After a Hindu tevaram was sung by a group of students and prayer offered by Rev. Mr. Smith, a choir sang a song of welcome to the guests. The Principal then read in English and Tamil the Report of the College for 1973. This was followed by the distribution of the prizes by Mrs. Smith. After the Drum and Fife Band had entertained the gathering with selections from its repertoire, Rev. Mr. Smith delivered the Prize Day Address.

The function concluded with a vote of thanks proposed by Mrs. I. Mathiaparanam of the Tutorial Staff who had been a teacher at Central during the principalship of Mr. Smith, and seconded by G. Sriharan, the Senior Prefect. The college band played the College Song at the beginning of the function and the National Anthem at its close.





## Extracts from the Principal's Report

I have great pleasure in welcoming you all to our Prize Giving and the opening of the New Building and Library.

We are happy to have with us this evening Parents, Old Boys and Well Wishers on an occasion that comes but rarely in the history of a college.

I consider it a rare occasion because we have with us today our former Principal, Rev. C. A. Smith, and Mrs. Smith who have specially come all the way from Australia to be with us at this function and to declare open the New Building and Library.

Rev. Mr. Smith and Mrs. Smith, need no introduction to most of you. Mr. Smith has been associated with Jaffna Central since 1930. He had been first a teacher, and later Principal of Jaffna Central from 1955 to 1945. The Tablet that commemorates his stay here aptly classifies him thus :

“THIS TABLET & BUILDING

Commemorate  
THE SERVICES OF

REV. C. A. SMITH B. A. (HONS.) L. TH.  
Principal

Jaffna Central College 1945—1955

Builder, Administrator and Missionary.”

Rev. Mr. Smith was very practical in his approach to education, We now realise how far-sighted he was. What he envisaged way back in the 1940's — a Pre-vocational course for students - is today the very basis of the New Educational Policy of our government. He built up the Wood-Work and Metal-Work shops in the college and gave our boys an education with a practical bias. To cater to the increase in numbers on the roll consequent to the

adoption of the policy of Free Education, he initiated a scheme of expansion and construction. He was himself the Architect and Engineer of the buildings he put up. In fact when the “expert” expressed his doubts as to the feasibility of putting up a particular building, Mr. Smith devised his own methods of construction and building. He has been thus an inspiration to those who followed him in the construction of buildings here. It is in deep appreciation of his work at Central that we have invited him to open this New Building.

Mr. Smith has been moreover a humble servant of God, and one who has dedicated himself to the service of the less fortunate. When I invited him to be the Chief Guest at today's function he readily agreed. When, however, we offered to meet his expenses, he refused it, saying, “I have my small savings, and if I cannot come to Central for the Prize Giving, I will send the passage money for poor students to be given scholarships at Central.” To these who knew Mr. Smith earlier, his reply would come as no surprise. For this was the attitude that was characteristic of him at all times.

Mrs. Smith has been the moving spirit behind Rev. Mr. Smith. She has been the genial lady who helped him in all his undertakings. Central remembers her as its first lady during her stay here, and what she has done for the Church, the school and the hostel will long be remembered.

Rev. and Mrs. Smith, we are truly happy to have you in our midst today. Your coming here has given us new inspiration. We welcome you both very heartily.



We are passing through a difficult phase in our national life. There is a fall in food production all over the world, and the prices of foodstuffs are soaring in the world markets. No doubt, we too have been directly affected as a consequence. But we are also to be blamed for our ills. We have always looked up to others to solve our problems for us. Moreover the severity of the national crisis has been accentuated by a weakness in our national character. Among the numerous evidences of such weakness are two serious defects — a lack of integrity and a lack of efficiency.

The Government is spending enormous amounts of money on development projects. The success of these depends entirely on those who are entrusted with the responsibility of executing these projects; but the lack of efficiency and the lack of integrity have brought to nought many a development project in the past.

A thousand years ago, when there was no wide-spread general or technical education in the present sense of the word, we produced exquisite specimens of craft work. Our magnificent temples with their delicate sculptures, the tanks and irrigation schemes are examples of the grandeur and excellence that Sri Lanka was in those times. Today unswept streets, rutted roads and rubbish piled up everywhere, are much in evidence. These are but symptoms of a way of life that does not concern itself with excellence. While it is true that poverty makes the practice of honesty difficult, we did have a reputation for honesty in the past when most ordinary people were badly off. Today, we have to set up Departments to check dishonesty and frame statutes to punish such offenders. Why are we in this plight? It's all because some men in this country have become leeches, who by their dishonesty, suck the very blood of develop-

ment. Quite rightly the government has stepped in to prevent such lapses.

But should we reconcile ourselves hopelessly and helplessly to the frequent recurrence of such phenomena and regard all our efforts in the schools as foredoomed to failure? A school beside, being a place of instruction, is a miniature of the larger society. It is an agency to train future citizens to face this challenge. The crisis that we face today is something of our own making. Lack of efficiency and lack of integrity are the twin causes of our own failures. A high sense of honesty and efficiency will solve the problems our Society is faced with.

#### Central in Numbers Today :

Grades	1 to 5	—	407
"	6 to 8	—	529
"	9 to 10	—	595
"	11 to 12	—	341
	Total	—	<u>1872</u>

New admissions to the college have been confined to the following classes in 1973.

Grade	1	—	80	
"	6	—	65	Admissions were on the results of a competitive test held by the Department of Education, Jaffna.
"	8	—	40	Admissions were on the results of a competitive test held by the college.
"	9	—	40	
"	11	—	71	Admissions were on the basis of performance at the December 1972 G.C.E. O/L examination.
	Total		<u>296</u>	

#### EXAMINATION RESULTS :

J.S.C. (NPTA) Examination Nov, 1972.

First Division Passes — 11



Second Division Passes — 61

**G. C. E. O/L December 1972.**

No. passed in 6 or More subjects  
— 76

No. passed in 5 subjects  
— 24

No. qualified for G C E A/L class  
— 4

**G. C. E. A/L Science April 1972.**

Passed in 4 subjects — 27

Passed in 3 subjects — 18

**G. C. E. A/L Arts 1972**

Passed in 4 subjects — 1

Passed in 3 subjects — —

**G. C. E. A/L Commerce 1972.**

Passed in 4 subjects — 1

Passed in 3 subjects — 2

**No. of students selected for University Admissions.**

Engineering and Physical Science } — 15

Medicine — 6

Arts — 1

Commerce — 1

10 of our students were successful at the Grade 7 Scholarship Examination held in 1972 by the Ministry of Education.

**STAFF :**

We have been fortunate in that there have been only a few changes in the staff since the last Prize Day. It is a very welcome change to find that there were only a few transfers out, while in addition there were no retirements during the course of the past 12 months. In the interest of education, transfers of teachers should not be made, except on valid disciplinary grounds. A stable staff can make a great difference to the continued progress of a school.

C. C.—7

Mr. T. Pararajasingham B. A. Ceylon, left us on transfer after 13 years of continuous service in this school. He was a very devoted and enthusiastic teacher and taught Government and Geography in the G. C. E. A/L classes with much success. He was also the Senior House Master of Wilkes House and very popular among the students. His cheerful and unstinted cooperation was always available at all school functions.

Mr. K. Vinayagampillai B. Sc. Ceylon and Mr. V. Sathiamoorthy B. Sc. Ceylon were originally sent back to the school after their Diploma Course in Education in 1972. Their subsequent transfer shortly after has proved a great loss to the school both academically and financially. Since no replacements were sent, we have been compelled to appoint three Science Graduates to do their work and pay them from the Facilities Fees, I have already referred to the services of Mr. Vinayagampillai and Mr. Sathiamoorthy in my last report.

Mr. S. V. Kirupairaj, 1st class English Trained (Maharagama), left us in June this year after 16 years as teacher here. He taught English and Geography in the Middle School with much acceptance. In the class room he was a very devoted and conscientious teacher.

Mr. S. Somasundaram, Sangeetha Booshanam, was a Music Master here for over ten years. He is a talented musician and one who is an asset to any institution devoted to the study of Music.

Miss L. R. Rajaratnam left us in April after her marriage. She taught Western Music as a part-time teacher. She was also a Cub Mistress.

At the beginning of this term Mr. K. Selvagunachandran B.Sc. Hons. Ceylon, left us on transfer. He taught Chemistry and Pure Mathematics in the G. C. E. A/L and O/L classes and was res-



pected by his students and fellow teachers. He was Hostel Master, Coach of the third eleven soccer team and assisted in Cadeting.

I thank them all for their services to the college.

During the year four teachers joined the staff — Mr. A. Sabanayagam, Diploma-in-Commerce, Mr. M. Jesuthasan B. Sc. (Madras) Mr. T. Nagaratnam B. Sc. (Ceylon), and Mr. S. Mahalingam, Maths Special Trained. In addition, Mr. N. E. S. Emmanuel B. Sc. (Ceylon), Mr. C. Sornalingam B. Sc. (Ceylon) and Mr. K. Kirupakaran B. Com (Ceylon), have been appointed to the staff on a temporary basis. I welcome all of them to the staff.

#### **LIBRARY :**

The college library which had been housed in a room at the right hand end of the Cash Block since its inception, was shifted to the spacious upper floor of the Smith Block by Rev. Mr. Smith, and then moved to the upper floor of the Romaine Cooke Hall by Rev. D. T. Niles. From today the library finds a permanent abode in the entire second floor of the new building that has been declared open by Rev. C. A. Smith this evening. The library is 94 feet in length and 36 feet in width, accomodating the Reading Room in 2270 sq. ft., Book Stacks and Archives in 735 sq. ft., and the Librarian's counter etc. in 360 sq. ft. Library standards, as well as uniformity have been observed in designing the open shelves and other furniture. We propose to equip the library with additional reading tables and chairs for 150 students and reserve a section for reference work by teachers and students. Purchase of books is adversely affected by the insufficiency of suitable books in the Tamil language. The total number of books in our library at present is 9450.

We also make available 7 daily newspapers and 46 periodicals. Mr. K. Manickavasagar, the Librarian, has spent a great deal of time and effort in designing the library to make it an enviable secondary school library equipped with all up-to-date facilities. I thank him for making the library thereby a centre of attraction to the students as well as the staff.

#### **AUDITORIUM :**

The auditorium forms the extension service of the library and is on the same floor of the new building. It is 47 ft. by 24 ft. and can comfortably accomodate an audience of 250. It is equipped with a 16 mm film projector with speaker, film strip projector, epidiascope and radio, all of which were procured by our chief guest present here, during his Principalship at Central. Educational film shows, radio programmes and recorded talks will be a regular feature in the auditorium beginning next month. Grade 6 Science lessons of the SLBC will be first recorded on tapes and then played back in the auditorium to these classes.

#### **BUILDING :**

The foundation for the building project was actually laid by Rev. Mr. Smith with the purchase by him from Mr. W. M. S. Tampoe of the land on which the new building is sited. The Rockwood Bequest contributed two-thirds of the cost of the land. The balance was from savings made by Mr. Smith. He can see today one of his dreams come true in this extension of his building programme.

The three-storeyed building programme that was started in 1966 has been completed now. It will be of interest to you to know how this project was financed.



Facilities Fees Balances	—	1,99,039-71
Tamber Commemoration Building Fund	—	29,501-98
Contributions From the Public	—	8,569-40
Hostel Balances	—	20,000-00
Government Contributions	—	20,000-00
Dance Recital collections by OBA	—	28,000-00
Card collections by students	—	6,786-00
<b>Total</b>		<u><u>3,11,897-09</u></u>

This building project was started with facilities fees balances and collections made by the Jaffna Central College Teachers' Circle for the Tamber Commemoration Building Fund. Later however this project became a major project and money had to be found from various other sources as detailed above. The foundation for this building was laid in December 1966 due to the efforts of Mr. E. Sabalingam, the then Principal, Mr. S. Thurairajasingham, presently Superintending Engineer, Gale, helped to draw up the plans and estimates for this building. Mr. Thurairajasingham inspected the building from time to time and advised us on the work to be done in an honorary capacity. Mr. S. Sathasivam supervised the actual work of the building in an honorary capacity. He was at all times at the building site to supervise the masons and carpenters in their work. I wish to place on record an appreciation of Mr. Sathasivam's services to the School in the completion of the New Building. I thank Mr. Thurairajasingham for all the help he gave so freely to us in this building project. I also wish to thank Mr. A. Gunanayagam who initially supervised the work on this building. The ground floor of the new block is being used as the Principal's Office, the General Office, Staff Room and Sports Room. The first floor consists of class rooms. These were com-

pleted in January 1971. The second floor and the rest of the work were completed in April this year. This houses the new Library and Auditorium.

The New Block started by Mr. E. Sabalingam had not been completed when he was transferred as Principal, Jaffna Hindu College. He had spent time and energy in putting up this building. Before he left, the work of constructing the ground floor and first floor had been completed. The second floor, water service, parapet walls, gates etc. remained to be completed. These have now been completed and the New Block, the New Library and Auditorium have been declared open today by Rev. C. A. Smith.

As the details I read out earlier show, many have helped towards this project. The students have actively participated in collecting funds. The OBA organised the Dance Recital held last year. All members of the college staff assisted in several ways in the collection of funds. The completion of this new building could not therefore have been possible without the able assistance of the staff, the OBA and the students. I thank them warmly for their assistance in completing the building.

The Mason, Mr. S. Balasingham, and the Carpenter, Mr. S. Jegasothy, have to be congratulated for the excellent workmanship and the efforts that they made to complete the building. I wish to thank them for their services.

**NEW SCIENCE LABORATORY :**

In my last report I mentioned that the New Laboratory for G. C. E. O/L classes was nearing completion. This has now been completed. There are separate laboratories for Physics and Chemistry with all needed facilities. A separate Lab. Attendant has also been appointed to this



laboratory. Mr. K. Selvavinayagam is in charge of the Chemistry Lab, and Mr. K. Yogavanam is in charge of the Physics Lab. I thank them both for their efforts in organising and furnishing the laboratory.

#### THE HOSTEL :

The numbers in the Hostel have increased and we are confronted with the problem of increased cost of food-stuffs and shortage of items of food. In spite of these difficulties we are running the hostel well.

Students in the Hostel are given all facilities for pursuing their academic as well as extra-curricular activities. The Hostel Day was celebrated in October last year with Dr. and Mrs. K. Thiagalingam as Chief Guests. Weekly meetings of the union are held in the Hostel. The Annual Inter-Hostel Debate with Vembadi Girls' High School was held in our hostel this year.

#### THANKS

I wish to thank the Deputy Principal, Mr. N. S. Rathinasingham, the Supervisor

of the Middle School, Lt. Col. K. Balendra, and the Head Master, Mr. K. Selliah, for their able assistance to me in the running of the school. They have shouldered the responsibilities of their sections quite admirably. I thank the staff for their ready co-operation in all the work of the School. My grateful thanks are also due to Mr. S. Alagarajah, the Chief Clerk, Mr. A. Yogarajah and Mrs. M. Tharmalingam, and to the minor staff for their unstinted co-operation in the administration of the school.

We are very thankful to our new Director, Mr. T. Manickavasagar, for his active interest in the affairs of the school; to the Chief Education Officers, Mr. J. Subasinghe and Mr. T. P. Shivapatham, and to the other officers of the Department for all their assistance.

I wish to thank all Donors of prizes for this year's Prize Giving. Finally, may I thank you all, Parents, Old Boys and Well Wishers, once again, for your kind presence here today.



# A Saint Called the Sevak...

by A. R. R. THAMBYRAJAH

---

In December 1924, the Triennial Conference of the Student Christian Movement was held in Madras and one of the delegates from Ceylon was a student in the Senior Class at Jaffna Central College by the name of Selvaretnam. There he met the renowned Indian Doctor, Savarirayan Jesudason, pioneer of the Ashram Movement amongst Christians in India and the founder of the Christu Kula Ashram at Tirupattur in North Arcot, South India. Dr. Jesudason, who had come to the Conference as one of its principal speakers, made a deep and indelible impression upon the student delegate from Jaffna Central.

This crucial confrontation with "Periannan" of the Christu Kula Ashram was to prove both to the then 18-year old stripling of a lad from Jaffna Central and through him, to the course, character and structural destination of the Christian Church in this country, a pregnant moment of history, as tremendous as any, in which the divine purposes of God have through the corridors of time been made manifest to man; a moment of history, as pregnant and as tremendous as any, in which a Saint had been born amongst men.

As I commit my thoughts to paper in this context, I find myself unable to resist being overwhelmed by a flood of emotion and by a deep sense of thanksgiving as an Old Boy of Jaffna Central myself, to record that this meeting with Dr. Jesudason in Madras had its immediate sequel in a classroom of Jaffna Central College, where the seed that had been implanted during the S C M Triennial disclosed evidence of life and of divine germination. Our late lamented friend, the Rev. (Dr.) D. T. Niles, a classmate of the Sevak, best relates this eye-witness account :

"...reference is made to the first meeting in 1924 in Madras between Selvaretnam and Dr. Jesudason of Tirupattur. I was also present at this meeting, and my earliest recollection concerning the Ashram is a little prayer that Selvaretnam and I prayed together in the Matriculation classroom of Jaffna Central College, soon after our return from Madras, when we presented before God the desire which we thought He had put into our minds that an Ashram should be established in Jaffna..."

Most of what needs to be said of the earliest rumblings of sainthood in him, who initially called himself only to an ascetic life of service as a Sevak ("servakan" abbreviated), is demonstrably discerned in the narrative of this incident. For, in that gesture and act of joint-prayer, we see the child (that he virtually then was), as the father of the man (that he was to be).



So much has already been said of Sevak Selvaretnam in press, pulpit and from platform in the one year that has just elapsed since his Home Call that it is a trifle difficult to resist the risk of some repetition. It will nevertheless be in the fitness of things that the release of the issue of "The Central", containing these random reflections on the Sevak, despite any stray reiteration of a reference already made, will coincide with and will dutifully commemorate the first anniversary on 29 March, the passing beyond the veil of that unshod, saffron-clad Sevak of the community at large, the Saint of our own day and generation, and more especially for Jaffna Central a singularly great, profoundly unique and distinctly illustrious son of sons.

I cannot do better in this context, than to quote in its entirety, the contents of a handwritten note, which I received sometime ago on this Holy Man of God, from the Rev. (Dr.) James S. Mather, who had known the Sevak intimately over 58 years and whose testimony therefore is of tremendous weight and significance :

"My association with Sevak Selvaretnam commenced when he was a student at Jaffna Central College, and I was then an Assistant Minister at St. Peter's Methodist Church, Jaffna. He was one of the boys, who accompanied me in our Missions at Allaipiddy and Mancumban, and also helped at the Open Air Services we used to conduct every Sunday evening in Grand Bazaar and other centres. Even when he was so young, one was able to discover easily that here was a boy, who had a great contribution to make, in the years that are before him, to the life and work of the Church in Ceylon and outside.

In my numerous contacts with him, during the past 58 years, what always impressed and inspired me most, was his enthusiasm and zeal, devotion and dedication for the work God had called him for. During the years I was Chairman of North Ceylon District of the Methodist Church, often he went with me to the Conventions and Evangelistic Missions, we regularly had in all parts of Northern and Eastern Provinces; and I found him to be truly a Prophet, called of God, with a Message for these days. More than what he said from the pulpit or platform, what impressed me most always was the way he lived and the way he did what he had to do. In our travels together, in the train, in the car and sometimes in the bus, we felt deeply that we were not two alone, but hidden to our physical eyes, there was our Master with us and around us. I wish to say that in my long Ministry, my close association with Sevak Selvaretnam is one of the richest spiritual experiences I had, which I can never forget and never cease to thank God for."



These words come straight from the heart of one, who knows precisely what he is talking about.

The Sevak, only son of the four children of the late Mr. & Mrs. G. S. Subramaniam was born a Methodist on 19 November 1906, and had his primary and secondary education at Jaffna Central College. His father first served in the Methodist Church as a Catechist and later in the Anglican Church and it is a tribute to the life and ministry of this dedicated servant of God that his only son not only followed in the wake of his father's footsteps in the service of his Master, but traversed the even steeper and the more rugged track of a celibate and monastic order of ministry unto God and man. He matriculated from Jaffna Central in the year 1925, and having spent a while in the Intermediate Class at Jaffna College, proceeded to Serampore Theological College in 1927, from where he obtained the degree of Bachelor of Divinity in 1931. Whilst at Jaffna Central, he was for a short period, a student under the Rt. Rev. Sabapathy Kulandran, together with whom he subsequently entered the Ministry of the Jaffna Council of the South India United Church in May 1931.

The history of the Christian religion is the story of God's revelation of Himself to man in and through the life and ministry of His Saints from time to time, and it is our special privilege to rejoice that one such instrument of God's Grace and Love, in our time and in our land, has been he, who was one of us and one so close to us.

In the course of a personal tribute I was called upon to pay at a Public Meeting at the Christa Seva Ashram on 16 May 1973, which was observed as a Day of Thanksgiving in memory of the Sevak, I was led to reflect that woven inextricably into the fabric of his personality, there was a quaint paradox, which enriched both the man and his ministry. I was alluding to the three-fold Laws, of Celibacy, of Poverty and of Obedience, that he had subscribed to, upon assuming the Ashram way of life for himself. The paradox lay in that though sworn to a life of single-blessedness, he seldom participated in a service of matrimony, in which he was not called upon to preach the homily! Likewise, although bound by the most rigid rules of austerity and poverty, he would freely dispense financial assistance to scores of people, who frequently flocked to him in their desperate need for money. And, though held by the Vow of Obedience, his chief preoccupation had been with those, who had strayed by their own disobedience!

This paradox of personality does seem to have manifested itself in the Sevak from his very early days, even on the purely physical plane. Stalwart of frame, as he eventually turned out to be through his more mature years, (in both physical and spiritual stature), it is not commonly known that whilst at Jaffna Central College as a teenage student, he notably drew attention among his contemporaries by having been of particularly diminutive proportions, affably earning for himself the nickname of எலிக்குஞ்சு!



It must be writ in the Golden Book of the Alma Mater that a puny, inconspicuous pupil, prone to a rather retiring disposition, became stricken so very early in his life by a God-given vision, which he beautifully translated awhile later into the tangible dimension not only of brick, stone and mortar, but ever more significantly of transformed lives, redeemed souls, sobered habits, mended homes and restored human relationships.

The Christa Seva Ashram in Jaffna and in the Eastern Province is a living memorial to this vision of a much needed revolution within the existing structures of the Christian Church in Sri Lanka, and to the concept that indigenisation of the forms of Christian worship was an essential and functional feature of this revolution. The Ashram is a memorial to the obsession that sprouted and lingered in a youthful mind that the Christian community in this our land, scattered around and 'by schisms rent asunder', must find for itself a haven, which will provide the spiritual refreshment of being Christians together, in fellowship with one another, even if it be within the close confines of a campus. It is a memorial to a teenage dream came true that a refuge of rest and quiet is a must for those, afflicted by the speed and pressures of life, as a pre-requisite prescription for their spiritual rehabilitation.

The Sevak was not merely a man of extraordinary vision, with no horizon to obstruct his distant view of what lay ahead for years to come. He was truly blessed with an astounding measure of faith, where there was need for only a grain as tiny as a mustard seed. Herein lay the source and herein lay the force of his spiritual stamina. The Jaffna Ashram never had the assurance or the means of independent financial support. It never laid up for itself any resources or reserves of men or material for the morrow, with the intent of self-preservation. It is supported by the faithful giving of a vast number, most of whom are and remain anonymous. The extent of its financial precariousness is the measure of its founder's faith, which "expects great things from God and attempts great things for God".

He was, indisputably a Holy Man of God, but by the visual image of saintliness, he chose not to conform to convention, standard or norm. He opted to be an ascetic but refused to be a recluse. He did not repair to the wilderness to practise the Presence of God in his life. Contrariwise, he was thoroughly involved in the humdrum of every day life, in the humdrum of everybody's life, His holiness shone through the mist of an irrepressible joviality, which was the visible outward expression of an inner transcendent joy, the hallmark of a Saint in Christ.

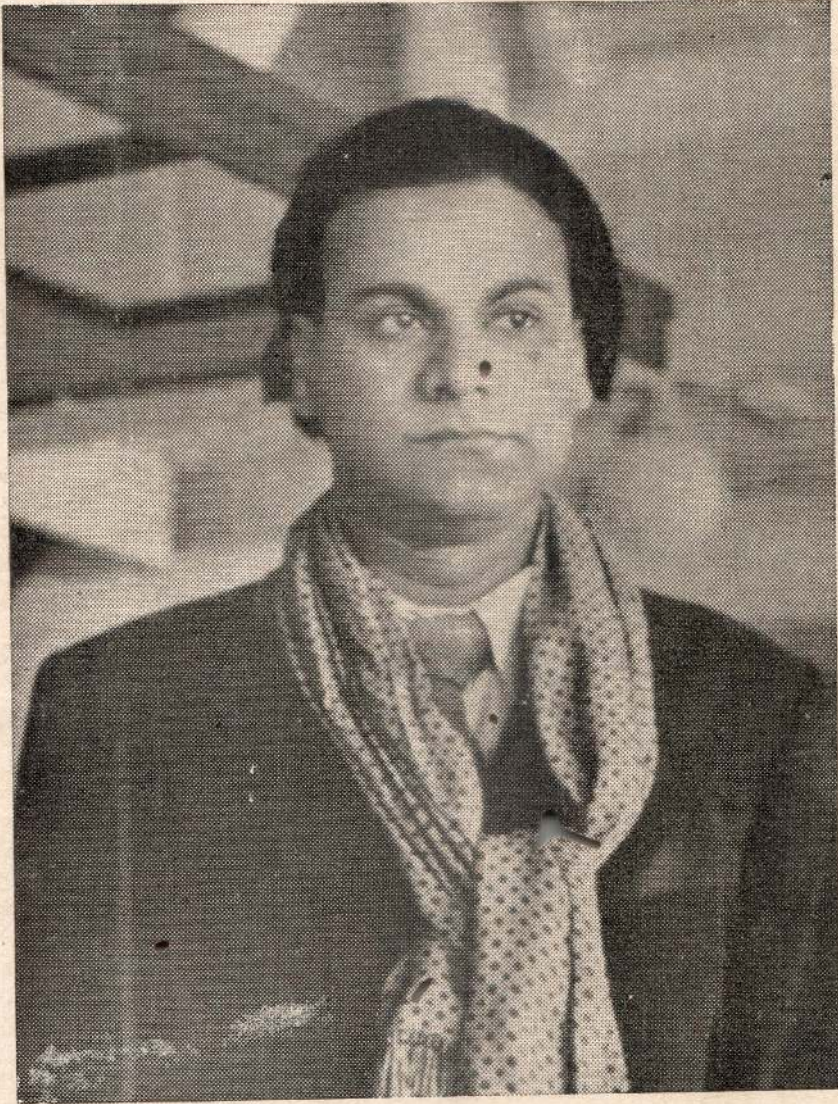
And so, on the occasion of this first anniversary, the fragrant memory of a dear Son of Central is hailed and hallowed herein,—the memory of a man called the Sevak, but in very truth a Saint.











ALAGU SUBRAMANIAM



# The Penman of the Jaffna Scene

BY A. KULENDRAN

Alagu Subramaniam was beauty personified. This applies equally well to both his physical frame and his writings — indeed it couldn't have been other wise; for he was Alagu 'அழகு' or beauty, and Subramaniam is another term for Lord Muruga and Murugu 'முருகு' in Tamil is அழகு — beauty everlasting and perennial! Very appropriately, whatever he wrote had the stamp of beauty on it!

Born in Jaffna to an affluent family, his talents found congenial environment, growth, expression, acceptance and acceptance in alien soil. One doesn't know for certain whether his initial efforts were a success. The writer has to face many problems and the most frustrating of them all is when the editor returns the manuscripts without publishing them. Perhaps he followed Samuel Johnson's advice: "If you want to be a writer, write, write all the time!". As a young man in England, he would have had the devotion and fanaticism that the American writer Howard Fast considers, to be important for a successful writer. He had a good mastery of the English Language. Erskine Caldwell, American author of 'God's Little Acre' gives importance to grammar and vocabulary. Alagu had all these attributes and above all a mind that could weave the impressions and actions of those around him into fine short stories. Recognition came to him in great measure. Some of his stories were broadcast in the Home and Overseas Services of the B. B. C. Literary critics of periodicals of such varied hues and approaches as the Spectator, the Listener, the Tribune and Time and Tide praised his writings. One of his short stories 'The

C. C.—8

Mathematician, was translated into no less than twenty-one languages and in its German translation it was included in a collection entitled "The Finest Stories in World Literature." He was accepted as an equal in the best of literary circles.

When, after his sojourn in England and the continent, he came back to Jaffna he gained acceptance from all who met him as a deeply cultured man. With his mop of hair turned in the style that resembles a local bagavathar and his imposing yet charming personality, he was too much of a draw for the young minds of Jaffna. His company was sought after by many. Although out of his land of birth for a long time, yet there was no artificial pose, sham accent, or an indecent haste to impress to be found in him. Clad in western attire and seemingly western, effectively and successfully communicating in an alien tongue yet there were dominant characteristics in Alagu Subramaniam that were indigenous. The foundations of his thought processes were native, and on these were built the impressions that had come by way of reactions of the two ways of life. His deep love for his home town, school and the way of life of north Ceylon can be gleaned from his writings. His old school, Jaffna Central College, and its sister institution Vembadi, which incidentally were one at their inception, occupied a very important place in his mind. He served as a member of the Board of Management of these two schools and was an enthusiastic participant in all their activities. To him the best boys school



to him the best boys' school was Central, and the best girls school could only be Vembadi.

In the short story 'Son of a Judge' we could find autobiographical elements. Alagu was really the son of a District Judge and the setting of the story is their ancestral home. The Tamarind School that figures in a number of his stories could only be Vembadi. In 'The Lawyer' one can find the Tamil idiom current in Jaffna 'பச்சுத் தண்ணீரில் பல காரம் சுடுகிறதுபோல' being translated as 'trying to fry nice-cakes in water and not in oil.' One of the characters here is emphatic in endorsing an alleged characteristic of the Jaffna man. "People here mind other people's business, more than their own"; In 'Closing Time' it looks as if Alagu himself is speaking through one of the characters: 'I have always had long hair... it is not a pose. It is a matter of habit.' Glimpses of a personal philosophy can be seen in statements like 'one must have inner strength' and 'I can be in a crowd and not part of it.' His appreciation of the local soup 'kool' finds expression in 'Cat' wherein he calls 'kool' the richest soup in the world's menu—perhaps our local tourist hotels can take a cue from this! In 'Danger' he describes the principal of the Tamarind School as one Miss Mable. It seems to be an obvious reference to one of the most illustrious Principals of Vembadi—Miss Mabel. In 'The Mathematician' the delineation of the characters of Prof. Sundaram and his wife Subadhra are strikingly those of typical Jaffna figures. His keen eye for detail had observed the traditional custom of the wife walking behind the husband. Education he seems

to feel can bridge this gulf — but will it? In 'The Interpreter' he brings out in a humorous way the mutation that the English language suffers at the hands of the not so well English educated.

He dedicates one collection of his short stories 'Closing Time and Other Stories' to his wife Sellakandu. She was fully dedicated to him and in his failing health she nursed him with all the care and attention he needed. It is to be hoped that the collection of Alagu's writings to be published by her will gain for itself the reception that his writings merit and her love deserves.

Dr. C. P. Snow, the reputed author, novelist and thinker, says that the writer must be good at heart and "to experience all he can of the actual world, where people live and work for a living and raise children and experience all the joy, uncertainly and tragedy that goes into life" and although he should be able to peer into the dark side of himself and other fellow men, he should not allow them to overwhelm him. Alagu's character and his descriptions of men and matters seem to fulfill the expectations of Snow.

Among the short-story-writer of Sri Lanka in the English Language, past and present, Alagu Subramaniam undoubtedly occupies a place in the foremost rank. It remains a moot point whether in the foreseeable future the North will produce a writer in English of equal talent as this sensitive penman of the Jaffna scene.



# Fifty Years of Cubbing at Jaffna Central

## 1923 — 1973

Compiled by Mrs. R. H. Selvarajah

Scouting is a training for life. A boy takes to it for the sheer fun of the thing, but unconsciously he begins learning the lessons of self-reliance, unselfishness and resourcefulness which will be of infinite value in the sterner life which follows school days; and surely that lesson is best learned which is acquired unconsciously with no effort, 'no grind' on the learner's part.

- 1916 The Scout Movement was first introduced to Jaffna by Mr. J. V. Mendis, Scout Master, Richmond College, Galle, and the Fifth Jaffna Troop was formed at Jaffna Central College.
- 1923 Scouting then was a new movement and everywhere it was taken up with the idea of raising the standard of education and as a means of social service. It was felt that the small children were not enough occupied outside school hours. A search was made for a keen Scout to take charge of them and P/L P. C. Selvaratnam took charge of the training of the Wolf Cub Pack. There were twenty two cubs to begin with.
- 1924 Mr. Ambalavanar of the College staff took charge of the Wolf Cub Pack. The Troop became the Third Jaffna Troop.
- 1925 Mr. S. A. Mann became the Cub Master.
- 1926 Mr. A. S. Veerakathipillai became the deputy Cub Master.
- 1928 Rev. B. Holland took over the Cub Pack.
- 1930 Scouts and Cubs formed a guard-of-honour to His Excellency Sir Herbert J. Stanley, Governor. Chief Scout of Ceylon, when he arrived at Central as Chief Guest for the Prize Day.  
Mr. P. T. Charles was the Cub Master.
- 1933 Rev. C. A. Smith, was appointed District Commissioner.  
Mrs. Seal, wife of the acting principal, was the Cub Mistress.
- 1934 Scouts and Cubs took part in the Centenary Celebrations of the College.
- 1940 There were twenty four Cubs in the Pack.
- 1949 Mr. T. I. Abraham of our staff was appointed District Scout Master.  
Eighteen Cubs and twenty eight Scouts were present at the Rally at the Old Park.
- 1950 The Cub Master was Mr. J. G. Jeyasingam
- 1952 Mr. J. G. Arasaratnam, an old boy, was appointed Assistant District Commissioner.
- 1954 The Cub Mistress was Miss M. Kulasingam and her assistant was Miss T. Somasunderam.



"A keen and efficient Scout Master is as difficult to get as a candidate for the ministry. Both are expected to be self-less in a selfish age, and they are more rare than precious jewels" (extract from the principal's report)

- 1955 Mr. J. G. Arasaratnam, an old boy, was appointed District Commissioner.
- 1956 Cub Mistress was Mrs. E. K. Richards and Assistant Mrs. J. T. Chelliah.
- 1958 Lady Baden Powell was given a grand welcome when she came to the esplanade in front of the College. Cubs and Scouts took part in the parade and quite a number of them received Badges from her on that day.  
Cub Mistress was Mrs. E. K. Richards and assistants were Mrs. J. T. Chelliah and Mrs. R. N. Durairatnam.
- 1959 C. M. was Mrs. E. K. Richards and assistant Miss N. P. Rajah.
- 1960 Miss A. Vythilingam took over the Cubs assisted by Miss N. P. Rajah.
- 1961 The Cubs participated in a very enjoyable and profitable All-Jaffna Cub Camp at Mathagal.
- 1963 Mrs. R. H. Selvarajah took charge of the Cubs assisted by Miss N. P. Rajah.
- 1964 Mrs. Selvarajah and Miss Rajah qualified at a Cub Preliminary Course.
- 1965 The Cubs had an enjoyable camp at Casurina Beach. Nine Cubs qualified for the Leaping Wolf Badges, the highest award a Cub can get.  
The Cooke Totem Pole was won by our Cub Pack at the All-Jaffna Cubs' Field Day for having come out first in all the items, displays and Cub Corner.
- 1966 The Cub Masters Get-together, at Boy Scout Headquarters, Colombo was attended by our Cub Scouters.
- Mrs. Selvarajah and Miss Rajah attended the Cub Wood Badge Past II Course at Mirigama and qualified themselves.
- Mrs. Selvarajah served on the Exhibition Committee at the Scout Golden Jubilee Jamborette in September.
- Our Pack was invited to give an item at the Golden Jubilee Tattoo in Colombo.
- Cooke Totem Pole was won by our Cub Pack for the second year in succession.
- Nineteen Cubs were awarded the Leaping Wolf Badges.
- 1967 The Cub Pack gave an item — "Up the Cubbing Ladder" at the College Day celebrations.
- Totem Pole was won for the third year in succession.
- Miss N. P. Rajah Asst. Cub Mistress left us to qualify further at the Palaly Training College. The Pack had a farewell to her at Palm Beach, Valalai,



1968 Miss L. R. Rajaratnam became Asst. Cub Mistress.

Mrs. Selvarajah was invited to attend the Cub Wood Badge Course at Negombo as an 'Observer'.

Miss Rajaratnam attended the Wood Badge Part II Course at Negombo and qualified herself.

In October our Pack joined with the other Cubs in the District to welcome Sir Charles Maclean, Chief Scout of the Commonwealth, at the Old Park. Mr. J. Yogendran, an old boy of our College, was appointed Assistant Field Commissioner, Northern Range.

Our Pack gave an item "Meet the Pack" at the College Prize Day. Totem Pole was won by our Pack for the fourth year in succession.

1969 Miss S. S. Chellatamby joined as assistant Lady Cub Master.

Chief Commissioner Mr. Fitzroy H. Gunasekera visited our Cub Pack and we took the opportunity of his visit to have an exhibition of Handwork etc. in our Den.

Miss S. S. Chellatamby qualified at a P. W. T. C.

Mrs. Selvarajah was appointed to serve in the Jaffna District Training Team.

The Cub Pack gave a special item at the Veerasingham Hall on B. P. Day. In July the Cubs had a 'Day Out' at Anuradhapura. They visited places of historical interest. Lunch out in the open, tea on the banks of the Malwatte Oya and dinner in the train were quite an experience for the little ones.

The Totem Pole was won for the fifth year in succession.

1970 The Cubs had the privilege of meeting Mr. R. Abraham, Asst. Chief Commissioner, (Cubs) who was the Chief Guest at the All-Jaffna Cubs Field Day at the Old Park.

Our Pack was judged the 'Best Pack' for the year ended 1969 and was awarded the much coveted Sir Andrew Caldecott Bowl, by this Excellency the Governor-General and Chief Scout, Mr. William Gopallawa, at Queen's House, Colombo, in July.

Mrs. Selvarajah was invited to attend the Cub Wood Badge Course at St. Anthony's College, Kandy as an 'Observer'.

The Cub Pack has been linked with St. Andrews Methodist Cub Scout Pack, Earby, England, for an exchange of correspondence.

Mrs. Selvarajah, Lady Cub Master was appointed District Cub Scouter in April. In October she was also awarded her Beads and Parchment on completion of her Cub Wood Badge, the highest award in Cubbing.



1971 The Cub Pack won the Sir Andrew Caldecott Bowl, an Island Merit Award for the second year in succession.

1972 Mrs. Selvarajah served on the Staff of the Silver Jubilee Cub Wood Badge Course at Mirigama.

Miss A. Victoria became Asst. Cub Scout Leader. Mrs. Selvarajah attended and qualified at the First National Trainers' Course, Colombo.

1972 Mr. M. Mahadeva G. S. M. was appointed District Scout Master.

1973 Golden Jubilee year of Cubbing at Jaffna Central.

Mrs. Selvarajah served on the Staff of the Cub Wood Badge Course at Piliyandala.

The "Japanese Evening" organised by our Cub Pack at the Jaffna District Annual Cubs' Field Day was highly commended by the Chief Commissioner. The Cubs had a 'Day Out' visiting the Salterns, Paranthan Chemicals, and the Iranamadu Tank.

Cubs have started on their Home-garden projects.

Mrs. Selvarajah has been appointed Assistant Leader Trainer. She has also been awarded the "Letter of Commendation" by His Excellency the President and Chief Scout of Sri Lanka, Mr. William Gopallawa, in recognition of her services to the Scout Movement.

Two features which distinguish Scouting from almost every other movement amongst boys are: (1) the appeal made to the boy by the romance and jollity of the open-air life of the backwoodsman with its training in self-reliance and good sportsmanship, and (2) the definite appeal of the ideal of unselfishness expressed in the service of others, which can be inspired in almost every boy if properly handled.

Trusty, loyal and helpful,  
 Brotherly, courteous, kind,  
 Obedient, smiling and thrifty,  
 Pure as the rustling wind.





## Report of the Old Boys' Associations 1972—1973

I have great pleasure in submitting the report of the Old Boy's Association of Jaffna Central College for the year 1972—1973.

During this year, the Executive Committee met 10 times. An attempt was made to start a comprehensive and up-to-date register of the Old Boys, but we regret to say, that in spite of our appeal through the press, the response has not been particularly good. Since such a register is a great necessity, we shall be grateful if the members will find the time to send us the following information about themselves and of their friends who had been at College — Name, Qualifications, Occupation, Home and business addresses, period when they were in College etc.

Our efforts to collect money for the Building Fund have been successful. A film show and a dance recital that were held, netted a profit of nearly Rs. 40,000/-. Our thanks to Mr. K. Gunaratnam of Cinemas Ltd. for lending us the film, and to Mr. Ram Cumarasamy and Mrs. Thiru Yoganathan and her pupils for organizing the Dance Recital, and to all the Old Boys, Parents and Well-wishers for their financial help.

The Old Boys' Day was held on 9-9-72. It was an all-day programme and was wound up with a dinner, at which the Chief Guest was Mr. Wimal Amarasekara, G. A. Jaffna. About 200 attended the dinner. Needless to say, the members who turned up for the function had an enjoyable time, and we intend to have these all-day celebration regularly, to provide an opportunity for our Old Boys to make an annual visit to their College.

At the Prize Day in 1972, one of our distinguished Old Boys, Dr. George Thambiappillai was the Chief Guest.

The 75th Central—St. John's Cricket Match was played on the 23rd and 24th of March, 1973. A special souvenir was published. The principal introduced to the staffs of Central and St. John's, the two special guests at the match—Kalaiarasu Chornalingam and Mr. S. Muthiah, the oldest living past Cricket Captains of St. John's and Central respectively. On the 23rd, about 125 Old Boys of both Colleges had a Celebration Dinner at Palm Court. I would like to thank Mr. C. Cumarasamy who was in charge of the accounts of the cricket match, and Mr. V. Sabaratnam, who helped to organize the Celebration Dinner.

A special event this year was the visit of Rev. C. A. Smith (Principal Emeritus) and Mrs. Smith to Jaffna from Friday 28th Sept. to Wed. 3rd of Oct. Their programme was planned by the College and the O.B.A. On their arrival at the Jaffna Station on the 28th night, they were welcomed by a large gathering of Old Boys, Staff, present pupils and friends, and they were taken in procession to Lockwood House. On Sat. 29th, the New Block and Library were ceremonially opened by Mr. Smith, and this was followed by the Prize Giving at which Rev. and Mrs. Smith were the Chief Guests. An unusually large gathering of Old Boys was present at this function. The O. B. A. held a complimentary Dinner for them on Monday 1st October and about 150 were present.

On behalf of the O.B.A. Committee, I would like to thank all those who helped with the arrangements for their visit. I would like to make special mention of Messrs S. M. Asaipillai, R. Selvaratnam, and E. S. Thambiah who made arrangements for the procession, Mr. A. Winslow, who lent us his car, all those who garlanded the Rev. and Mrs. Smith, the members of



the family of the late Mr. W. C. Cumarasamy, who provided the music for the procession, Mrs. I. Mathiapparanam and Mrs. M. Tharmalingam and Mrs. T Chelliah who helped her to organize the O. B. A. Dinner, and all others who helped in any way with the arrangements.

We are happy that the New Block has been named the Tamber Commemoration Block, Our sincere thanks to the Director of Education Mr. Manickavasagar, for the prompt and ready help he gave us in obtaining the necessary permission to name it so.

The Executive Committee would like to take this opportunity to thank the Principal—Mr. E. K. Shanmuganathan for the great interest he has shown in the Association. Our thanks are also due to the Deputy Principal—Mr. N. S. Rathina-

singham for his able assistance to the Principal. The Association wishes them both a long and useful period of service to the college.

We would also like to thank all our Old Boys in Jaffna and in other parts of Sri Lanka, for the interest they have shown in our College at all times and for their ready help, financial and otherwise.

In conclusion, I would like to express my sincere thanks to the Assistant Secretaries, Mr. K. Kandasamy and Mr. R. Selvaratnam, the Treasurer, Mr. R. Rajalingam for the active help they have rendered me, and to the members of the Executive Committee for their co-operation.

I wish the new committee all success,

**M. Paramanathan**  
Hony. Secy.





Rev. C. A. Smith and Mrs. Smith are taken in procession from the Jaffna Railway Station to the College.



Rev. C. A. Smith ceremonially declares open the New Block.





The three Principals connected with the  
New Block.

(Left to Right) Rev. C. A. Smith,  
Mr. E. K. Shanmuganathan and  
Mr. E. Sabalingam



Rev. C. A. Smith delivers the Prize Day Address.





Mr. C. Kesavarajan, the President of the Teachers' Circle welcomes Rev. C. A. Smith and Mrs. Smith at the dinner given in their honour by the circle.



The Principal, Mr. E. K. Shanmuganathan, addresses the gathering at the dinner given in honour of Rev. C. A. Smith and Mrs. Smith by the Old Boys' Association.







## A Great Builder-Principal Comes Back

Jaffna Central College has been in the forefront of Secondary Education in this Island for the past 150 years or so. Many Principals have presided over its destinies during this period. Everyone has filled his niche with acceptance and left Central better than he found it. One among them, Reverend C. A. Smith, who had been at the helm of affairs and who had gone back to Australia to settle down was with us last month, in response to the invitation extended to him by us.

The visit of Rev. C. A. Smith and Mrs. Smith to Jaffna Central in September 1973 brings back nostalgic memories to those familiar with a not-too-distant past. His visit to our college was marked by the opening of the Tamber Commemoration Block. It was nothing but right that the man who had personally launched many a building project and one who had toiled day and night to expand Jaffna Central should have been called upon to declare open the three storeyed New Block and be the Chief Guest along with Mrs. Smith at the Prize Day Celebrations. It would be difficult to confine to a page or two, the great progress made by the college during the period Rev. Mr. Smith was at Central, both as a member of the staff (1930—1934) and then as Principal (1945—1955). It was during the latter period that Mr. Smith built up Central to meet the requirements of the student population of the area. He was able to overcome the problems caused by the introduction of the Free Education Scheme, by his far-sighted approach to the problem of accommodation and facilities. He gave Central a new look. Those who had been close to him know that he sacrificed his own income and "like, Henry VII, the Tudor King of England, had various methods of collecting funds but unlike

C. C.—9

him expended it most judiciously" for the building up of a Bigger Central. He was the Architect, and the Builder, while being the Principal of the College during those troublous times. He gave Central an Open-Air Stage, a Public Address System, a College Bus and even an ice-cream plant. He was a missionary with a mission and a very great vision. It falls to his credit to have helped Central to acquire Rockwood House where the middle school is housed today.

The large number of old boys, parents and well-wishers, who greeted him along with the present boys, both at the Bandaranaike International Air Port at Katunayake and at the Jaffna Railway Station showed how popular he had been at Central. He was literally smothered with garlands when he was met at the Jaffna Railway Station.

The presence of the old boys, in large numbers at all the public functions at which he and Mrs. Smith were Chief Guests, was a manifestation of their undying gratitude. I am sure that when he met some of the old faces at the Prize Day Celebrations and listened to the report on the progress made and the speeches, he would have the satisfaction of seeing for himself how all his toil and labour had made adequate provision for an expanding student population in a country like ours which is yet in a period of transition. Rev. Mr. Smith expressed such words of encouragement and praise to all that had been achieved after 1955, that everyone felt certain that he and Mrs. Smith were carrying back pleasant thoughts "Down Under" of their visit to good old Jaffna Central.

G. Sriharan  
Senior Prefect



## Students' Contributions

### A Visit to the Kumana Bird Sanctuary

Kumana sanctuary is a bird sanctuary situated in the southern part of the Eastern Province. All lovers of wild life make it a point to visit the sanctuary and see the birds in their natural surroundings. This place is also famous for beautiful spotted deer and stag. My father, being a lover of wild life himself, promised to take us to Kumana for the August vacation.

On August 14th we set out from Jaffna by motor car. We passed through thick jungle and the ancient cities of Anuradhapura and Polonaruwa. We stopped there for a while to look at the dagobas, ruins etc. We had lunch at the Polonaruwa rest house which was crowded with tourists. At lunch time we wondered whether we were actually in Sri Lanka or in an European city, for we were the only "natives".

We reached Valaichenai at 5 p. m. We spent the night with my uncle who was the D. M. O. at Valaichenai. The next morning accompanied by my grand mother, uncle and aunt we left for Kumana by jeep. We had to go by jeep because from Arugam Bay to the sanctuary the road is a bullock cart track. On our way to Arugam Bay, we branched off a side road and went about 10 miles to Labukelle to see wild elephants drinking water. But alas, no elephant came to the pool that evening. We reached Arugam Bay at 6 p. m. Everything was quiet except for the waves of the Indian ocean. It was a lovely sight with the sun setting in the distance beyond the orange blue sea while near us the white sand glistened with beautiful corals.

Leaving Arugam Bay at dawn we proceeded to Pottuvil. We quickly passed

the village of Panama and took the road to Kumana. At 7 a. m. we reached Okande the check point for visitors to the sanctuary. We had breakfast at the Ranger's bungalow. We saw beautiful pictures of wild birds, preserved birds in bottles, eggs and feathers in the Ranger's bungalow.

A guide joined us now on the trip to the intermediate zone. We saw birds, herds of spotted deer and jackals. Our guide showed us the pea fowls, jungle fowls and the black-winged stilts and many other birds and animals.

Finally we reached the Kumana pond famous for its Painted and Spoon-billed storks. The pond was very large and surrounding it were huge shady trees. There was a boat and people hire the boat to go into the pond and see the birds' nests. We also hired a boat. The water was dirty and black in colour. The boatman took us along the far end of the bank to show us the baby painted storks in their nests. The painted stork are pink and white in colour. They have long necks with which they pick fish. We saw them bringing fish for the little ones. The Painted storks are huge birds and they are found only in Kumana. We made a full round and returned to the bank. We went back to the Ranger's office, left the guide and returned to Batticaloa the same night. If we had stayed for two or three days we would have been able to see more birds and animals. We hope to see both the Yala and Wilpattu sanctuaries during the next vacation.

Niranjit Jeyarajah  
Grade 10





## Lost in the Jungle

During the last vacation I spent my holidays at my uncle's house at Vavuniya. He is an officer in the Forest Department and he often goes out on inspection. I had not gone into the jungle before this. So I asked my uncle if I could join him on one of his inspections. He agreed to do so.

My uncle took me in his jeep. We went to the site which was surrounded by thick jungle. My uncle had to go deep inside the jungle. So having asked me to stay back he went away. I was left alone and I was dreadfully frightened by the thought of wild animals. I kept looking all round.

Once when I turned round I could not really believe my eyes. I saw a heard of deer at a large pond. We wishing to see the deer at close range. I edged nearer. But my arrival made the deer take to their heels in terror, and they vanished into the bushes. I followed them and began running after them forgetting my fears of a few minutes before. I was really not in this world. But when I came back to my normal senses, I found myself left in the thick of the jungle.

I ran about calling out my uncle's name frantically. I heard no voice in reply. I began to shout and cry out. When I had finished crying, I heard some hissing. I thought it might be a snake. I armed myself with a stick and waited for it. At last seeing a big snake coming towards me, I stepped back and landed one heavy blow on its head. The snake appeared to be stunned by the blow. After some time it wriggled

slowly into the thicket. Some minutes passed, and gradually I became braver. I was entranced by the scenic beauty and majesty of the jungle. After some time I heard some noise behind me and when I turned back I found some rabbits running in twos and threes.

As I walked further I came to a brook which was making a lovely murmuring sound. I saw a deer drinking water at this brook peacefully but suddenly it lifted its head and turned round. In a flash of a second and to my astonishment a leopard pounced on the deer and trapped the prey between his paws. He killed the deer and tore open the skin and began to eat the flesh eagerly. I did not want to stay there any longer. So I made my way back in search of my uncle. Since I was wearing a pair of leather boots I was not afraid of snakes. I kept walking I do not know for how many minutes.

The rays of the setting sun were gleaming through the gaps among the leaves of the trees. While walking back I heard my uncle shout out my name frantically. At once all my fear left me. I answered back and ran in the direction from where the shout came. In a short while I saw my uncle with a pale and worried face. He was rather angry with me for giving him the slip. But soon I made up with him telling him my experiences in the jungle.

S. Surendran,  
10 A.



## House Reports

### BULLOUGH HOUSE

Senior House Master : Mr. M. Mahadeva  
House Captain : K. Ravindran

I have great pleasure in presenting the report of Bullough House for the year under review. 1973 has been another year crowded with superb performances by Bulloughites.

In the field of sports Bullough's yellow banner flew high over those of its rivals. In the Inter-House Athletic meet, we were placed first for the fourth consecutive year. In addition we won the relay challenge trophy also with the help of magnificent—may super human—efforts by M. I. Sheriff Ali and S. Thevarajah in the anchorlaps of the 4×400 under 19 and over 19 relays respectively. In this meet Eswaramoorthy, T. Robert, S. Kugabalasooriyar, M. I. Sheriff Ali, Kulasegaran, Arasaratnam, Ranjit, K. Ravindran Manivannan and S. Thevarajah performed creditably by getting many 'firsts' and other places and thus bringing in many points for the house. Incidentally Eswaramoorthy, M. I. Sheriff Ali, S. Kugabalasooriyar and S. Thevarajah were the champions of the under 17 under 19 and over 19 groups respectively. We owe much of our success to S. Thevarajah and M. I. Sheriff Ali for coaching and helping our youngsters.

In the first XI cricket team R. Srikantha, G. Manoharan and S. Thevarajah of our house were members. R. Srikantha won the best all-rounders cup in the big match. In the under 16 cricket team of our college R. Naguleswaran performed splendidly to claim 63 wickets in only 7 matches. He also holds the Ceylon record for the highest number of wickets captured in a single innings in this com-

petition by capturing 9 wickets against St. Peter's College. He is a player who could change the course of a match in his team's favour with his bowling alone. T. Arasaratnam too proved his talent with his fiery fast bowling.

• S. Kugabalasooriyar, Dixon Ramalirgam M. I. Sheriff Ali represented the College in Hockey. Of these M. I. Sheriff Ali played for the Jaffna schools and also captained his team in the schools Hockey Nationals held in Matale. In Football Robert captained the second XI team. R. Naguleswaran was also a prominent member of this team. M. I. Sheriff Ali and S. Kugabalasooriyar played for the college Badminton team also.

Other noteworthy performances by Bulloughites during the year are as follows S. Thevarajah's feat in winning the 400 metres hurdles event in the J.A.A.A. meet, in which he just failed to break the existing record; M. I. Sheriff Ali and S. Kugabalasooriyar represented the school in the Sri Lanka Schools Meet; R. Naguleswaran's unique feat in the under 16 cricket championships; S. Thevarajah our magnificent and hard working sportsman was deservedly by rewarded for his feats when he was awarded the "Sportsman of the Year" award at the annual prize giving.

I have to thank our Athletic captain and the treasurer and the other stalwarts of our house for helping me in such a grand manner. I ought to thank M. I. Sheriff Ali and S. Thevarajah again for their whole hearted and spirited support to me



and at last but not the least thanks to our house master Mr. M. Mabadeva for his encouragement and all the help given to us. He was in the midst of our activities moving around with enthusiasm encouraging our athletes and stewards.

Here's hoping for a good 1974 for all Bulloughites.

K. Ravindran  
House Captain

## PERCIVAL HOUSE

Senior House Master : Mr. R. K. Rajasenan  
House Captain : K. Sivanesan

Secretary : R. Arulnathan; Treasurer : K. Sabanathan, Athletic Captain : K. Balakrishnan, Cricket Captain : M. S. Rameez, Soccer Captain : A. Shantikumar, Hockey Captain : S. Srisakanda, Drill Squad Leader : S. Selvanayagam, Basket Ball Captain : Sri Ramachandran, Volley Ball Captain : Chandrasergaram

1973 was not a year of much success for our house. Though we were not placed at the Annual Inter-House Athletic Meet, we are proud of the fact that some of our athletes performed well. A. Baheeratharan (under 14) and T. Devakumar (under 15) became champions in their respective groups. Other athletes who did well at the meet were, A. Raveendran, M. S. Rameez, N. Sivanathan, T. Rajkumar, S. Ganeshanandan and K. Balakrishnan. At the J. S. S. A. and the Zonal Meets A. Baheeratharan and Devakumar won the 100 metres and the 500 metres respectively.

Members of our House have contributed their share to the activities of the college. R. Surendran, a former captain of our House, is the President of Advanced Level Students' Union. K. Balakrishnan, R. Surendran, and K. Sabanathan are members of the college Board of Prefects. M. S. Rameez was the keeper of the Under Sixteen Cricket Eleven, who did creditably

well in the All Island Cricket Tournament. Our treasurer, K. Sabanathan, is the President of the Hindu Students' Union as well as being the Secretary of the Advanced Level Science Union.

Special mention must be made of our energetic House Captain, K. Sivanesan, who took a lively interest in the activities of the house. I wish to thank the treasurer, the athletic captain and the other office bearers for the whole hearted co-operation they extended to me to carry out the various duties.

In conclusion I wish to thank our Senior House Master, Mr. R. K. Rajasenan, for his valuable advice and guidance and also to the other members of the staff who are attached to our House for the encouragement shown at various times.

R. Arulnathan  
Secretary



## ROMAINE HOUSE

Senior House Master : Mr. S. H. Setukavalar

House Captain : S. S. Sivakumaran

Secretary : R. J. Edward; Treasurer : R. Varatharajalingam; Athletic Captain : M. Nagendra; Cricket Captain : S. D. Niloufer; Soccer Captain : N. Rajkumar; Hockey Captain : S. Sasisekaran; Basketball Captain : S. R. Sooriyakumar; Drill March Past Leaders : Seniors—S. Premkumaran; Juniors—S. Tharmakumar.

House Prefects : G. Sriharan; M. G. Jahubar; S. S. Sivakumaran; S. Premkumaran; R. Thavachelvam; S. D. Niloufer; G. Shanmuganathan; M. Nagendra; M. S. Nazeer; K. Sivaji.

I have great pleasure in submitting the Romaine House Report for 1973. But I must first extend our congratulations to Bullough House on securing the first place in the Inter-House Sports Meet and Wilkes House for securing the second place after a long period of oblivion.

In Sports and in the Academic field Romainites have done their part. Although we were placed third in Athletics, individually some of our athletes deserve special mention. Our congratulations to S. Premachandran (under 13—champion); R. Raveendran (under 17—the Best Performance Cup for High Jump); S. S. Srimahan; S. D. Niloufer; and A. Sriathan (under 19). One of our Athletes, S. Sri Mohan won a place in the Jaffna Central Zonal Athletic Meet and represented our College in the Sri Lanka Public Schools' Athletic Meet. Our thanks to R. Thavachelvan for helping us to regain the first place, which we had held for long, in the March Past.

Four members of our House were in the College Cricket First XI. They are M. S. Nazeer, S. S. Sivakumaran, S. D. Niloufer, and T. Uthayasingham. I must congratulate M. S. Nazeer for having captained the College Team so ably. S. S. Sivakumaran, S. D. Niloufer and T. Uthaya-

singham were chosen for the Jaffna Schools under 19 Cricket XI Trials and S. S. Sivakumaran was selected to play for the Jaffna schools against the Central Province Schools Cricket XI. S. S. Sivakumaran also won the School's Best Batsman's Prize. Romainites S. Ravindrakumar and Abraham played for the College in the under 16 Cricket XI.

G. Emmanuel, T. Visvanathan, S. Sri-mohan, S. Ramachandran, M. G. Jahubar and S. Chithranathan represented our House in the College Football XI. Our congratulations to Captain G. Emmanuel for his efficient guidance.

S. Anura, S. Muneeswaran and S. Mahendran played for the College Second XI Football Team.

The College under 17 Hockey XI was captained by Romainite S. Jeyaseelan who also played for the Jaffna Schools under 17 Hockey XI in the Hockey Nationals held in Kegalle.

We are proud that the College Senior Prefect G. Sriharan is a Romainite. Romaine House can also boast of seven of its members being on the College Prefects Board.

S. Premkumar and N. Rajkumar are Secretaries of the Hindu and Science



Unions respectively, while T. Baladayalan and S. Sasisekaran are Treasurers of the Hindu and Science Unions respectively.

I shall be failing in my duty if I do not thank our Senior House Master Mr. S. H. Setukavalar for his leadership and the other House Masters for their co-operation and guidance. I must also thank all those who hold office, as well as all the

other members of our House for their whole-hearted co-operation and loyalty.

Let us work unitedly to keep our flag flying in 1974 and in the years to come. Let us also do our duty and be faithful to our Alma Mater, and to our country.

S. S. Sivakumaran,  
House Captain.

### WILKES HOUSE (1973)

Senior House Master : Mr. C. Kesavarajan  
House Captain : D. S. Thiagarajah

Secretary : S. Pararajasingam; Treasurer : P. Shankar; Athletic Captain : A. Menendran; Cricket Captain : S. Sivamithiran; Football Captain : N. Kugan; Basketball Captain : J. N. Swampillai; Volleyball Captain : J. G. Thiagarajah; Hockey Captain : A. Srirangan; Dramatic Committee : B. J. Jeyam, C. T. Thiagarajah, S. V. Somesh.

I have great pleasure in presenting this report of Wilkes House for the year under review, as this was the year in which the Wilkites made a gallant and spirited effort to regain their lost prestige. 1973 was a year of success for Wilkites in all spheres of activities concerned with the school. Wilkites therefore have good reason to be proud of themselves.

In the field of sports we had a grand year. In the Inter-House sports meet, we were placed second thus emerging into the limelight after a lapse of fifteen years. This by itself clearly shows the enthusiasm exhibited by our members during this year. We congratulate Bullough on becoming champions for the fourth consecutive year.

In Cricket four of our members played in the college 1st XI, namely, D. S. Thiagarajah, P. Shankar, P. Jeyakumar and S. Sivamithiran. Incidentally D. S. Thiaga-

rajah, played for the Jaffna combined schools cricket team also. S. Sivamithiran (captain), B. Abraham and S. W. Suresharan played for the college in the Under 16 cricket team. S. Sivamithiran, in addition to his astute leadership played some brilliant innings including two century knocks. In the college Under-14 team also, S. Surendran (captain), S. Suthagaran, K. Rajamohan and S. Muthukumar of our house were members. In the only match played that against St. John's College—S. Suthagaran was the 'Hero' of the day by capturing 5 wickets for 17 runs.

P. Shankar, N. Kugan and P. Jeyakumar were members of the college 1st XI football team, S. Sivamithiran played as centre forward for the 2nd XI while K. Rajamohan captained the 3rd XI.

Wilkes house became the Inter-House basketball champions this year, D. S.



Thiagarajah, P. Shankar, A. Menendran, S. Sutharsan, A. Kamalesan, S. Sivamithiran and A. Sooriakumar played for the team. The College badminton team was wholly composed of Wilkites. D. S. Thiagarajah, P. Shankar, A. Srirangan and S. Manoharan were in the Under 18 and Under 20 teams. D. S. Thiagarajah captained both teams. D. S. Thiagarajah and S. Manoharan qualified for the National Championships, and were awarded 'Colours'. The Thiagarajah brothers J. G. and C. T. as well as S. Thivaharan were in the Under—16 team which was led by J. G. Thiagarajah.

A. Srirangan (captain), D. S. Thiagarajah, A. Sooriakumar, A. Menendran, D. Surendran and G. Chandrakumar of our house were in the college hockey first eleven. A. Sripathy (captain), D. Raveendran and S. Thivaharan were members of the under—17 team.

In Athletics, P. Shankar, A. Menendran, A. Sooriakumar, S. Sivamithiran, M. Salikeen, B. J. Jeyam, S. Suthaharan and N. Kugan performed creditably in the Inter-House meet. Incidentally S. Sivamithiran and M. Salikeen were adjudged the under 16 champion and best performer in the under—14 group, respectively.

D. S. Thiagarajah and R. Nanthakumar were members of the college chess team. D. S. Thiagarajah was the only player to win his game in the match against Royal College, Colombo. P. Shankar and

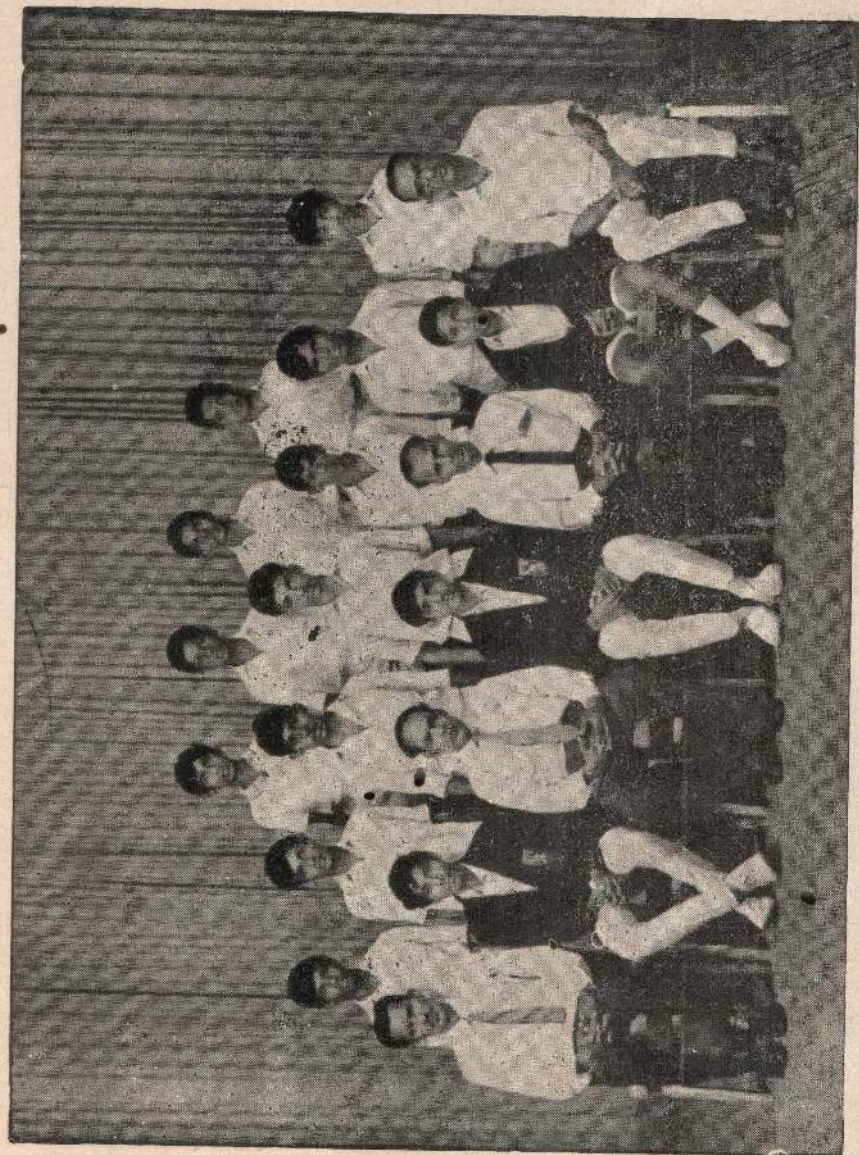
D. S. Thiagarajah were elected as Secretary and Vice-President of H. S. S. Union, respectively. J. Thivianathan is the President of Rigg Hall Hostel union and was the President of the S. C. M. in 1972—73. D. S. Thiagarajah, last year's S. C. M. secretary was elected president for the current year. 1973—74. T. Rudran, S. Sutharsan, T. Shanmugalingam, D. S. Thiagarajah, P. Shankar, S. Sivamithiran and A. Kamalesan are members of the college prefects board. A. Srirangan is the president of the Science Union. In the academic sphere too, our members performed creditably well. Special mention must be made of G. Baskaran who obtained five distinctions in the J.S.C. (N. P. T. A.) examination.

We welcome warmly our new Senior House Master Mr. C. Kesavarajan, and are grateful for the valuable advice and guidance he has extended to us at all times. He encouraged us and stood by us in each of the "battles" that we had to wage in 1973.

I hope that the New Year (1974) will be an equally good one for Wilkes House and that the new captain and committee members will receive the same encouragement and help that I have been so fortunate to receive. I wish all Wilkites all success and good luck in the coming year.

**D. S. Thiagarajah**  
House Captain

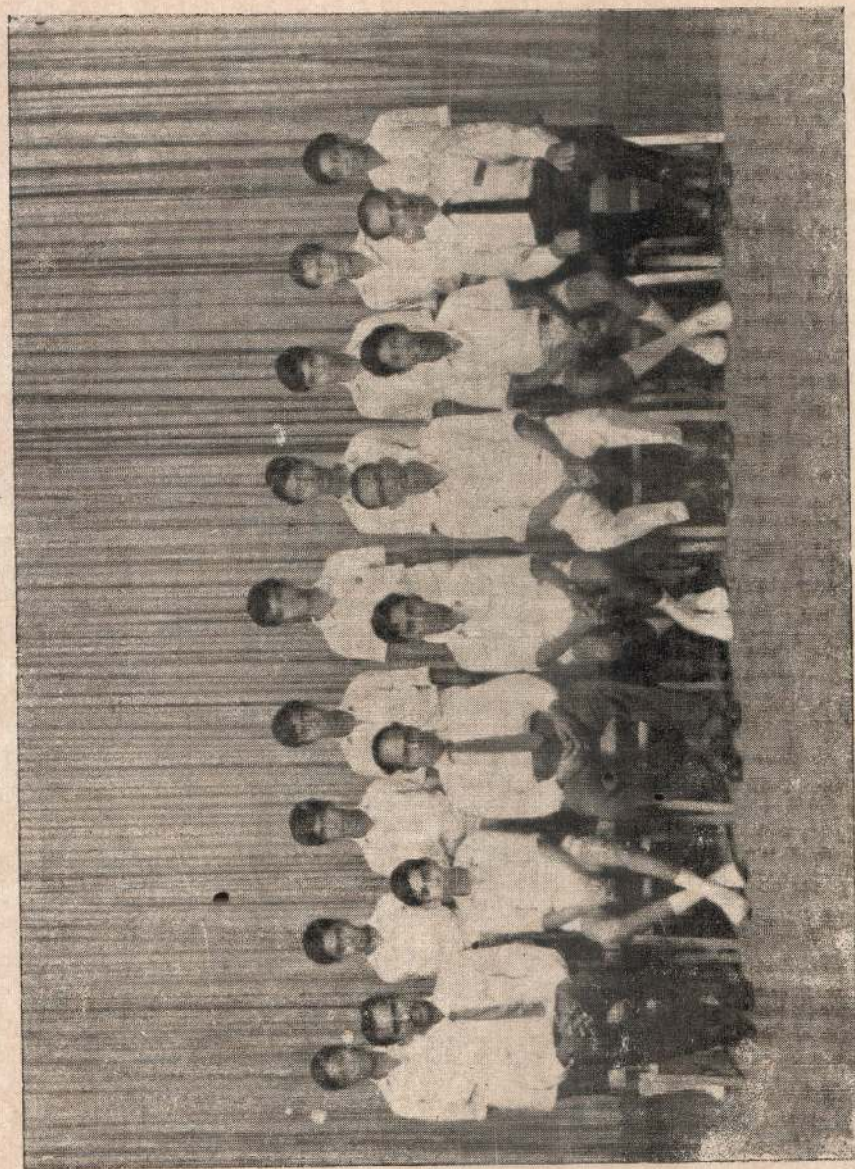




Seated (L.—R.) The Prefect of Games, M. S. Rameez, The Principal, S. Sivamithran (Captain),  
The Deputy Principal, R. Naguleswaran, Mr E. S. Tambiah (Coach)  
standing (1st row) T. Ravindran, T. Devakumar, Y. Ajitkumar, S. Aumbalavanan, S. W. Suresharan  
K. Arasaratnam, B. Jebanesan  
Standing (2nd row) Rudrakumar, B.S. K. Abraham, A. Ravindran, S. J. Ravindrakumar



CRICKET — THIRD ELEVEN 1973



Seated (L.—R.) The Prefect of Games, C. R. Tambiah (Vice-Captain) The Principal, S. Surendran (Captain), The Coach, K. Rajamohan, The Deputy Principal.  
Standing (L.—R.) K. Mutukumar, S. Suthakaran, S. Rajamohan, K. Ravindran, C. Sugumar, S. Karunakaran, A. Baheerathan, C. Ranjithkumar, C. Rajkumar.



## SPORTS 1973

The school provides facilities for students to participate in Athletics, Cricket, Soccer, Hockey, Volley Ball, Basket Ball, Badminton, Table Tennis and Chess. Our performance as usual has generally been good.

### ATHLETICS

Coach: Mr. E. S. Thambiah

We were very unfortunate in losing the J.S.S.A. Championship this year. We have to admit the fact that the standard of our athletes was quite poor. We hope to make good the loss next year. However, a few of our athletes qualified at the Zonal Meet and represented the school at the Public Schools and the Junior A. A. Meet. Two of our athletes won places at the Public Schools and Junior A. A. Meet:—

1. S. Kunabalasooriar was placed 6th in the 110 metres Hurdles (Seniors.)
  2. A. Sooriyakumar was placed 5th in the High Jump (Seniors.)
- S. Kugabalasooriyar served as the captain of the team.

### CRICKET

#### FIRST ELEVEN

Coach: Mr. E. S. Thambiah

We played 8 matches of which we won 4, drew 3 and lost one. We defeated Jaffna College, Jaffna Hindu College, Maliyadeva College and Union College; we drew with St. John's College, Manipay Hindu College and St. Thomas College, Matale—and we lost to St. Patrick's College.

Our big match against St. John's ended in a tame draw. In the Big Match  
C. C.—10

the challenge cups for the best fielder and the best all rounder were won by our boys—S. V. Anandarajah and R. Srikantha respectively.

#### SECOND ELEVEN

This is the first time that our College entered the All-Island Under 16 Cricket Tournament conducted by the Ceylon Schools Cricket Association. We should say that our boys did extremely well by coming up to the Semi Finals against Royal College, Colombo. We lost the match on the 1st innings points. A special mention must be made of R. Naguleswaran who captured 63 wickets and thus became the best bowler in that Tournament. Mention has also to be made of S. Sivamithiran who scored two centuries in that Tournament. S. Sivamithiran captained the team.

The following are the detailed results of the Under 16 Tournament:

- 1 Vs. Jaffna Hindu College—Won by 10 wkts.
- 2 „ Hartley College—Draw
- 3 „ Union College—Won by an Innings and 90 runs.
- 4 „ Jaffna College—Won by an Innings and 88 runs.
- 5 „ Parameswara College—Won by an Innings and 93 runs.
- 6 „ St. Patrick's College—Won by 5 wkts.
- 7 „ Prince of Wales, Moratuwa—Draw.
- 8 „ Royal College, Colombo—Lost on 1st Innings points

#### THIRD ELEVEN

Due to the All Island Under 16 Tournament we were hard pressed for time to conduct the 3rd XI matches. Any how,



we were able to play the one and only match in this group against St. John's which ended in a draw. C. R. Thambiah was the best bat and S. Ravindran was the best bowler on our side. S. Surendra captained the team.

### SOCCKER

Coaches: 1st XI Mr. A. M. David

2nd & 3rd XI Mr. T. Nagaratnam

The performance of the 1st XI team was quite good for the season. It won 4 matches, lost 1 and drew 2. We came up to the Semi Finals in the J.S.S.A. Tournament where we lost to Mahajana College, G. Emmanuel served as the captain.

The 2nd XI team had the distinction of having won 6 matches out of the 8 played both in the J.S.S.A. Tournament and the Friendly Matches for the season. We won all the "friendlies"—those against Kokuvil Hindu College, St. Patrick's College and Jaffna College.

The 3rd XI as in last year, did not prove very satisfactory. Though there is plenty of talent among the younger boys, tuitions in the evenings seem to take much of their time. We hope to coix more boys into turning up for practice and build a better team next year.

### HOCKEY

Coach: 1st XI Lt. Col. K. Balendra

2nd XI Mr. T. Nagaratnam

It is becoming a popular game with the students and many time up for practice in the evenings. This year for the first time a Third Eleven was formed and they played a number of friendly matches.

The first and the second elevens performed quite satisfactorily in the League Tournaments. A. Sri Ranga captained the 1st XI.

The following represented the Jaffna Schools Hockey Association in the Schools Hockey Nationals this year (1973).

Seniors: A. Sri Rangan, M. I. Sheriff  
Ali and S. Ramachandran

Juniors (Under17): A. Sri Rangan and  
Peter Jeyascelan

The Seniors played at Matale and the Juniors played at Kegalle.

### VOLLEY BALL

• Coach: Mr. A. M. David •

The Over-Game still continued to dominate the field. Yet a few are catching up with the new style—'Setting and Spiking'. Efforts are being made to get the players interested in the new style.

### BADMINTON

Coach: Mr. S. Anthonypillai

We have been participating in most of the Tournaments conducted in the Northern Zone. Our performance has been quite satisfactory. Our Under 16 team played 3 matches against Canagaratnam M.M.V., St. John's College and Skandavarodaya College. We won the first and lost the other two. We are greatly indebted to our Zonal Organizer Mr. S. Nadarajah for all the assistance and encouragement he has given us.

### BASKET BALL

Coach: 1st XI Mr. Jesuthasan

2nd XI Mr. A. Balasingham

This year for the first time, we have had an Inter-House Tournament in Basket-Ball. The enthusiasm show by the boys is quite good. We hope to participate in a number of friendly fixtures next year against schools which play this game.



### TENNIS

Coach: Mr. M. Jesuthasan

Since last year, due to the interest shown by some of the members of the staff and senior students, this game has been revived a great deal. Presently, many teachers and students participate in it daily. We hope to organize friendly matches with the other schools next year. Mr. A. Balasingham too has helped in coaching and was a great encouragement to the students.

### TABLE TENNIS

Coach: Mr. T. Nagaratnam

• This game is mainly being played by the Hostellers, though a few day-scholars

are also in it. We have conducted matches among our boys themselves. We hope to organize matches with other schools too next year.

### THE CHESS CLUB

Master in charge: Mr. A. Balasingham

Though this club has attracted a large number of students we are sorry to say that no matches were conducted due to lack of time this year. Next year we hope to put this game on a better footing.

A. M. David  
Prefect of Games.

---

## The Board of Prefects — 1973

Staff Adviser: Mr. N. S. Rathinasingam  
Senior Prefect: G. Sriharan  
Secretary: K. Raveendran

I consider it a great privilege to submit the report of the Board of Prefects for the period under review. It has been one full year of crowded activities and I wish to state with confidence that the prefects have done their duty in the true spirit of leadership with a sense of responsibility and loyalty.

The Board of Prefects met once every fortnight and in addition whenever necessary. Meetings were held to discuss matters of paramount importance. Our discussions usually centred round the needs of the students, the discipline of the school and services that had to be provided in order to maintain a high standard of acceptability within and without the college. Most of the resolutions which we adopted at our meetings, found acceptance with our Principal.

We take great pride in mentioning here the good performances of prefects. S. Sutharsan, K. Suthakar and S. Thevarajan, in the G. C. E. (A. L.) Examination. We offer them our heartiest congratulations and wish them all the best in the years to come. Mention also be made of the splendid achievements of S. Thevarajan in the field of sports. He was awarded the Best Bowler's Prize for having captured 41 wickets during the season. He also won the "Sportsman of the Year" Prize. R. Sriskantha another member of the Prefects Board was awarded the All-Rounder's Prize at the "Big Match" 1973. Following are some of the achievements and attainments of those who make up the Board of Prefects.

G. Sriharan—15th year in school.  
Senior Prefect; Captain, Romaine House



(1972); Represented the College in Basketball, Hockey (1st XI), Soccer (2nd XI), and Cricket (3rd XI); Led the Debating Team; member of the General Knowledge Team and Dramatic Society.

**K. Raveendran** 6th year. Assistant Senior Prefect; Secretary, Board of Prefects; Captain, Bullough House (1973); Represented the College in Athletics, Cricket and Soccer.

**A. Kamalesan**—12th year. Captain, Wilkes House (1972); Represented the College in athletics at Ceylon Schools championships; played for the College Cricket (1st XI); Won colours in Athletics. American Field Service Scholar 1972-1973.

**T. Rudran**—7th year. Represented the College in Athletics in the Zonal meet, J.S.S.A. and Public Schools' Meet; Played in the cricket and soccer teams (2nd XI); Athletic Captain, Wilkes House.

**K. Balakrishnan**—13th year. Represented the college in Athletics; Treasurer, Percival House; Committee Member, Tamil Union and Hindu Union.

**M. I. Sheriff Ali**—5th year. Senior Prefect of the Hostel; Sportsman of the Year (1972); Secretary, H. S. S. Union (1972); President, Muslim Students' Majlis; Captain, College Athletic and Hockey Teams; Captain, Jaffna Schools Hockey Team (1973); Represented the College at Public Schools' Meet and Junior A. A. A. Meet; Represented Northern Province at All Island Inter Provincial Sports Meet (1972); Coloursman in Athletics and Hockey.

**S. Sutharsan**—8th year. Vice-President, H. S. S. Union (1972); Represented the College in Hockey (2nd XI) and Badminton (Under); Won Prizes in General Knowledge, General Proficiency and Applied Mathematics.

**V. Nimalanathan**—12th year. Secretary and Treasurer, Bullough House (1972); member of the Athletic Team and Dramatic Society; Committee member, Tamil Mantram.

**T. Shanmugalingam**—8th year. Secretary, Hostel Union and Wilkes House (1972) Represented the College in Soccer, Hockey, Table-Tennis and Athletics.

**A. Arulvelchelvam**—8th year. Treasurer, Hindu Union; Asst. Secretary, Hostel Union (1972); Committee member of the Commerce Union; Represented the College in Hockey (1st XI).

**K. Suthakar**—4th year. Won prizes for General Proficiency, Pure Mathematics and Physics, Secretary, Percival House.

**M. K. Jahubar**—5th year. Hostel Prefect; Secretary and Treasurer Muslim Students' Majlis; Editor, Hostel Union, Captain, Soccer (3rd XI) and Vice Captain Soccer (1st XI) in 1973.

**S. Thevarajan**—12th year. Captain of the College Soccer Team 1972; played for the Jaffna Schools Soccer Team 1972; Represented the College at Public School's Meet and Junior A. A. A. Meet, Represented the J. A. A. A. at Public Schools' Meet in the invitation relay (1973); Played for the College in Cricket (1st XI) Soccer (1st XI) and Basketball. Won colours in Cricket, Soccer and Athletics.

**R. Surendran**—11th year. Captain, Percival House 1972; President of the Hindu Union 1972 and H. S. S. Union 1973; Leader of the Debating Team and member of the Dramatic Club; played in the Soccer 3rd XI Team.

**P. Shankar**—12th year. Secretary of the H. S. S. Union and Tamil Mantram 1973; Soccer Captain and Treasurer of the Wilkes House; Represented the College at Public School's Meet. Played in the



Cricket (1st XI) Soccer (1st XI) Basketball and Badminton teams.

S. S. Sivakumar—10th year. Captain, Romaine House 1973; Captain, College under 17 cricket eleven (1972); Played for the College in Cricket (1st XI) and Basketball; and for the Jaffna Schools' under 19 cricket eleven against Kandy Schools' Cricket eleven; Chosen Best Batsman of the College 1973; Won colours in Cricket.

R. Sriskantha—14th year. Treasurer of the H. S. S. Union and of Bullough House 1973; Represented the College at Public Schools' Meet; Played in the Cricket (1st XI) and Soccer (3rd XI) teams Won colours in Cricket.

D. S. Thiagarajah—11th year. Captain, Wilkes House 1973; Vice President, H.S.S. Union; Secretary of the S. C. M. in 1972 and President in 1973; Member Cricket (1st XI), Hockey (1st XI), Basketball (Under 19), Badminton and Chess Teams, Captain of the Badminton Team (U 19) and won Colours in Badminton; Selected for the Badminton Nationals (U. 18). A member of the Sri Lanka Delegation to the S.C.M. Triennial Conference at Guntur India.

G. Manoharan—8th year. President, Tamil Mantram 1973; Committee Member, H. S. S. Union; Represented the College in first eleven cricket and soccer (1973).

S. Premkumar—4th year. Secretary, Hindu Union 1973; Committee Member, Tamil Mantram; Senior March Past Leader, Romaine House 1973.

R. J. Thavachelvam—10th year. Member of the College Cub-Pack (1966-67) selected as the Cubs Senior Sixer; A Queen Scout (awarded in 1971); Assistant Scout Master of the College Scout Troop 1973; Drill Squad Leader 1963 and 1969; Participated in Athletics; Committee Member of the H. S. S. Union; Secretary. S.C.M. (1973).

K. Sabanathan—14th year. President Hindu Union 1973; Asst. Secretary, H.S.S. Science Union; Treasurer, Percival House.

S. Sivamithran—8th year. Represented the College in Cricket (1st XI), Soccer (2nd XI) 1973; Captain, Soccer (3rd XI) and cricket (3rd XI); Skipper of the under 16 Cricket eleven in 1973 and scored two centuries in the All Island under 16 Tournament; Awarded Best Batsman and Best All Rounder Prizes (Under 16) during the year 1973; Awarded Best Fielder Prize (3rd XI) 1970; Under 16 Athletic Champion in 1973; Won prizes in Pure Mathematics and General Science; Cricket Captain, Wilkes House 1973.

B. Shanmuganathan—11th year. A Queen Scout, Secretary, H.S.S. Arts Union; Committee Member, H.S.S. Union; Asst. Scout Master and Troop Leader of the Scout Troop.

M. Nagendra—11th year. Athletic Captain, Romaine House; Member of the Scout Troop and Cadet Platoon; Won prize in Applied Mathematics 1972; Member of the Drill Squad.

S. D. Niloufer—2nd year. Cricket Captain, Romaine House; Represented the College at the Public School's Meet and Zonal Meet; Played for the College first eleven Cricket and Soccer teams.

Miss J. Jeyaratnam—2nd year. Girl Prefect; Won prize in Zoology (1972); Member of the Debating Team.

Our annual Soccer match played against the Staff proved an exciting one, though we lost the match by two goals. We thank the Staff for their whole-hearted participation and Mr. E. S. Tambiah for having handled the game well.

I must take this opportunity to express our gratitude to our Staff Adviser Mr. N. S. Rathinasingam the Deputy Principal—



for his very valuable guidance and counsel. He has always been a source of inspiration to our members. He was always able to find a just solution to many a knotty problem which seemed complicated at the outset. He set about solving these problems with a pleasant smile, which was a clear indicator of his inner attitude to students.

I would be failing in my duty if I do not express our grateful thanks to our Principal for his untiring efforts at all times to guide the members of the Prefects' Board along the correct path with his valuable advice and encouragement.

Before I conclude I must thank every member of the Board of Prefects for having given of his best in helping me to carry out my duties. My thanks also go out to the students who have always extended their co-operation and friendship in helping us to maintain discipline and order within the College and in helping us to maintain the image of a Jaffna Central true to its traditions

G. Sriharan  
Senior Prefect

## First Jaffna Troop 1973

Group Scout Master : Mr. M. Mahatheva  
Scout Master : Mr. A. Sabanayagam  
Asst. Scout Masters : R. J. Thavachelvam  
G. Sriskandarajah  
Troop Leader : S. P. Jeyalingam

We are happy to state that our Scout Troop is an integral part of the College society. Our Scouts are prominently active in every function of the College. It was our privilege to have presented a guard of honour to our former Principal, Rev. C. A. Smith, and Mrs. Smith at our Prize Day and also to Mr. S. S. Kulatilleke, Minister of Cultural Affairs, at the Jaffna Public Library on the occasion of his visit to Jaffna.

We held our troop meetings on every Tuesday and conducted nine training classes besides organising two practice camps. All our Patrol Leaders attended the P. L. Training Camp organised by the Town Zone. Scout J. S. Shanthikumar won the prize for the highest job card collection

and Scout S. Sivakumar was judged the Best Scout for 1973.

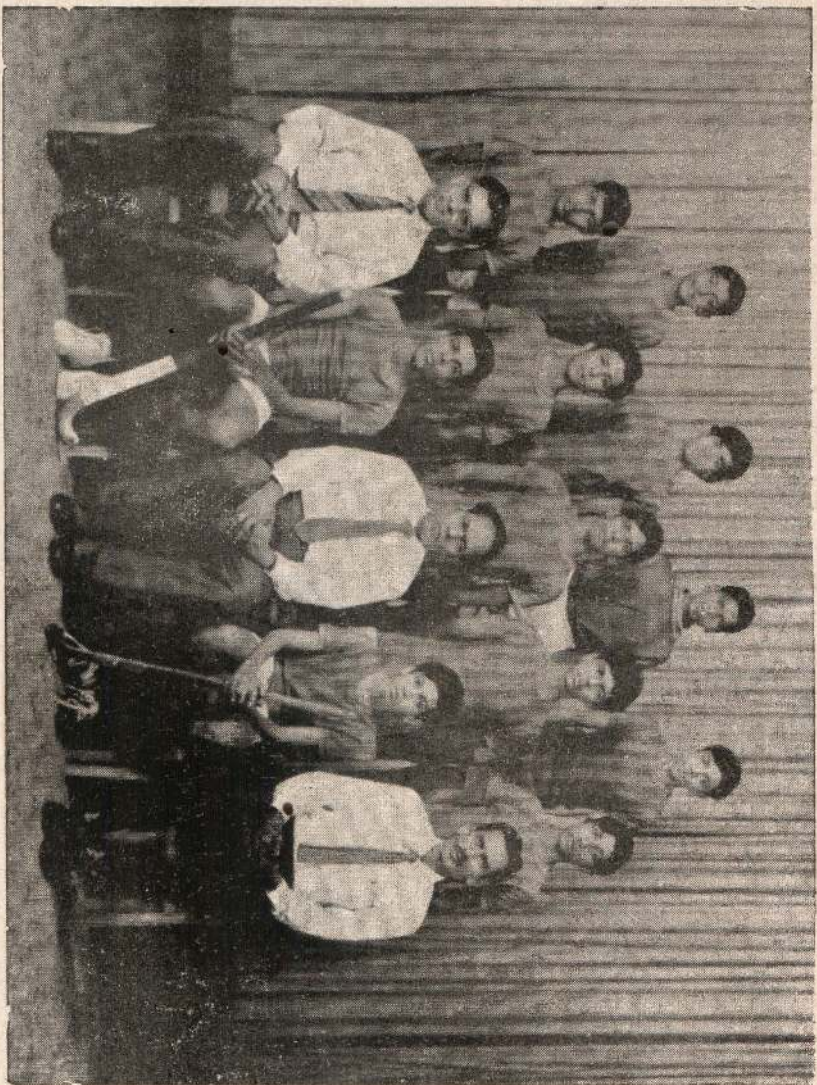
Our congratulations are due to Mr. M. Mahatheva on his appointment as D.S.M. of Jaffna and to Scout K. Padmasiri on his obtaining the President's Scout Badge.

Our thanks are due to the Principal for his cooperation, encouragement and the financial assistance rendered to us. We have also to thank Mr. K. Selvavinayagam, A.D.C., for his help in organising practice camps and training classes; and Mr. A. Sabanayagam for his assistance to the troop. Finally, we thank the ASM's. R. J. Thavachelvam and G. Sriharan and the Troop Leader, S. P. Jeyalingam, for their active interest and participation in all our activities.

Group Scout Master



HOCKEY TEAM — UNDER 14 1973.



Seated (L.—R.)

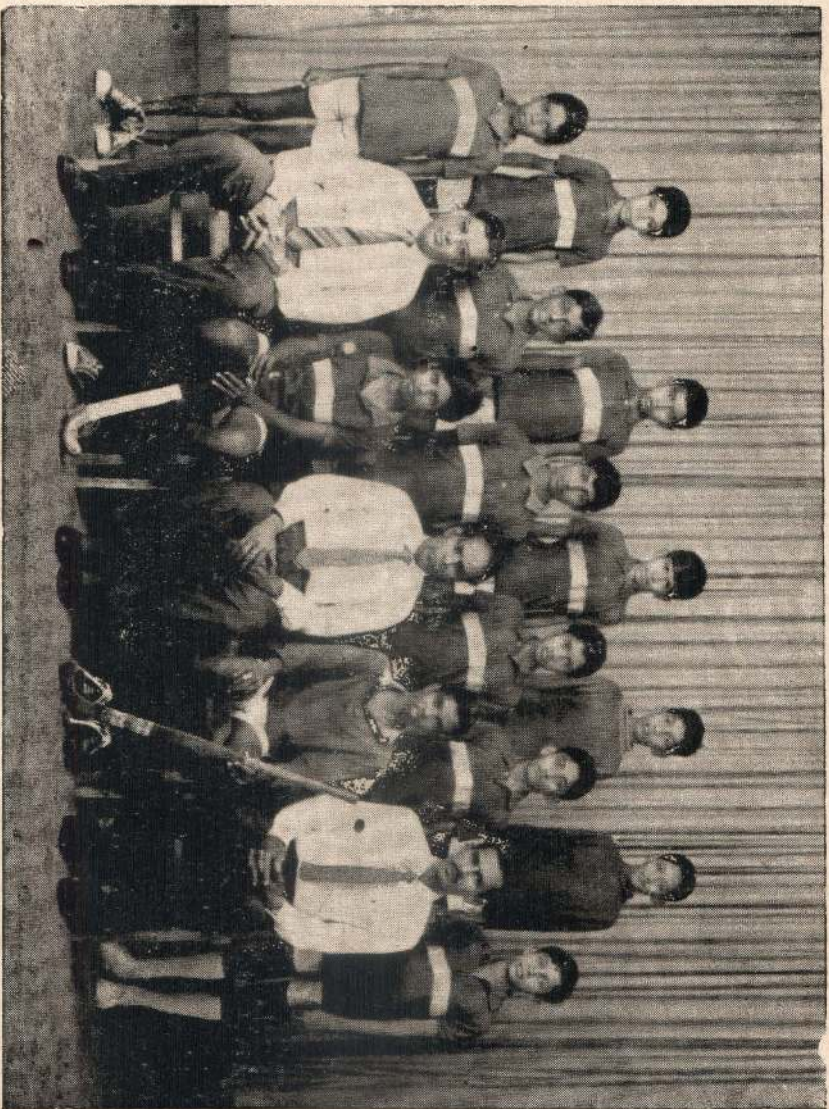
L: Col. K. Balendra (Coach), A. S. Uruthirakumarar, Mr. E. K. Shanmuganathan (Principal), N. Punitharajal (Captain), Mr. A. David (President of Games)

Centre Row(L.—R.) S. Gunaratnam, R. V. Ahilan, T. Tharmarajah, M. Jauffarkhan, T. Maniyanan, G. T. Nithiyasaathan.

Back Row (L.—R.) G. M. Rajkumar, S. Buvenodran, V. Jagatheesan, T. Sri Mohan, A. T. David.



HOCKEY TEAM UNDER 17 — 1973



Seated (L.—R.) Lt. Col. K. Balendra (Coach), P. Jeyaseelan (Captain), Mr. E. K. Shanmug-  
nathan (Principal) A. Sripathy, Mr. A. David (Prefect of Games)  
Centre Row(L.—R.) T. Tharmarajah, S. Somesh, N. Sivananthan, V. Vijayaseelan,  
B. S. Rajaratnam  
Back Row (L.—R.) R. V. Ahilan, M. Vimalathas, S. Jegasothi, S. Divaharan



## The Drum and Fife Band

This year our School Band has grown from strength to strength. Quite a number of new members have joined in. Our Band now functions in full swing and performs at all school functions.

I must thank Mr. A. Amalan for all the services he has rendered especially in training the Band. It is hoped that in the

near future he would be here with us training the Band permanently.

I also thank the Principal for all the enthusiasm and encouragement infused into the young members of the Band.

Lt. Col. K. Balendra  
Master-in-Charge.

---

## The Junior Cadet Contingent

This contingent attended the Annual Training Camp at Diyatalawa this year accompanied by Mr. K. Selvaganachandran the Master-in-Charge. As usual the cadets were intensively trained in Squad Drill, Physical Training, Sports, First Aid and Hut Inspection. They attained an average standard. However, a high sense of discipline, loyalty and responsibility has been infused into the Cadets. While he was here, Mr. K. Selvaganachandran had made quite an effort to train the Cadets on correct lines, but unfortunately about the middle of the year he was transferred to Mahajana College. Mr. T. Nagaratnam

has taken over from him. It is very essential that a Probationary Officer is appointed as early as possible so that regular and systematic training could be carried out by a trained officer. It is hoped that a Probationary Officer would be appointed and be called for training in April next year. It is then that this contingent would be able to perform very well.

I thank the Principal for all the encouragement given.

T. Nagaratnam  
Master-in-Charge.

---



## First Jaffna Cub Scouts—1973

This year has been a special year for Cubs because it was 'Cub Scout Year.'

The 'Cub Scout Year' was declared in June 1972 in order that intensive Cub work may be done in the districts for better Cubbing, to increase Packs and numbers and to train more adult leaders.

When the 'Cub Scout Year' came to a close in July 1973 a Grand Finale was planned. This was the biggest occasion we have had so far in Cub Scouting in Sri Lanka. The Grand Finale was composed of three main items, namely A Cub Work Show, Cub Scout Funland and Adventure in the Air. This was held at the National Headquarters, Colombo. Cub Packs from all parts of Sri Lanka participated in this and Cubs and Cub Scouters from Jaffna went to Colombo for the occasion.

In response to this call of 'Cub Scout Year' our Pack also increased its numbers from thirty six Cubs to forty eight.

The Cubs took part in the Chip-a-Job week campaign. A part of the collection was given to the L. A. for the proposed building at the Jaffna Headquarters. Our congratulations to Cub Scout V. Krishnakumar for getting the prizes for the highest collection, for two years in succession, at our College Prize Day.

At the last Jaffna District Annual Cub Field Day held at the Old Park, our Pack was highly commended by the Chief Commissioner. The "Japanese Evening" organised by our Pack attracted a large crowd of spectators.

The Cubs had a 'Day Out' visiting the Salterns, Paranthan Chemicals and the Iranamadu Tank.

Our Cubs have already started on their Home-Garden projects and very soon, in

addition to producing more food, they hope to get their Gardeners' Badges!

We had the privilege of welcoming our former principal, Rev. C. A. Smith, and Mrs. Smith, who were the Chief Guests at our Prize Day celebrations. Rev. Mr. Smith was District Commissioner, Jaffna from 1934—35. He and Mrs. Smith had contributed much towards Scouting and Cubbing in the College as well as in the peninsula. Our Scouts and Cubs gave them a guard-of-honour and we had the great pleasure of having them write in our Cub Scout Log book where they congratulated the Cubs on their smart turnout and especially in the salute of the Cubs.

Miss L. R. Rajaratnam who was the Assistant Cub Scout Leader for five years, left to get married. We wish her all the best.

We take this opportunity to congratulate Mrs. R. H. Selvarajah, our Cub Scout Leader, on her appointment as an Assistant Leader Trainer. Mrs. Selvarajah had been a Brownie, a Girl Guide and a Girl Guide Captain before she became an Akela in the Boy Scout Movement.

She has many firsts to her credit. She is the first lady from Jaffna to have received the Cub Wood Badge, the first Tamil lady to be in the Training Team and now she has been appointed Assistant Leader Trainer along with two other Scouters from Jaffna, thus not only being the first Jaffna lady but also one of the first in the North. She has also been awarded the "Letter of Commendation" by His Excellency the President and Chief Scout of Sri Lanka Mr. William Gopallawa, in recognition of her services to the Scout Movement.

It may also be mentioned here that under her leadership the Jaffna Central



College Cub Scout Pack, brought credit to Jaffna by winning the much coveted Sir Andrew Caldecott Bowl in 1969 and 1970 as the "Best Pack" for those years. The Totem Pole awarded in the North also was won for five years in succession from 1965-69.

Her devotion to Scouting is evident by the fact that she has been in charge of the College Cub Scout Pack for ten consecutive years—another record. She has given of her best to Scouting and we fervently hope that this would inspire many more Scouters in years to come.

We wish to congratulate the A. D. C. Mr. K. Selvavinayagam who has been

appointed Assistant Leader Trainer. He has also been awarded the "Letter of Commendation" by His Excellency the President and Chief Scout of Sri Lanka. We must be proud that of the three Scouters' awards made to the North, two have come to Jaffna Central.

Our thanks are due to the Scouters and members of our staff for their help and co-operation.

Lastly, we wish to thank our Principal without whose help and encouragement we could not have achieved our aims.

M. Mahatheva  
Group Scout Master.

## Board of Hostel Prefects

Senior Prefect : M. I. Sheriff Ali

Secretary : M. S. Nesaratnam

Prefects : I, Perampalam, D. Ramalingam, N. Ramanathan, B. Shanmugarajah, J. Thivianathan, S. Sivapathasundaram, K. Kirupainathan, C. Muthukumar.

Senior students are appointed as Hostel Prefects by the Principal on the recommendation of the Hostel Masters. Their duties are in some ways more difficult than those of their counterparts in the College. Unlike the day scholars the hostellers live in the college premises day and night, and it is the duty of the Board of Prefects to assist the Master-in-charge to manage the boarders at their various places of activities such as the study hall, play ground, the refectory and dormitories.

Again the hostellers are in the forefront of any function or any activities connected with the college and the prefects

are there not only to lead them but also to encourage and work together with them.

One of our stalwarts J. Thivianathan did very well at the G. C. E. (A. L.) Examination. I wish him a happy future.

The most arduous task we undertook this year was that of forming an Agriculture Club. It was the enthusiasm shown by M. I. Sheriff Ali (Senior Prefect), A. Menendran (President of the Club), C. Muthukumar (Secretary) R. Ilankovan (Treasurer) S. Sivananthasothy and the other 31 members of this Club that has resulted in a successful beginning. We



have planted Manioc, Batala and Soya-beans in an area of about 320 sq. ft. I take this opportunity to thank the Principal and Mr. A. Sinnathamby, our Senior House Master, for their help and encouragement in this venture of ours.

I also take this opportunity to thank our Principal, Deputy Principal and our

Hostel Masters, Mr. A. Sinnathamby and Mr. K. Sornalingam, for their general guidance and assistance in all our activities. Finally I wish to thank all my colleagues on the board for their co-operation.

M. I. Sheriff Ali  
Hostel Senior Prefect.

## Jaffna Central Teachers' Circle

(1972 AND 1973)

President: Mr. C. Kesavarajan, Vice-President: Mr. S. H. Setukavalar,  
Hony. Secretary: Mr. A. Balasingham, Asst. Secretary: Mr. K. Yogavanam,  
Hony. Treasurer: Mr. A. Sabanayagam, Hony. Auditors: Mr. V. K. Balasubramaniam,  
Asst. Treasurer: Mr. M. Jesuthasan, Librarian: Mr. T. Kanagalingam,  
Committee Members: Mrs. I. Mathiaparanam, Mr. M. M. Yoosuf.

It is with pride and pleasure that I submit the report of the Jaffna Central College Teachers' Circle for the period under review. The Circle, which has been functioning as a forceful 'vibrant' body for a little more than three decades, having had its baptismal ceremony in the nineteen thirties, has during the years matured into a powerful and well organised body, better equipped both mentally and physically to solve all problems confronting the teachers. In short, it has contributed in no small measure not only to strengthening our bonds of friendship and cordiality but also in helping us to work as a team.

During the year 1972 Messrs. K. Manickavasagar, M. Paramanathan, S. Rasanayagam, W. Aron Singho, G. Arulanantham, S. Rasiyah, S. Sangrapillai, K. M. Rahim, R. Lankadurai, S. Sathasivam and P. K. Balasingham left us. Mr. K. Manickavasakar, who had

been our President during 1971, was transferred to Pallai Maha Vidyalayam. Mr. M. Paramanathan left us on appointment as Lecturer at the Palaly Government Teachers' College. Mr. S. Rasanayagam was transferred to Jaffna Hindu College while Mr. W. Aron Singho went to Gunneppana Maha Vidyalaya, Kandy. Mr. R. Lankadurai left us and took up appointment as Lecturer at the Junior Technical Institute, Kokuvil. He was our Auditor during the year 1971. Mr. P. K. Balasingham was appointed to the Curriculum Development Section of the Education Ministry as a full-time Master Teacher. Mr. A. Sathasivam went on transfer to a school closer to his residence at Vaddukoddai. Messrs. G. Arulanantham and S. Rasiyah, who were with us for a short time, have taken up appointments as Grade III Principals in different schools. Messrs. S. Sangrapillai and K. M.



Rahim who were also with us for brief periods, were transferred out of Jaffna Central. Mr. S. Sivapragasam, was selected to follow a special course of training at the Palaly Government Teachers' College. We wish them all a happy time in their new places of work.

Though a number of our friends left us during this year, our membership was strengthened by the addition of new members during this period. Mr. C. Kesavarajan came back from Gampola Zahira after obtaining his Diploma in Education at the University, while Messrs. M. A. M. Basheer, A. K. Ponnusamy, K. Yogavanam, N. Rasaratnam, S. Kumariah, K. Selva-  
vinayagam, K. Selvagunachandran, K. Selliah and N. Canagaratnam joined our Circle as new members. We welcome them all into our midst.

During the year 1973 Messrs. S. V. Kirupairajah, T. Pararajasingam and S. Somasundaram were transferred out of Jaffna Central. Mr. S. V. Kirupairajah, who has served our Circle in various capacities, was transferred to St. James' Maha Vidyalayam at Gurunagar. Mr. T. Pararajasingham, who was in the Committee of our Circle was transferred to St. John Bosco's at Hatton. Mr. S. Somasundaram was also transferred to a school at Vaddukoddai but he staged a come back and then went to Canagaratnam M. M. V. Mr. K. Selvagunachandran, who was our Treasurer at the time of his transfer, was an asset to our Circle. We miss him badly. At the moment he is at Mahajana College, Tellipalai.

Messrs. N. Nagaratnam, A. Mahalingam, A. Vythilingam, V. Paramsothy, M. Jesuthasan and C. O. V. K. Mudaliyar

joined us to strengthen the membership of our Circle.

#### WEDDING :

Mr. C. Kesavarajan, our President, married Miss Subathradevi Venayagamoorthy of the Staff of Jaffna College. Our best wishes to the wedded couple.

#### MEETINGS AND OTHER ACTIVITIES:

In all we had 7 committee meetings, 6 general meetings and one emergency meeting during 1972, while 6 committee meetings, 2 general meetings and 2 special meetings were held during 1973. The meetings were well attended by our members even though some were held with short notice.

#### CONSTITUTION :

The need for an up-to-date constitution for our Circle was long felt by our members and a sub-committee was appointed in 1972 to draft and submit one to the General Body. The President Mr. C. Kesavarajan, Messrs. N. S. Rathinasingam, S. H. Setukavalar and A. Sinnathamby were in the Sub-Committee. The draft constitution was adopted on 1-10-1972 and came into force on 1-1-1973.

#### BANK ACCOUNT :

We channel our finances through the Hatton National Bank since 1-1-73. All cheques are signed by the President, Secretary and Treasurer.

#### COMPLIMENTARY DINNER :

We had a complimentary dinner on 29-9-1973 to honour Rev. C. A. Smith and Mrs. Smith, who came all the way from Australia to grace our College Prize Day. Mr. Smith had been the Principal of our College from 1945 to 1955. We



also presented our guests with a silver tray as a token of love and friendship.

#### NOTICE BOARDS :

We are thankful to the Principal for giving us permission to hang up notice boards in the Staff Room and to display our circulars and other informative leaflets.

With the frequent transfers or threat of transfer of teachers and the consequent lessening of the attachment to the school, the role of any organisation like the Teachers' Circle as a force that strengthens the bonds among members is really important.

The Principal, Mr. E. K. Shanmuganathan, has always done his best for the welfare of the Circle and this has contributed in a large measure to its smooth functioning. My thanks are also due to the President, Mr. C. Kesavarajan, and the Treasurer, Mr. A. Sabanayagam, and the Committee members for their advice, guidance and co-operation in all matters. Finally may I thank each and every one of our members for the fullest co-operation extended to us in all our ventures.

A. Balasingham,  
Hony. Secretary.

---

## Higher School Students Union — 1973

Patron: The Principal Vice-Patron: Mr. R. K. Rajasenan

President: R. Surendran Vice-President: D. S. Thiagarajah Secretary: P. Shankar

Asst. Secretary: S. Pathma Sriranjana Treasurer: R. Sriskantha

Committee Members: S. Premakumar, S. Sivakumar, D. Muthurajah, G. Manoharan, R. J. Thavachelvam, B. Shanmuganathan.

Though the year under review was not crowded with the usual programmes of the yester year, it was nonetheless noteworthy.

We were handicapped in many ways in our efforts to organise the usual programmes that are sponsored by the union. Many holidays that fell on Fridays on which our meetings were scheduled to be held was one upsetting factor. Finally the cholera epidemic that spread in the peninsula during the third term crippled our plans for the greater part of that term. However the enthusiasm shown by our members in these trying circumstances is a

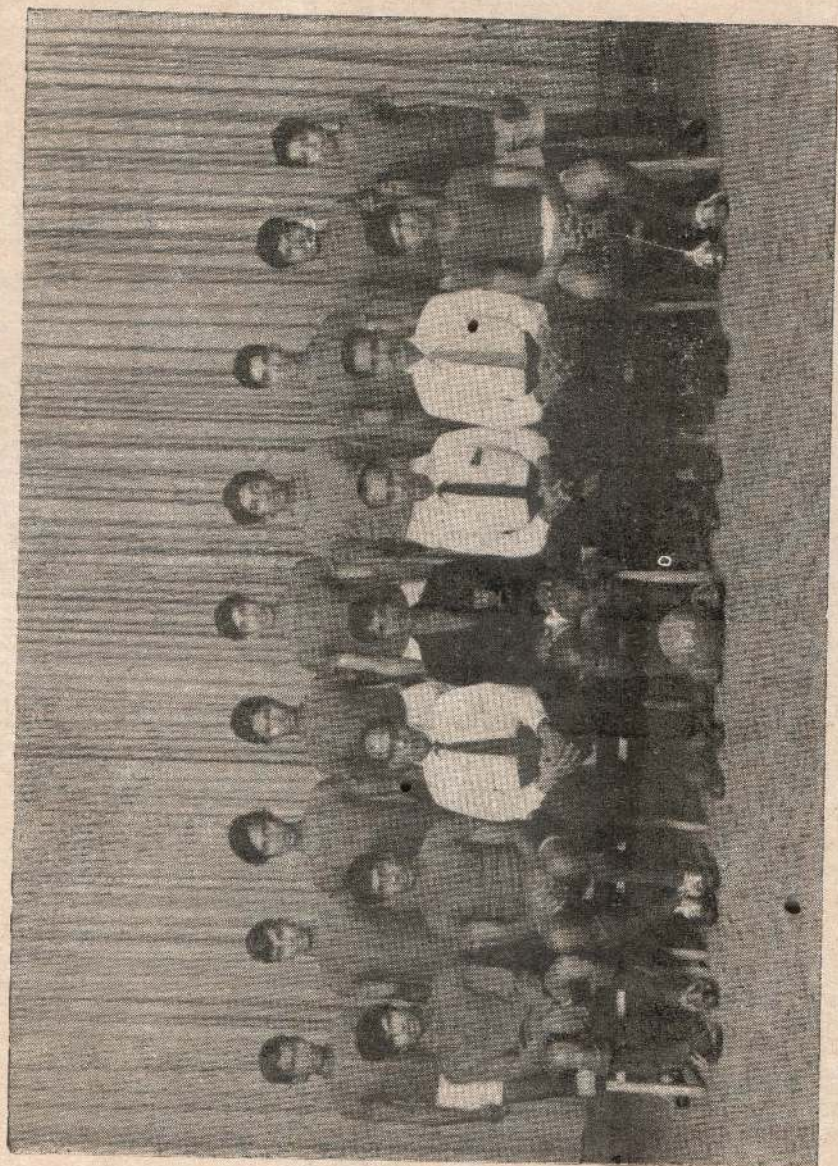
pointer to the great future lying ahead of our union.

The special feature of the first term was our Annual Dinner held under the distinguished patronage of Dr. D. K. Subramaniam, Chairman, Paranthan Chemicals Corporation and Secretary I.D.B.—an old boy of our College. Representatives from 18 other schools were invited for this dinner.

During the second term meetings were held regularly. We are glad we were able thereby to bring out into the open the talents of our students. Besides speeches



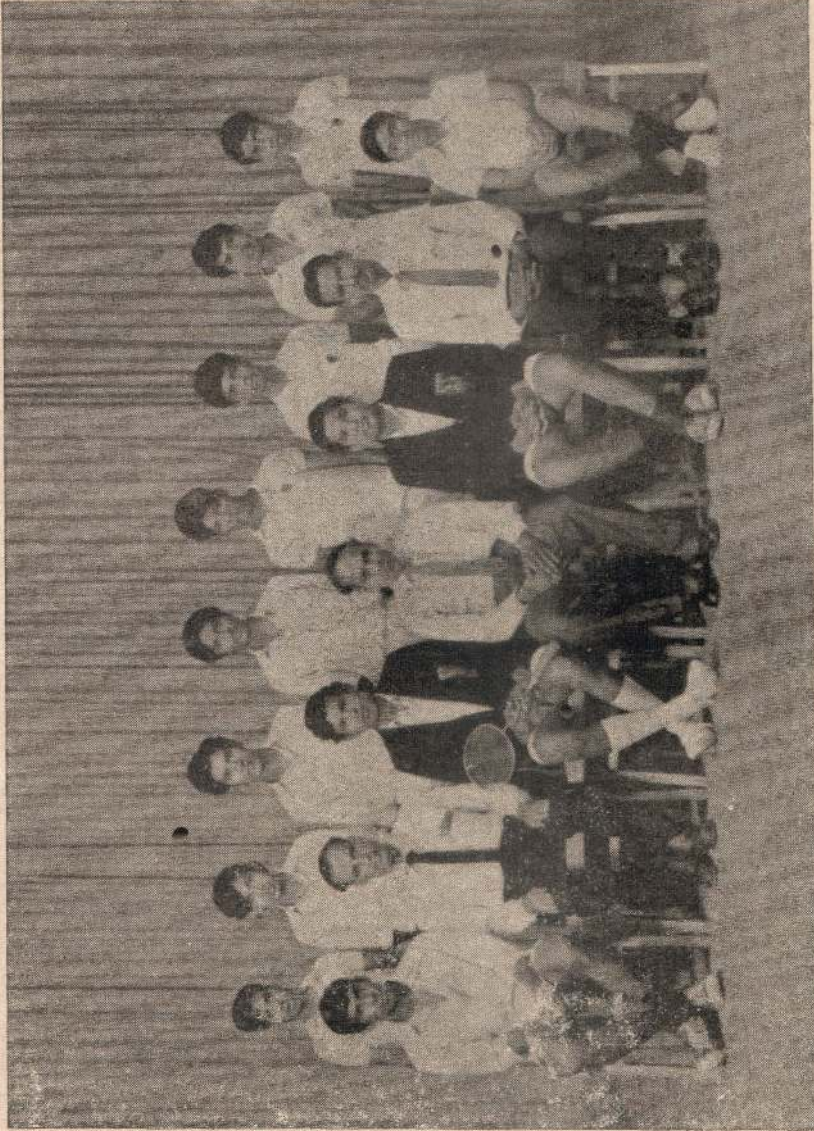
SOCCKER — FIRST ELEVEN 1973



Seated (L.—R.) S. Sri Ramachandras, P. Shankar, The Principal, G. Emmanuel (Capt).  
The Deputy Principal, The Prefect of Games & Coach, M. Jaubar  
Standing (L.—R.) S. Ramachandran, P. Jayakumar, N. Kuhan, T. Visuvanathan, S. Sri  
Mohan, T. Arunkumar, B. Rajamohan, G. Chitranganam, A. Jacob



THE BADMINTON TEAMS (UNDER 18 AND UNDER 16) 1973



Seated (L.—R.) P. Shankar, The Deputy Principal, D. S. Thiagarajah (Capt-U. 18), The Principal  
J. G. Thiagarajah (Capt-U. 16), The Prefect of Games and S. Thivaharan.  
Standing (L.—R.) V. Rajkumar, A. Sriranga, M. I. Sheriff Ali, S. Kugabalasooriar, S. Bremkumar,  
S. Wijayaseelan, C. T. Thiagarajah and K. Baheetharan.



and songs, we had a triangular debate which was held among the students of Grades 11, 12 and 12 R.

At the beginning of the third term. Old Boy of the College, Dr. N. Ethirveerasingham, the Asian record holder in the High Jump and at present, Lecturer in Agriculture at the University of Sierra Leone, honoured us when he addressed our union. We had a debate with Kanagaratnam Madhya Maha Vidyalayam, on the subject, "Does Economics or Religion play the key role in causing student unrest"? It was followed by a tea party.

I must thank our Master-in-charge, Mr. R. K. Rajasenan for his untiring efforts and enthusiasm for the development of our union. I also take this opportunity to thank our Principal for his assistance and guidance in many ways.

I end by thanking my colleagues in the Executive Committee and every member for the help and support given to me. May our experiences in the union help to make us useful citizens of our nation.

P. Shankar  
Hony. Secretary

## Student Christian Movement

Senior Staff Adviser : Mr. N. S. Rathinasingham  
President : D. S. Thiagarajah  
Hony. Secretary : R. J. Thavachelvam  
Hony. Treasurer : D. Ramalingam

The weekly services were held regularly on Fridays at St. Peter's Church. Rev. E. S. Nodder, Rev. K. T. Muthiah, Sister A. Vaithilingam, Miss C. Veerakathipillai, members of the staff and senior students of the S. C. M. were helpful in conducting the morning prayers on these days. We thank them for leading our morning prayers.

Our members took part in a camp organised by the Jaffna Inter Collegiate Christian Fellowship at Casurina Beach. It was very pleasant and profitable. Our members also attended the All Island S. C. M. Conference held at St. John's College. We were able to take part in the discussions and actively participated in making the conference a success. We are glad about our contribution to this conference.

We are very proud to say that our President D. S. Thiagarajah, was selected as the only delegate of Jaffna to the S.C.M. Triennial Conference which was held in Guntur, India.

Our annual Christmas Festival was held on the 5th of December. It commenced with a prayer by Rev. K. T. Muthiah of the Jaffna Circuit of the Methodist Church. The Christmas message was delivered by Rt. Rev. Dr. B. Deogupillai, the Roman Catholic Bishop of Jaffna. The Carole Service was followed by an interesting programme in which a Tamil play and an English play were staged by our members.

I will be failing in my duty if I do not thank the Principal and the members of the staff who help us and guide us



during the year. Mr. E. K. Shanmuganathan, our Principal, shows a great interest in the religious life of the college and the S. C. M. gets an equal treatment like any other religious body. Mr. N. S. Rathinasingham, the Deputy Principal, is our Senior Adviser. Mrs. I. Mathiaparanam and Mr. S. H. Setukavalar take a very great interest as our staff advisers. We thank them all.

We are also thankful to a group of Australian youths who visited us during the year. They entertained the whole college with Christian songs and instrumental music.

R. J. Thavachelvam  
Hony. Secretary

## The Catholic Association

Patron :	The Principal
Vice-Patron :	Mr. S. Edward
President :	G. Kanaganayagam
Vice-President :	A. George
Secretary :	P. G. Gnanaseelan
Asst. Secretary :	M. Anton
Treasurer :	A. Selvakumar

The activities of our association started for the year with an address by the Rev. Fr. B. Soosaipillai, the Parish Priest of the Church of Our Lady of Refuge. His talk was a very useful one. He reminded the youth that they should follow Christ as true Christians.

The discourse was followed by a seminar held at Our Lady of Refuge Church, which was attended by most of our members. This seminar was conducted by Rev. Fr. G. T. Balasundram, the eminent preacher. His sermons, as well as those of the other priests who conducted the seminar along with him, were keenly followed by our members who benefited a great deal from them. This seminar was arranged by the untiring efforts of our Vice-Patron

Mr. S. Edward and our President G. Kanaganayagam.

Our Association participated along with the Jaffna Catholic Students Association in "Charity Week" when food, clothes and other apparel were distributed to the poor.

Rev. Fr. A. Devadasan was good enough to accede to our request and visit our association and give us a religious discourse on the subject, "Look into thyself."

In conclusion, we thank all the Clergy, our Patron, the Vice-Patron, the members of the staff, the officials of the association and all the members who were kind enough to help us.

P. Gnanaseelan  
Hony. Secretary







ரி. திவாகரன்	பொதுத்திறமை
என். இந்திரமோகன் குருபரன்	பொதுத்திறமை
பி. வாகீசன்	பொதுத்திறமை
ஆர். ராஜ்குமார்	கிறீஸ்தவம்

### வினாடி பரிசுகள்

#### 3-ம் வகுப்பு

ஜி. செந்திஸ்வரன்	தமிழ் வாசிப்பு, தமிழ் எழுத்து, தமிழ்ப் பாட்டு
எஸ். சிவேந்திரன்	ஆங்கிலப் பாட்டு
ஐ. திருவருள்	ஆங்கில எழுத்து

#### 4-ம் வகுப்பு

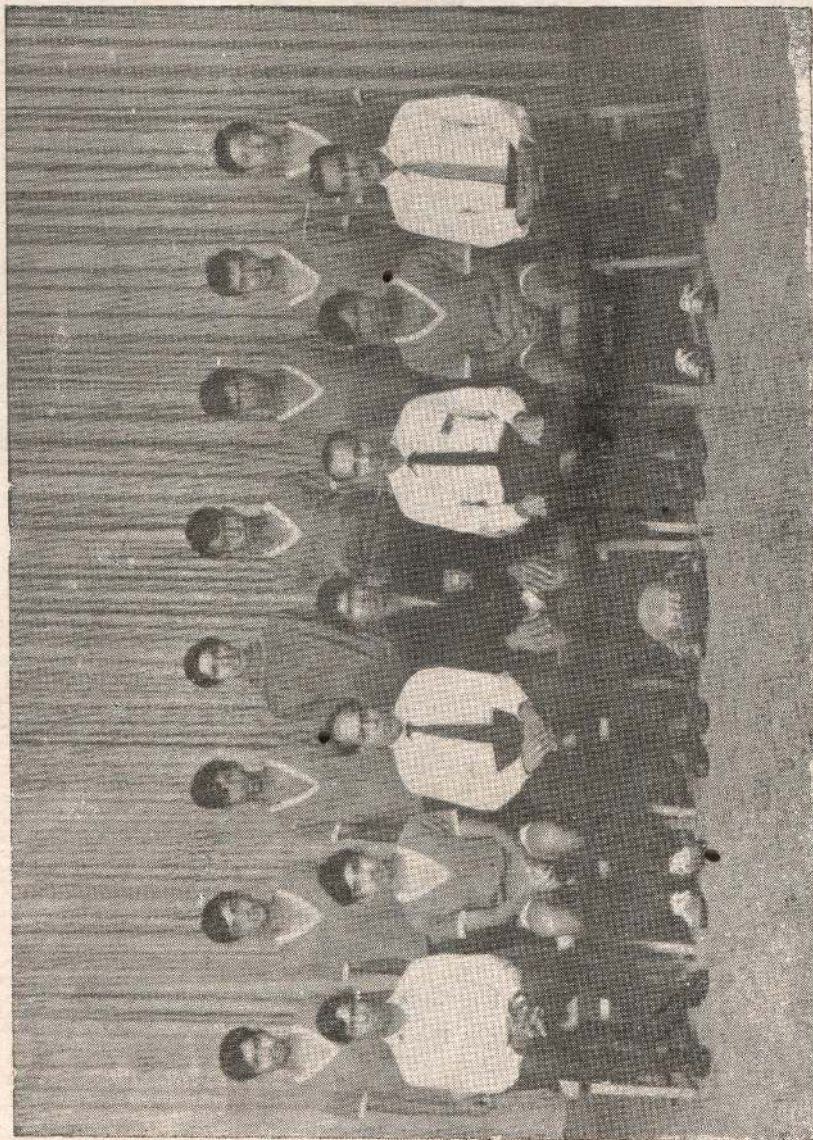
எஸ். விஜயகுமார்	தமிழ் வாசிப்பு
ஆர். உதயசங்கர்	தமிழ் எழுத்து
எம். நிமல்ராஜ்	தமிழ்ப் பாட்டு
ஆர். சிவகணேசன்.	ஆங்கிலப் பாட்டு
கே. சிவகரன்	ஆங்கில வாசிப்பு
எஸ். தயாபரன்	ஆங்கில எழுத்து

#### 5-ம் வகுப்பு

பி. சுபகீசன்	தமிழ் வாசிப்பு, தமிழ்ப் பாட்டு
பி. அருண் குமார்	ஆங்கில வாசிப்பு, ஆங்கிலப் பாட்டு
ஜே. ஆர். பிள்ளைநாயகம்	தமிழ் எழுத்து, ஆங்கில எழுத்து
என். துகிந்தன்	தமிழ்ப் பேச்சு:
என். இந்திரமோகன் குருபரன்—:972 வட இலங்கை தமிழ் ஆசிரியர் சங்கம் நடாத்திய ஐந்தாம் வகுப்புப் பரீட்சையில் முதலிடம் பெற்றவர்	



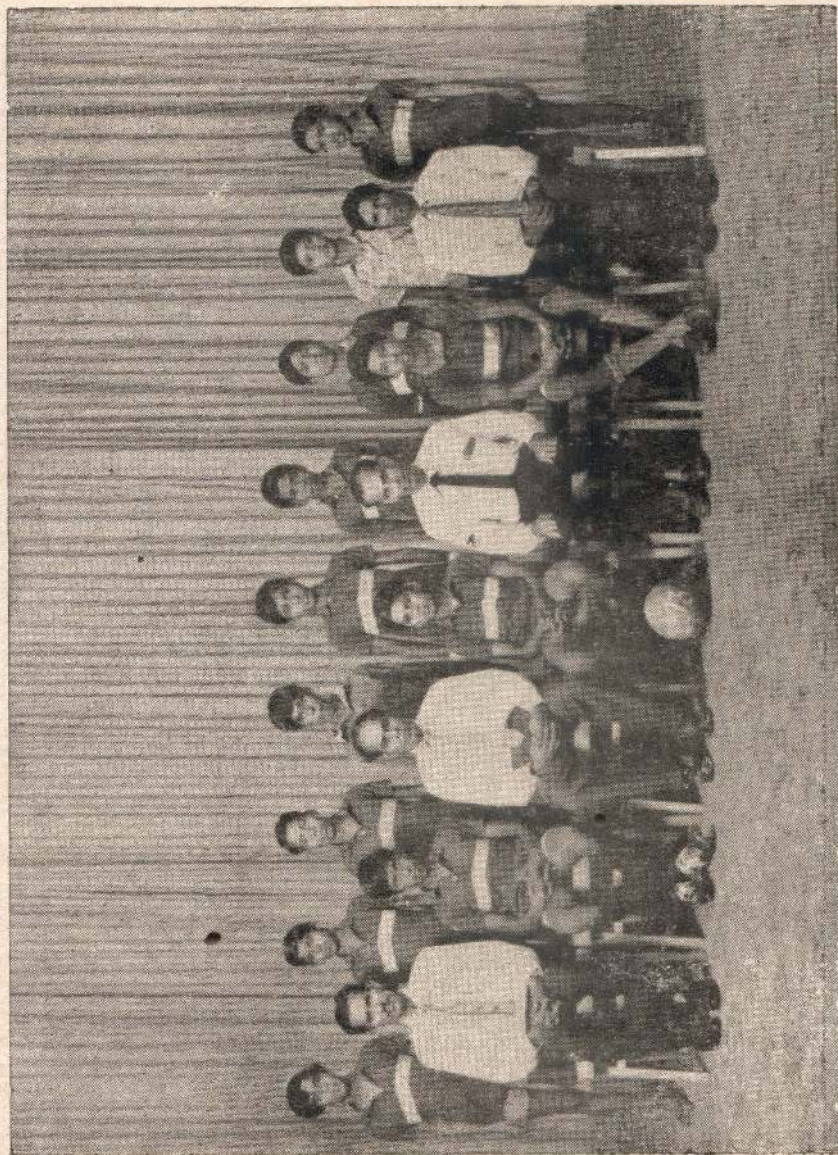
SOCCER — SECOND ELEVEN 1973



Seated (L.—R.) Mr. T. Nagaretnam (Coach), S. Sivamithran, The Principal, T. Robert (Captain),  
The Deputy Principal, K. Arasaratnam, The Prefect of Games.  
Standing (L.—R.) P. Mahendran, T. Devakumar, I. Thiruchelvam, A. Parameswaran, S Munees-  
waran, A. Sivasubramaniyam, P. Panchalingam, R. Naguleswaran.



SOCGER—THIRD ELEVEN 1973



Seated (L.—R.) Mr. A. M. David (Prefect of Games) K. Ravindran, The Principal, K. Premanand,  
The Deputy Principal, K. Rajamohan, Mr. I. Nagaretnam (Coach).

Standing (L.—R.) V. Rex Franklin, S. Muruganandarajah, N. Naveendrarajah S. Rajamohan, M.  
Jaufar Khan, S. Gunaretnam, K. Muthukumar, K. Dayanandan, M. Anton Ncel.



# PRIZE WINNERS FOR 1972

## Grade 6

M. Selvarajah	General Proficiency, Health Science
S. Kajakaran	Tamil, Social Studies
K. Ranjan	English
M. Nandakumaran	Mathematics
M. Athinarayanan	Hinduism
M. Surendran	General Science
K. V. Sutharsan	Music
T. Raveendrarajan	Christianity (Non R. C.)
A. Chandramohan	Commerce

## Grade 7

A. Ramachandran	General Proficiency, Tamil, Hinduism, Geography, Agriculture
K. Vijayanandan	History, Health Science
S. Divaharan	English
K. Chandramowly	Mathematics
S. Subendran	General Science
R. Niranjana	Christianity (Non. R. C.)

## Grade 8

G. Baskaran	First Division, General Proficiency, Tamil, Mathematics, English, General Science, Hinduism.
P. Sivasankar	First Division, General Science, Tamil, English, Hinduism
T. Suresh	First Division, Tamil, General Science, Hinduism
S. Ahilan	First Division, Mathematics, English
M. Uthayagiri	First Division, Tamil, Hinduism
S. Satgunarajan	First Division, Tamil, Hinduism
K. Tharmenthiran	First Division, Mathematics, Hinduism
R. Piriyaadharsan	First Division, Tamil, English
S. Anparasan	First Division, Tamil
R. Baskaran	First Division, Mathematics
S. A. Preethiviraj	First Division, English
A. Baheerathan	Mathematics, Hinduism
A. Sivakumar	English, Hinduism
K. Rajamohan	English
S. Ledchmanan	English
N. Sabethiran	Hinduism
T. Selvakumar	English
S. G. Thilagendra	Tamil
M. Vimaladas	Hinduism
S. Karunanandan	Hinduism



S. Rudrakumar  
M. Theivendran  
C. Antony  
V. Sivaloganathan  
R. Naguleswaran  
A. Mohanakumar

Hinduism  
Tamil  
Mathematics  
Mathematics  
Hinduism  
Tamil

### Grade 9 (Science)

R. Sivakumaran  
S. Nagendran  
S. Vishnuthas  
P. Mathigunabalan  
A. Raveendran  
M. Anpalagan  
S. Sivanathan  
J. C. Niranjit  
C. Francis Xavier  
S. Rameez

General Proficiency, English, Hinduism, Chemistry  
General Proficiency, Tamil  
General Proficiency, Biology  
General Proficiency  
Pure Mathematics  
Applied Mathematics  
Physics  
Christianity (Non. R. C.)  
Christianity (R. C.)  
Islam

### Grade 9 Arts and Commerce

S Kirupalan  
S. S. Raveendran  
T. R. Devabalan  
B. Paheerathan  
C. Sugumar  
A. Joe Macmilan

Hinduism, Shorthand, Economics  
English  
Tamil  
Accounts  
Commerce  
Christianity (R. C.)

### Grade 10 Science

P. Balendran  
A. Pathmeswaran  
P. G. Gnanaseelan  
R. Vijayanathan  
T. Rudrakumaran  
P. J. Jeyaseelan  
V. Rajakone  
Razeen Hameed

General Proficiency, English, Pure Mathematics,  
Physics, Chemistry  
Applied Mathematics, Biology  
Tamil  
Tamil  
Hinduism  
Christianity Non. (R. C.)  
Christianity (R. C.)  
Islam

### Grade 10 Arts and Commerce

S. Anura  
A. Austine  
R. Sivachandran  
T. Raveendran  
R. Jeyadevan

English, Tamil Literature, Christianity (R. C.)  
Accounts, Commerce  
English  
Tamil  
Hinduism



D. S. Ramalingam  
P. Patgunanathan

Commercial Arithmetic  
Economics

S. Sasisegaram  
M. Nagendra  
S. Anandabaskaran  
A. Srirangan  
C. Muthucumar  
Miss P. Thampu  
Miss J. Jeyaratnam

### Grade 11 Science

Pure Mathematics  
Applied Mathematics  
Physics  
Chemistry  
Chemistry  
Botany  
Zoology

• N. Skandarajah  
M. Jamal  
M. Nagenthiran  
A. Sountharalingam  
K. Tharmakunasingam  
S. Thavarajah  
A. J. Britto

### Grade 11 Arts and Commerce

General Proficiency, Economics, Tamil  
General Proficiency, Commerce  
General Proficiency, Accounts  
General Proficiency  
General Proficiency  
General Proficiency  
History

K. Suthakar  
S. Sutharsan  
S. Yogendra

### Grade 12 Science

General Proficiency. Pure Mathematics, Physics  
General Proficiency, Applied Mathematics  
Chemistry

M. M. Antonyuttu  
A. C. George  
T. Thivyanathan  
S. Srikantha  
M. M. Samunudeen

### Grade 12 Arts and Commerce

General Proficiency, Tamil, Accounts, Commerce  
Government, History  
Hindu Civilization  
English  
Economics

Passes in four subjects in the G. C. E. (Advanced Level) Examination April 1972

### Engineering

A. Anantharajah  
A. Ratnakumar  
R. Ravendranathan  
S. Giritharan  
S. Sathianathan  
K. Sabesan  
T. Shanmugarajah  
S. S. Sritharan  
P. Sivarajah  
S. Sooriyakumaran

M. Chelvayohan  
K. Thavarajah  
N. Thanaskanda  
N. Nadesanathan  
B. Balakumaran  
T. Mahendran  
A. Yogananda  
P. Logeswaran  
N. Vithuran Sundram  
A. M. Jawzi

C. C. - 13



### Medicine

G. Gopalakrishnan  
M. E. Sivagurunathan  
K. Sriranjjan  
B. Sundaralingam

V. Bavanandan  
K. Puvanendran  
S. Srikumar

### Arts

S. Ratnarajah

A. V. Anton

Sat for the first time and obtained Distinctions in the G. C. E. (Ordinary Level) Examination, December 1972.

P. Balendran	Pure Mathematics, Applied Mathematics, Chemistry English, Hinduism
A. Pathmeswaran	Physics, English
P. G. Gnanaseelan	Pure Mathematics
Y. Ajitkumar	Hinduism
V. Rudrakumaran	Hinduism
S. Premkumar	Hinduism
P. J. Jeyaseelan	Christianity (Non. R. C.)

Sat for the first time and obtained Distinction in the G. C. E. (Advanced Level) April 1972 Examination.

S. Sathianathan	Pure Mathematics
S. S. Sritharan	Pure Mathematics

## SPECIAL PRIZES

### Tamil Elocution

Grade 6	S. Murugadas
Grade 7	K. Anpalahan
Grade 8	P. Aravindan
Grade 9	G. Baskaran A. Sivakumar
Grade 10	V. Rudrakumaran
Grade 11	K. Jothibala
Grade 12	J. Thivyanathan

### English Elocution

Grade 6	A. Prabaharan
Grade 7	C. J. Deenathayalan
Grade 8	R. Barathan
Grade 9	R. Ahilan



Grade 10	S. Surendran
Grade 11	B. S. Rajaratnam
Grade 12	Miss M. L. David

### Tamil Essay

Grade 6	S. Musthak
Grade 7	S. Kajaharan
Grade 8	T. Manivannan
Grade 9	S. Dayananda
Grade 10	V. Rudrakumaran
Grade 11	K. Jothibala
Grade 12	J. Thivyanathan

### English Essay

Grade 9	T. Selvakumar
Grade 10	S. Surendran
Grade 11	D. M. Thangiah
Grade 12	S. Sutharsan

### General Knowledge

Grade 8	K. Chandramowly
Grade 9	A. Sivakumar
Grade 10	K. Easwaramoorthy
Grade 11	V. Rajakone
Grade 12	S. Sutharsan

Best Student in Studies 1972 P. Balendran. (Replica donated by Rev. W. D. Niles)

### Scout Prizes

#### Cub Scouts

V. Krishnakumar—Chip A Job—Highest Collection for 1972 and 1973.

#### Scouts

J. S. Shanthikumar—Chip A Job—Highest Collection for 1973

S. Sivakumar — Best Scout for 1973

### Sports Awards

#### Colours

Athletics	—	P. Shankar
		S. Kugabalasooriyar
Cricket	—	S. Thevarajah
		S. Sivakumar
		R. Srikantha
		S. W. Anandarajah



Soccer	—	S. Thevarajah G. Emmanuel M. Sylvester
Volley-Ball	—	No Award
Basket Ball	—	No Award
Badminton	—	No Award
Hockey	—	A. Sri Rangan S. Kugabalasooriyar S. Ramachandran A. Sooriyakumar

### Prizes •

<b>Cricket 1st XI</b>	Batting :	S. Sivakumar
	Bowling :	S. Thevarajah
	Fielding :	S. W. Anandarajah
	All rounder's Prize :	R. Srikantha

<b>Cricket 2nd XI</b>	Batting :	S. Sivamithiran
	Bowling :	R. Naguleswaran
	Fielding :	T. Devakumar
	All-Rounder's Prize :	S. Sivamithiran

### Special prizes in Cricket

S. Sivamithiran — for scoring two centuries in the All Island Under 16, Cricket Tournament.

R. Naguleswaran — for capturing 63 wickets in 8 matches in the All Island under 16 Cricket Tournament.

**Sportsman of the Year :** S. Thevarajah





## THE STAFF 1973

### Principal

Mr. E. K. Shanmuganathan, B. A. (Cey.), Dip. in. Ed. (Cey.)

### Deputy Principal

Mr. N. S. Rathinasingham, B. A. (Lond.), 1st Class Secondary Trained, Teacher Counsellor Certificate, Sectional Head for Technical and Commercial Education

### Supervisor Middle School

Brevet Lieut. Col. K. Balendra, C. C. C., 1st Class Secondary Trained

### Headmaster Lower School

Mr. K. Selliah, 1st Class Tamil Trained

### Supervisor Lower School

Mr. V. Paramalingam, 1st Class Tamil Trained, 1st Class Teachers' Certificate, Ilam Saiva Pulavar

Mr. J. A. T. Setukavalar, B. Sc. (Cey.), Dip. in Ed. (Cey.),  
Sectional Head for Science and Mathematics

Mr. M. M. Yoosuf, B. A. Hons. (Vidyodaya), 1st Class Secondary Trained

Mr. A. Kulendiran, B. Sc. (Madras), Dip. in Ed. (Cey.), Prefect of Games (till June 1973)

Mr. C. Kesavarajan, B. Sc. (Cey.), Dip. in Ed. (Cey.)

Mrs. I. Mathiapparanam, B. A. (Madras)

Mr. V. Vigneshwaran, B. Sc. (Cey.)

Mr. V. Balasundaram, B. Sc. (Cey.)

Mr. S. Edward, B. A. (Lond), 1st Class Tamil Trained

Mr. R. K. Rajasenan, B. Sc. Hons. Zoology (Madras)

Mr. S. Vengadesa Sarma, B. A. Hons. (Cey.)

Mr. S. H. Setukavalar, B. A. Sect. B. History (Cey.)

Mr. S. Thambyrajah, B. Sc. (Madras)

Mr. S. R. Kumaresan, B. A. (Madras)

Mr. C. Jeganathan, B. Sc. (Madras)

Mr. A. Sinnathamby, B. A. (Madras)

Mr. N. Rasaratnam, B. A. (Cey.)

Mr. S. Kumariah, B. A. (Cal.)

Mr. K. Selvavinayagam, B. Sc. (Cey.)

Mr. M. Mahatheva, B. Sc. (Cey.)

Mr. K. Mahesan, B. A. (Cey.)

Mr. M. Jesuthasan, B. Sc. (Madras)

Mr. C. O. V. K. Muthaliar, B. Com. (Madras)

Mr. V. Umapathisivan, B. A. (Madras)

Mr. T. Nagaratnam, B. Sc. (Cey.)

Mr. M. Paramchothy, B. Sc. Mathematics Special (Cey.)

Mr. M. Jeyaratnam, 1st Class Vocational Trained

Mrs. L. Selvaratnam, 1st Class Secondary Trained

Mr. A. M. Davld, 1st Class Special English Trained, Teachers' Certificate in Physical Education, Prefect of Games



- Mr. M. Pavanandan, B. A. (Cey.), 1st Class Special Mathematics Trained  
 Mr. S. Anthonypillai, 1st Class Special English Trained, 1st Class Tamil Trained  
 Mr. S. Mahalingam, Special Mathematics Trained  
 Mr. V. T. Tharmarajah, 1st Class Special Mathematics Trained  
 Mr. S. Santhirasegaram, Special Handicrafts Trained, Teachers' Certificate in Physical Education  
 Mr. K. Kandasamy, 1st Class Special Commerce Trained  
 Mr. A. Ramalingam, 1st Class Special English Trained  
 Mr. K. Yogavanam, 1st Class Special Science Trained  
 Mr. V. K. Balasubramaniam, 1st Class Special Commerce Trained, Higher Commercial Certificate  
 Mr. M. A. M. Basheer, Special Science Trained  
 Mrs. A. Canagaratnam, 1st Class Special English Trained  
 Miss P. Chelliah, Special Commerce Trained, Higher Commercial Certificate  
 Mr. K. Thambimuttu, 1st Class Tamil Trained  
 Mr. S. Rasiab, 1st Class Tamil Trained, Tamil Pandit (Madurai), Tamil Teachers' Drawing Certificate  
 Mr. A. K. Ponnuchamy, 1st Class Tamil Trained  
 Mr. T. Kanagalingam, 1st Class Tamil Trained, 1st Class Tamil Teachers' Certificate  
 Mr. N. Canagaratnam, 1st Class Tamil Trained  
 Mrs. J. T. Chelliah, 1st Class Tamil Trained  
 Mrs. P. Balasundaram, 1st Class Tamil Trained, Pandit, Drawing Teachers' Certificate Teacher Counsellor Certificate  
 Mrs. L. Paramanandam, 1st Class Tamil Trained  
 Mrs. A. Sivapiragasam, 1st Class Tamil Trained  
 Mrs. P. Rudra, 1st Class Tamil Trained  
 Mrs. S. Singaravel, 1st Class Tamil Trained  
 Miss A. Victoria, 1st Class Tamil Trained  
 Mr. E. S. Tambiah, Teachers' Certificate in Physical Education  
 Mrs. R. H. Selvarajah, English Teacher's Certificate  
 Mrs. K. Ariyaratnam, Senior Cambridge Certificate  
 Mr. A. Sabanayagam, Diploma in Book Keeping (Ramanathan Jun. Univ. Palaly)  
 Mr. A. Balasingham, S. S. C. English  
 Miss S. S. Chelathamby, Pupil Teacher, G. C. E. (O/L)  
 Mr. N. Kathirgamanathan, B. Sc. (Cey.)  
 Mr. C. Sornalingam, B. Sc. (Cey.)  
 Mr. N. E. Emmanuel, B. Sc. (Cey.)  
 Mr. K. Kirupanandan, B. A. Econ. Sp. (Cey.)

### Librarian

- Mr. K. Manickavasagar, S. S. C. Eng., Lib. Sc. Certificate

### Office Staff

- Mr. S. Alagarajah  
 Mr. A. Yogarajah  
 Mrs. M. Tharmalingam



## *News of Old Boys*

---

### **MARRIED**

Dr. C. C. K. Selvadurai, House Officer, Tellippallai Govt. Hospital to Miss Pearl Ranjini Kanagaretnam.

### **SPORTS**

Mr. K. W. Wimalarajan, brought credit to himself and his Alma Mater by winning three trophies including that for the Most Outstanding Athlete at the Nationals for his record breaking performance in High Hurdles. He had his early training at Jaffna Central College.

### **APPOINTMENT**

Mr. M. Paramanathan B. Sc., Dip. Ed. (Ceylon) has been appointed Lecturer at the Teachers' Training College, Palaly.





---

Printed by Nicholas James of No. 20, 5th Cross Street, Jaffna  
at St. Joseph's Catholic Press, Main Street Jaffna,  
for the Principal, Jaffna Central College, Jaffna. 144-74

---







SUCP